- Cada pagina contiene dos paginas del comic, la primera a la derecha y la segunda a la izquierda.

¡ATENCIÓN!

DRAGON BALL ES UN MANGA JAPONÉS, Y SE LEE DE ATRÁS ADELANTE.

① ② ③ ④ ⑤

LAS VIÑETAS DE UNA PÁGINA SE LEEN DE DERECHA A IZQUIERDA.

ASC

Y EN CADA VIÑETA, LO MISMO PASA CON LOS BOCADILLOS.

① ② ③

TOMO 18 Son Gohan y Piccolo

DRAGON BALL

ドラゴンボール 鳥山明



巻十八 孫悟飯とピッコロ大魔王

DRAGON BALL

205. ¡¡VAMOS A LUCHAR POR LA TIERRA!!





AKIRA TORIYAMA

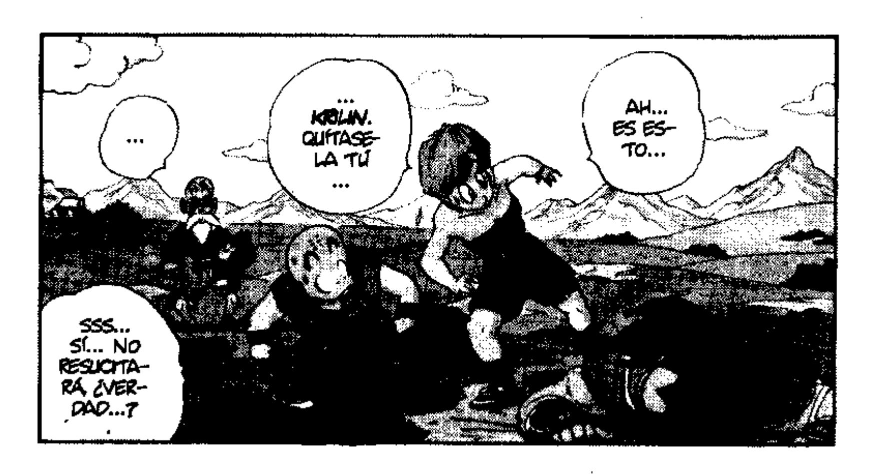
DRAGON BALL

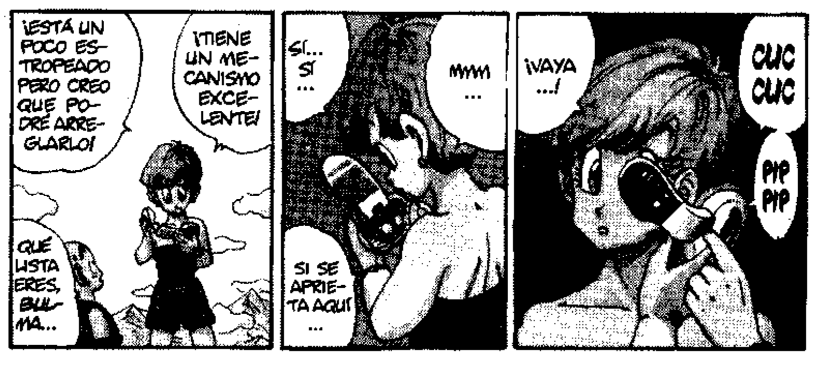
TOMO 18:
SON GOHAN Y PICCOLO


¿EH...!? ¿CÓMO QUE SE LO HA LLEVADO KAMI-SAMA ...!?
¿QUÉ QUERRÁ HACER ...?
PERO... TRATÁNDOSE DE KAMI-SAMA, PODEMOS ESTAR TRANQUILOS.
ASC


TENEMOS QUE REUNIR LAS OTRAS SEIS BOLAS ...
...Y RESUCITARÁ A GOKU.
¡...VAYA...! ¿Y DÓNDE ESTÁN YAMCHA Y LOS OTROS EN UN MOMENTO ASÍ?
TÚ FUISTE LA QUE NO LES AVISÓ, ¿RECUERDAS?


!?
Y EL HERMANO DE GOKU ...
¿...CÓMO PUDO ENCONTRARLE TAN FÁCILMENTE?
FUE GRACIAS A ESA EXTRAÑA MÁQUINA QUE LLEVA EN EL OJO. CREO QUE LE INDICA LA UBICACIÓN Y LA FUERZA DE CADA ADVERSARIO ...
¿EH?


AH... ES ESTO...
... KRILIN. QUÍTASELA TÚ ...
...
SSS... SÍ... NO RESUCITARÁ, ¿VERDAD...?

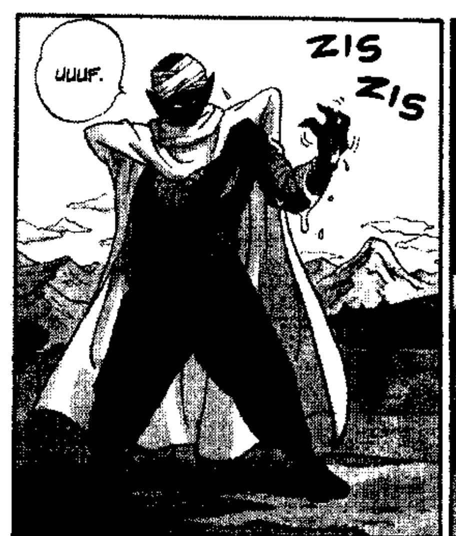

CLIC CLIC
PIP PIP
¡VAYA ...!
MMM ...
SÍ... SÍ ...
SI SE APRIETA AQUÍ ...
¡TIENE UN MECANISMO EXCELENTE!
¡ESTÁ UN POCO ESTROPEADO PERO CREO QUE PODRÉ ARREGLARLO!
QUÉ LISTA ERES, BULMA...


SI ME LO LLEVO A CASA, LO ESTUDIO Y LO MODIFICO UN POCO ...
¡...QUIZÁ PODAMOS ENCONTRAR A YAMCHA Y TEN SHIN HAN!


PERO VOLVAMOS A KAME HOUSE.
SÍ, AQUÍ YA NO PODEMOS HACER NADA.
¡SÍ! ¡DESDE ALLÍ SALDRÉ A BUSCAR LAS DRAGON BALLS!


PICCOLO... ¿TÚ QUÉ VAS A HACER...?
¡¡UUUUUGH...!!
ASC


¡¡...NUAAAAA...!!
ZASH


UUUF.
ZIS ZIS

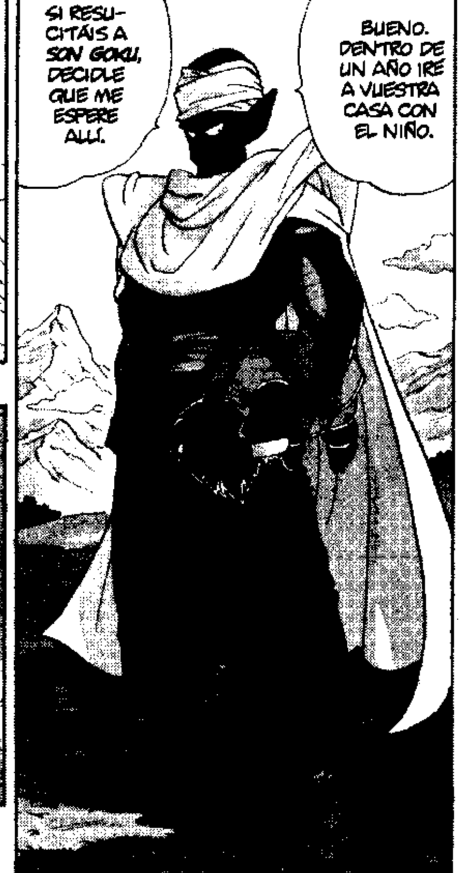

...
LE VUELVE A CRECER...
...COMO LA COLA DE UN LAGARTO...

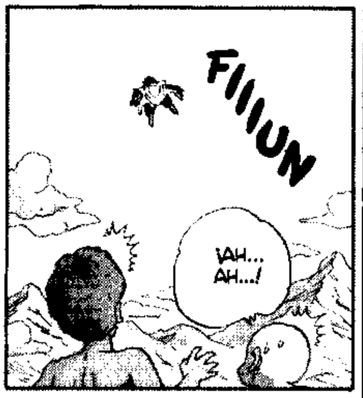

VOSOTROS BUSCAD LAS DRAGON BALLS. NI SIQUIERA KAMI-SAMA PUEDE DEVOLVERLE LA VIDA...
...YO ME QUEDARÉ CON EL HIJO DE SON GOKU.


¿¡QUÉ!?
¡NO PUEDE SER...! ¿QUÉ VAS A HACER CON ÉL...?


¡YA SE...!
¡¡...VAS A COMÉRTELO...!!
¿¡CÓMO VOY A COMÉRMELO!!?
GOHAN LLEGARÁ A TENER UNA FUERZA EXTRAORDINARIA, PERO NECESITA UN BUEN ENTRENAMIENTO.
LE VAMOS A NECESITAR PARA HACER FRENTE A LOS DOS SAIYANOS QUE LLEGARÁN DENTRO DE UN AÑO ...
...Y EL ÚNICO QUE PUEDE ENTRENARLE SOY YO.


SI... SIN EMBARGO...
¿...NO ES UN POCO PELIGROSO...?
MMM... TENDRÍAMOS QUE DECÍRSELO A GOKU Y A CHICHI. SU MADRE...
¡NO HAY TIEMPO!
¡SI PONÉIS PEGAS, OS MATARÉ A TODOS Y ME LO LLEVARÉ IGUALMENTE!

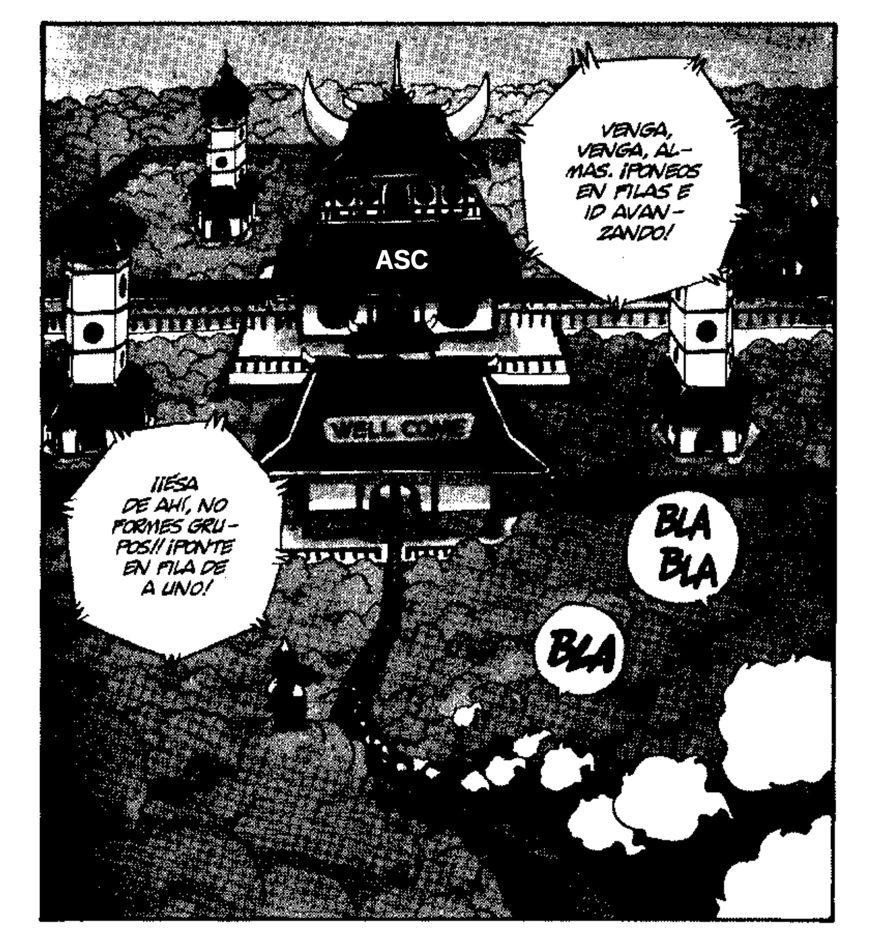

BUENO. DENTRO DE UN AÑO IRÉ A VUESTRA CASA CON EL NIÑO.
SI RESUCITÁIS A SON GOKU, DECIDLE QUE ME ESPERE ALLÍ.

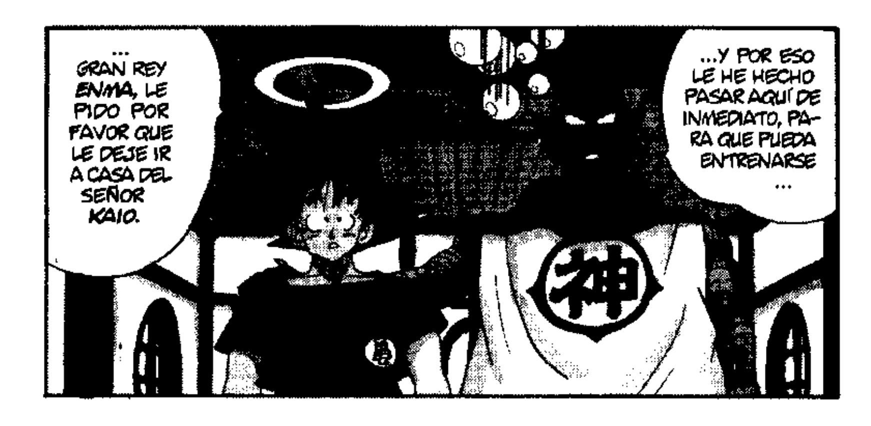

FIIIUN
¡AH... AH...!


...
¡NO QUIERO NI PENSARLO!
¡MORIRÁ! ¡O... CON SUERTE, SÓLO SE VOLVERÁ MALO...

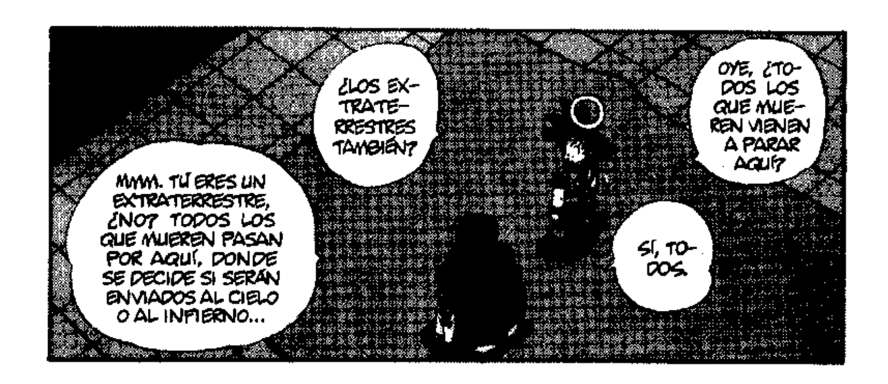

GOKU Y CHICHI SE VAN A ENFADAR MUCHO ...


EL MÁS ALLÁ ...


VENGA, VENGA, ALMAS. ¡PONEOS EN FILAS E ID AVANZANDO!
ASC
WELL COME
BLA BLA
BLA
¡¡ESA DE AHÍ, NO FORMES GRUPOS!! ¡PONTE EN FILA DE A UNO!


...Y POR ESO LE HE HECHO PASAR AQUÍ DE INMEDIATO, PARA QUE PUEDA ENTRENARSE ...
... GRAN REY ENMA, LE PIDO POR FAVOR QUE LE DEJE IR A CASA DEL SEÑOR KAIO.


MMM... ENTENDIDO... SON GOKU, ¿EH...? REALMENTE TUS HAZAÑAS HAN SIDO EXTRAORDINARIAS.
¿PUDIENDO IR AL CIELO, PREFIERES IR A CASA DE KAIO, DESAFIANDO EL PELIGRO, PASANDO POR EL CAMINO DE LA SERPIENTE?
PUES SÍ.


OYE, ¿TODOS LOS QUE MUEREN VIENEN A PARAR AQUÍ?
SÍ, TODOS.
¿LOS EXTRATERRESTRES TAMBIÉN?
MMM. TÚ ERES UN EXTRATERRESTRE, ¿NO? TODOS LOS QUE MUEREN PASAN POR AQUÍ, DONDE SE DECIDE SI SERÁN ENVIADOS AL CIELO O AL INFIERNO...


OYE. ¿Y NO HA VENIDO ALGUIEN LLAMADO RADISH?
¿MM?
¡ESPERA...! NO PUEDES ...


SÍ. HA VENIDO. ERA TU HERMANO, ¿NO? ÉSE HA IDO AL INFIERNO, NATURALMENTE.


¿NO HA ALBOROTADO?


¡Y TANTO! AL FINAL HE TENIDO QUE AGARRARLE.
MMM.
CLOSED


¡¡PUES TIENES QUE SER MUY FUERTE...!!
... PORQUE ÉL ES DE MIEDO ...


¡CREO QUE QUIERO ENTRENAR CON ESTE HOMBRE!
¡¡SHT!! ¡NO GRITES...! ¡¡ASÍ NO SE LE HABLA AL GRAN REY ENMA, JUEZ DE LAS ALMAS...!!
¡CÁLLATE...! EL SEÑOR KAIO ES AÚN MÁS FUERTE.


MMM... TE HE OÍDO, KAMI-SAMA.
SI TE MUERES TE MANDARÉ AL INFIERNO...

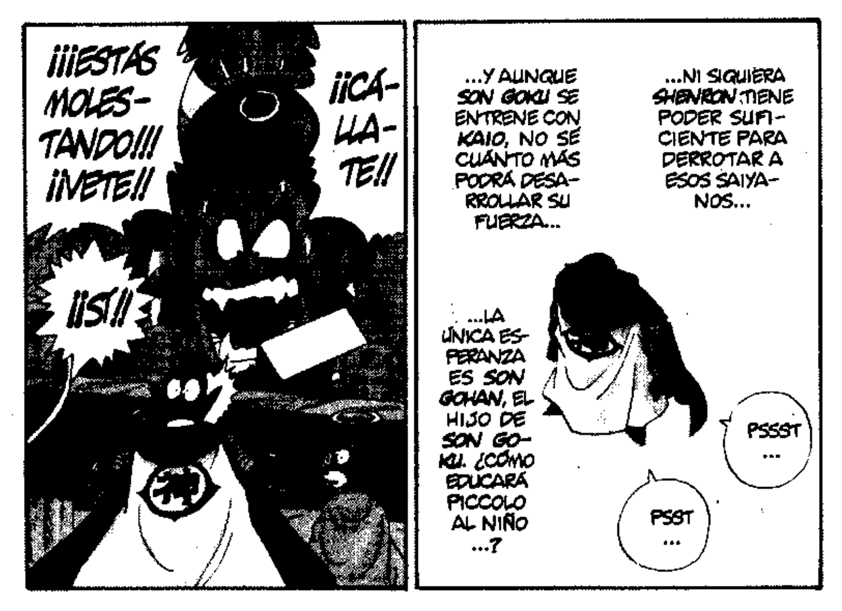

¡¡PER... PERDÓNEME!! ¡¡NO CREÍ QUE PUDIERA OÍRME...!!
¡¡TIENE USTED UN OÍDO DIABÓLICO...!!
...
...ERES MUY MALO HACIENDO CHISTES...

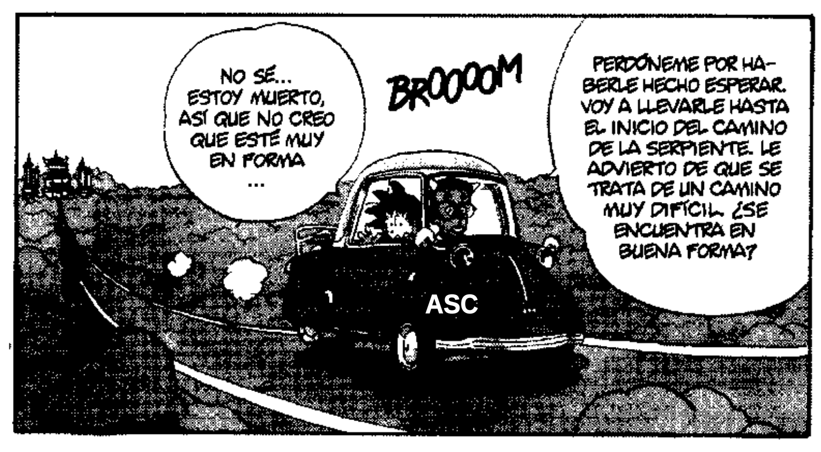

¡ESTÁ BIEN!
SI TANTO LO DESEAS, VE CON KAIO.

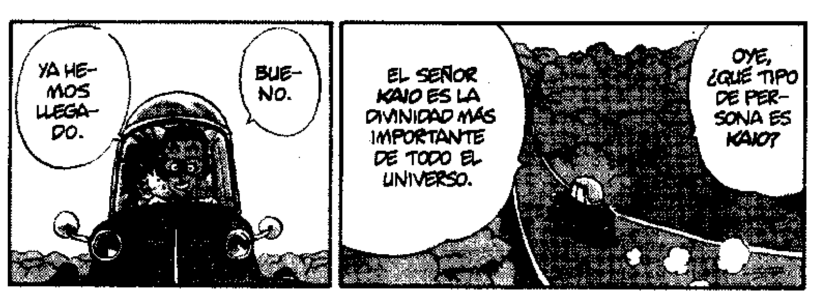

¡MUCHAS GRACIAS!
LLAMARÉ A ALGUIEN PARA QUE TE ACOMPAÑE. ESPERA FUERA.
SI TE CAES DEL CAMINO DE LA SERPIENTE, YA TE LAS APAÑARÁS.


BUENO... ESFUÉRZATE MUCHO. ESTE AÑO ES DECISIVO PARA TI.
YA. ¡NO ENTIENDO MUY BIEN POR QUÉ PERO, DE TODAS MANERAS, IRÉ A VER A ESE KAIO!
¡GRACIAS! ¡RECUERDOS A MISTER POPO!


UNOS MALVADOS EXTRATERRESTES HAN PUESTO EL OJO EN NUESTRA TIERRA...
...LA PRÓXIMA VEZ SÍ QUE ESTARÁ EN PELIGRO...
ASC


...NI SIQUIERA SHENRON TIENE PODER SUFICIENTE PARA DERROTAR A ESOS SAIYANOS...
...Y AUNQUE SON GOKU SE ENTRENE CON KAIO, NO SÉ CUÁNTO MÁS PODRÁ DESARROLLAR SU FUERZA...
...LA ÚNICA ESPERANZA ES SON GOHAN, EL HIJO DE SON GOKU. ¿CÓMO EDUCARÁ PICCOLO AL NIÑO...?
PSSST...
PSST...
¡¡CALLATE!!
¡¡¡ESTÁS MOLESTANDO!!! ¡¡VETE!!
¡¡SÍ!!


PERDÓNEME POR HABERLE HECHO ESPERAR. VOY A LLEVARLE HASTA EL INICIO DEL CAMINO DE LA SERPIENTE. LE ADVIERTO DE QUE SE TRATA DE UN CAMINO MUY DIFÍCIL. ¿SE ENCUENTRA EN BUENA FORMA?
BROOOOM
NO SÉ... ESTOY MUERTO, ASÍ QUE NO CREO QUE ESTÉ MUY EN FORMA...
ASC


OYE, ¿QUÉ TIPO DE PERSONA ES KAIO?
EL SEÑOR KAIO ES LA DIVINIDAD MÁS IMPORTANTE DE TODO EL UNIVERSO.
BUENO.
YA HEMOS LLEGADO.


¡¡WAAAAH...! ¿¿ÉSTE ES EL CAMINO DE LA SERPIENTE!? ¿QUÉ TENGO QUE HACER?
PASE POR ESA SERPIENTE Y SIGA SIEMPRE ADELANTE. ASÍ LLEGARÁ A LA CASA DEL SEÑOR KAIO.


PARECE MUY LARGO...
SÍ. SEGÚN DICEN, TIENE APROXIMADAMENTE UN MILLÓN DE KILÓMETROS.


¡¿UN MILLÓN DE KILÓMETROS...!?
¿... ALGUIEN HA LLEGADO ALGUNA VEZ!?


EN CIEN MILLONES DE AÑOS, CREO QUE SÓLO LO HA LOGRADO EL GRAN REY ENMA...

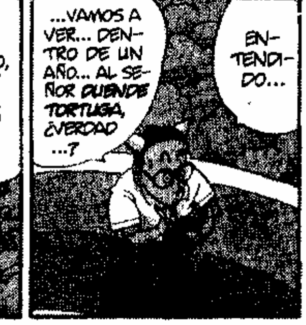

EL GRAN REY ENMA...
...BUENO, SI ALGUIEN LO HA CONSEGUIDO ANTES, QUIZÁ YO TAMBIÉN PUEDA...


CUIDADO CON LAS NUBES...
...DEBAJO ESTÁ EL INFIERNO. SI CAE, NO PODRÁ REGRESAR NUNCA.
AH, YA...

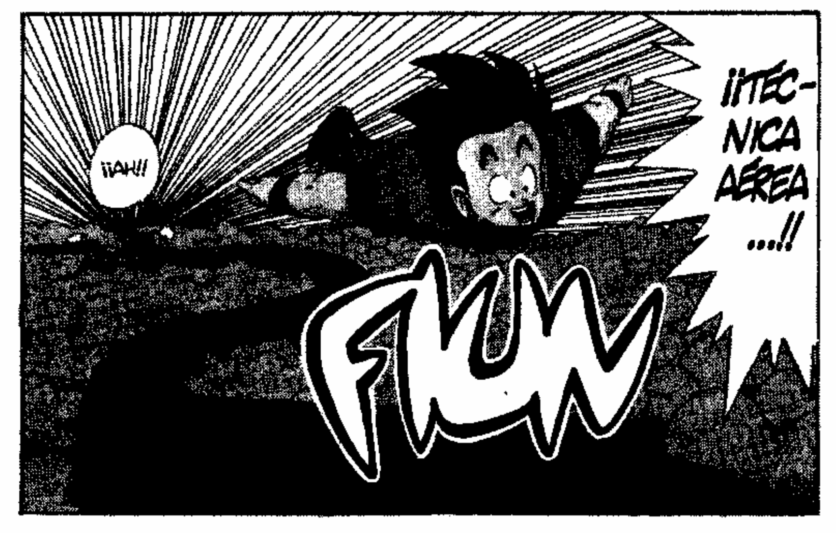

JO. TENDRÍA QUE HABERME TRAÍDO UN BOCADILLO.
NO SE PREOCUPE, SEÑOR. COMO USTED YA ESTÁ MUERTO, NO PUEDE MORIRSE DE HAMBRE.
ES VERDAD...

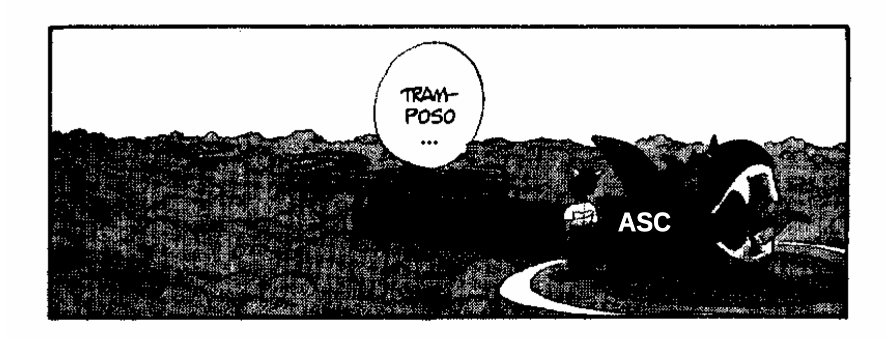

AH. ¡AHORA RECUERDO! QUIERO PREGUNTARTE ALGO. ¿CONOCES A BABA LA ADIVINA?
SÍ. VIENE POR AQUÍ DE VEZ EN CUANDO.

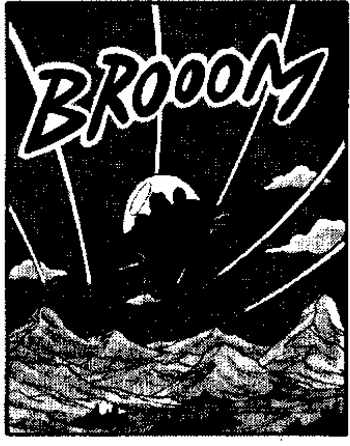

¡ESTUPENDO! ¡LA PRÓXIMA VEZ QUE VENGA, DILE QUE LE DIGA AL DUENDE TORTUGA QUE NO ME RESUCITE HASTA DENTRO DE UN AÑO!


ENTENDIDO...
...VAMOS A VER... DENTRO DE UN AÑO... AL SEÑOR DUENDE TORTUGA, ¿VERDAD ...?

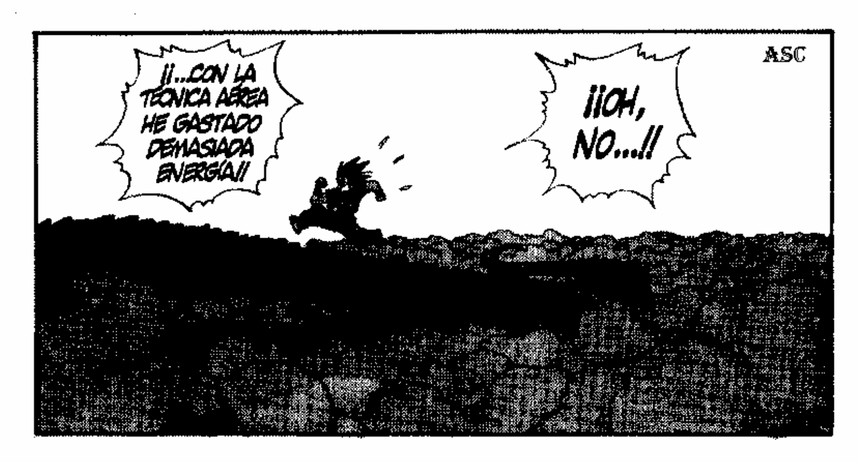

BUENO, ¡VOY PARA ALLÁ!
PI PI
ASÍ QUE TENGO QUE PROCURAR NO SALIRME DEL CAMINO, ¿VERDAD?
SÍ. TENGA CUIDADO.


¡¡TÉCNICA AÉREA ...!!
¡¡AH!!
FIUN

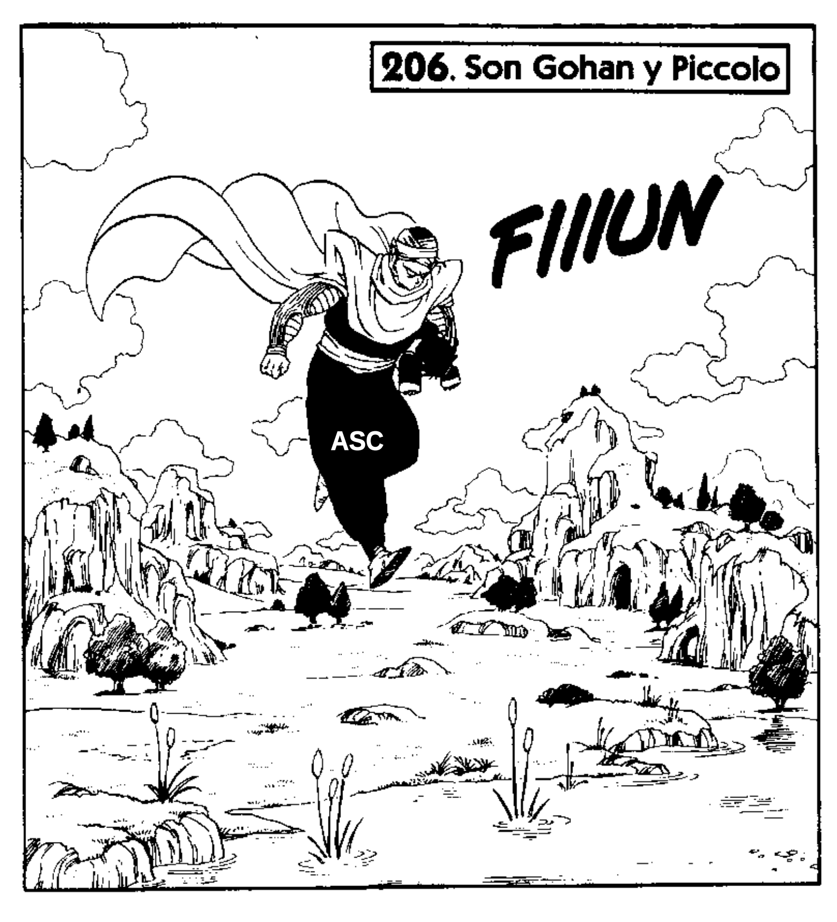

TRAMPOSO ...
ASC


BROOOM

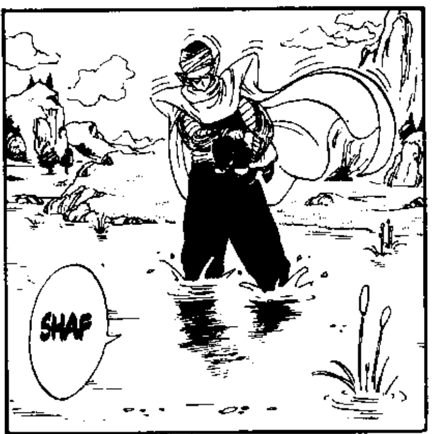

TENEMOS QUE DECIRLE ALGO A CHICHI... VAMOS, KRILIN, EXPLÍCASELO TÚ...
¿EH, EEEH? ¡¿YOOO...!?
ES MUY PROTECTORA. SEGURO QUE TE MATARÁ ...

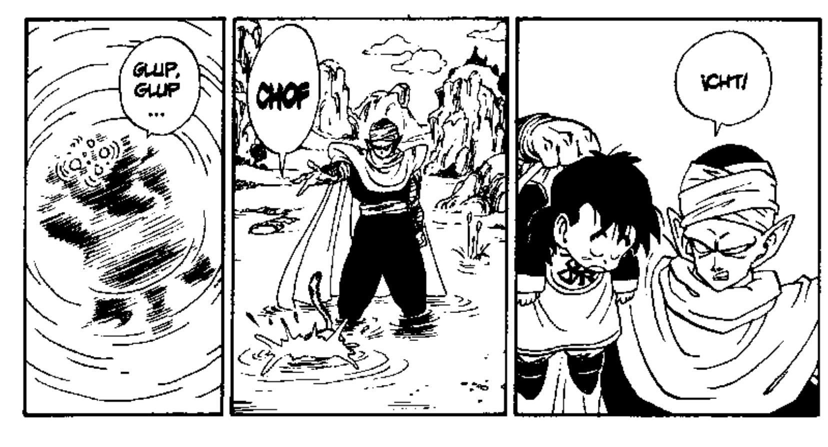

ASC
¡¡OH, NO...!!
¡¡...CON LA TÉCNICA AÉREA HE GASTADO DEMASIADA ENERGÍA!!

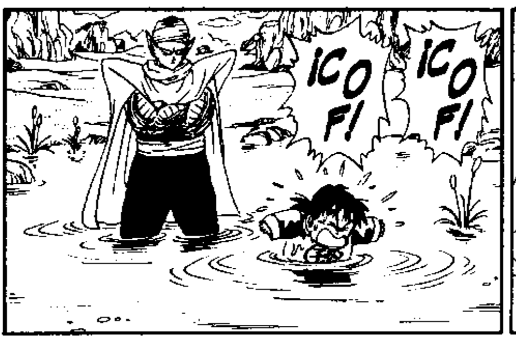
206. Son Gohan y Piccolo

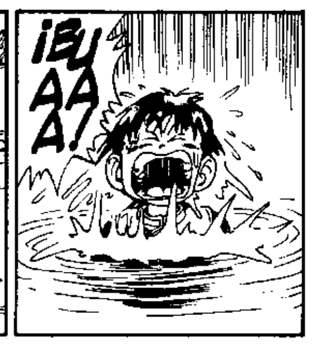


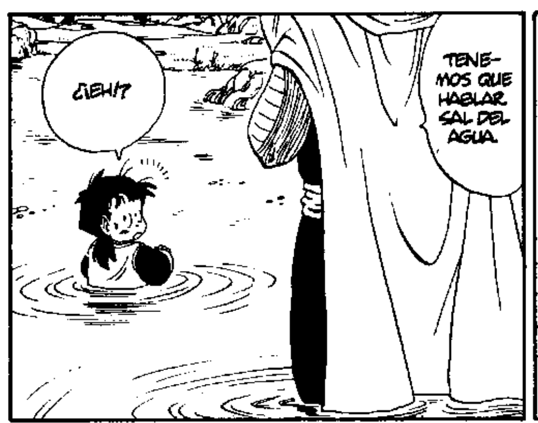


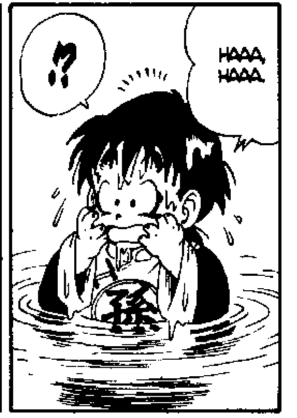


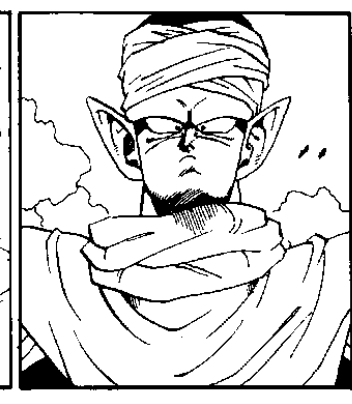


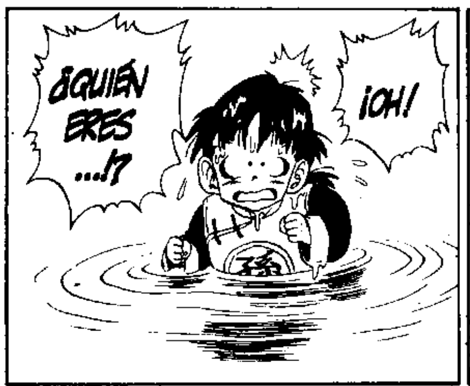


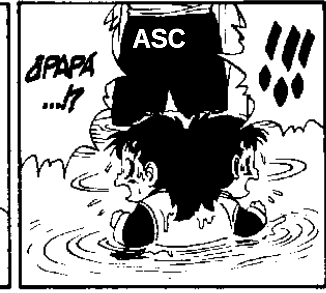


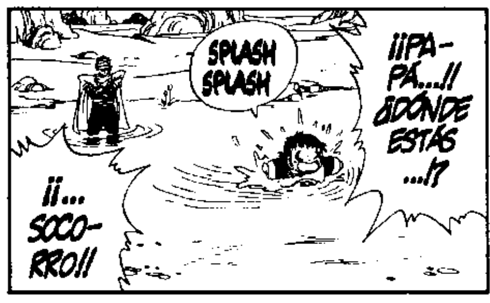







¡OH!
¿QUIÉN ERES ...!?

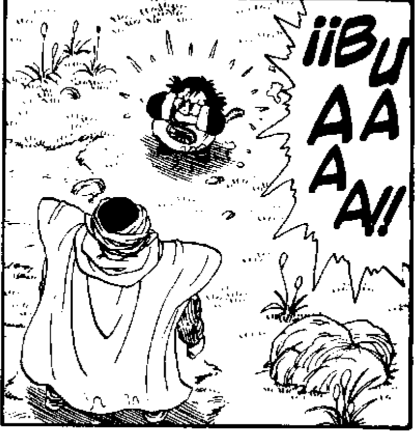

ASC
!!
¿PAPÁ ...!?


¡¡PAPÁ...!! ¡¿DÓNDE ESTÁS ...!?
SPLASH SPLASH
¡¡... SOCORRO!!

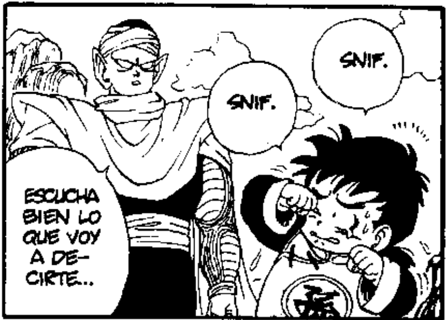

¡¡BUA!! ¡¡PAPÁ ...!!
¡¡... TENGO MIEDO ...!!


BAH ...
... MALDITO CRÍO ...


CHOF CHOF
¡... BASTA DE DAR LA LATA!
¡UAH!
¡¡BUAAA!!

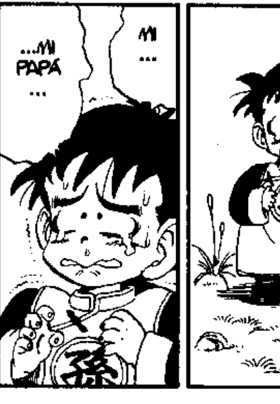

¡¡BUAAAAA!!


¡¡NO LLORES ...!!
¡¡...O TE ROMPERÉ LOS HUESOS DEL CUELLO!!

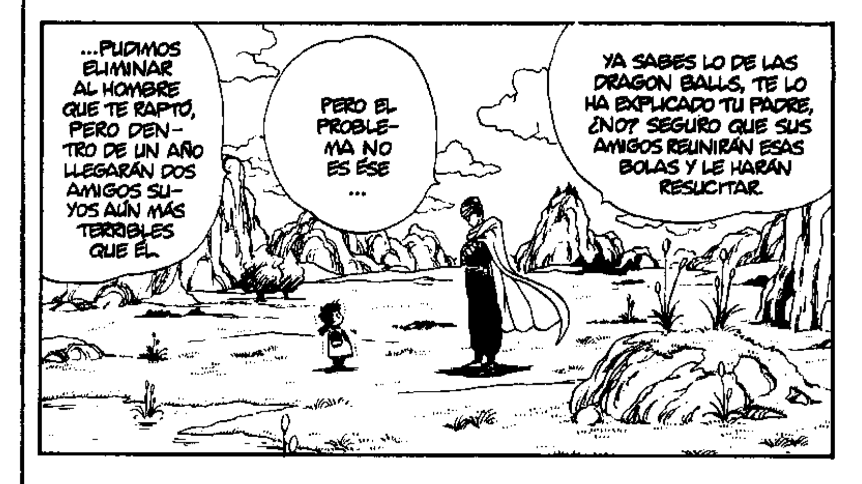

SNIF.
SNIF.
ESCUCHA BIEN LO QUE VOY A DECIRTE...

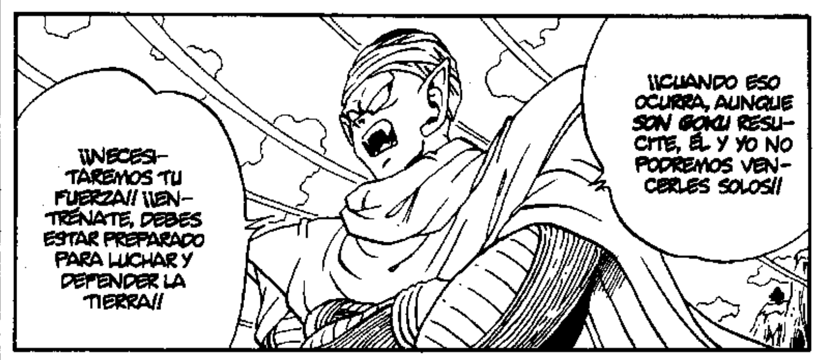

¡PRIMERO: TU PADRE HA MUERTO!
RECUERDAS ALGO... ¿NO? TUVO QUE MORIR PARA QUE PUDIÉSEMOS VENCER A AQUEL HOMBRE.


!!


MI ...
...MI PAPÁ ...


EEEEEEH. ¡NO LLORES! QUE TE RETUERZO EL PESCUEZO, ¿EH?
HIC, HIC.
HIC, HIC.

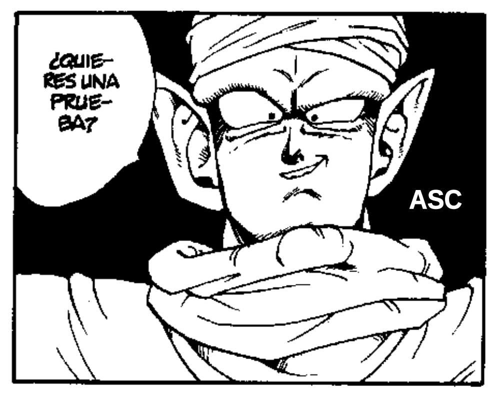

YA SABES LO DE LAS DRAGON BALLS, TE LO HA EXPLICADO TU PADRE, ¿NO? SEGURO QUE SUS AMIGOS REUNIRÁN ESAS BOLAS Y LE HARÁN RESUCITAR.
PERO EL PROBLEMA NO ES ÉSE ...
...PUDIMOS ELIMINAR AL HOMBRE QUE TE RAPTÓ, PERO DENTRO DE UN AÑO LLEGARÁN DOS AMIGOS SUYOS AÚN MÁS TERRIBLES QUE ÉL.


¡¡CUANDO ESO OCURRA, AUNQUE SON GOKU RESUCITE, ÉL Y YO NO PODREMOS VENCERLES SOLOS!!
¡¡NECESITAREMOS TU FUERZA!! ¡¡ENTRÉNATE, DEBES ESTAR PREPARADO PARA LUCHAR Y DEFENDER LA TIERRA!!

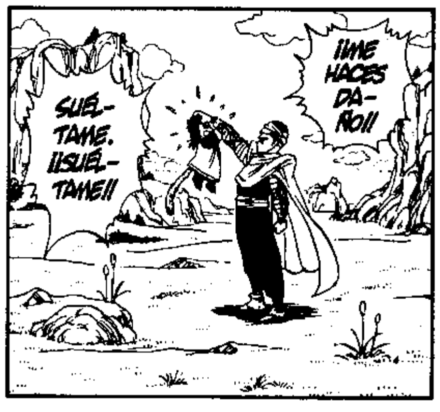

¿¡EH!? ¿¡YO ...!?
¿... QUÉ... QUE DICES...? ¡¡YO NO SÉ LUCHAR ...!!

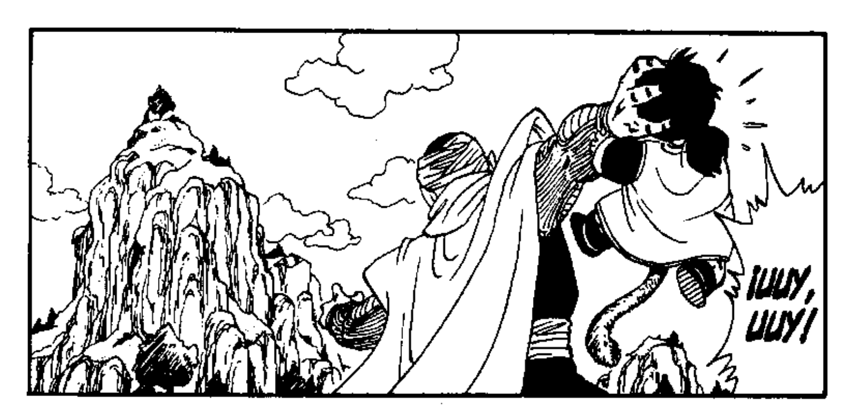

¡AUNQUE TÚ LO IGNORES, POSEES UNA ENORME FUERZA EN TU INTERIOR!
¡¡POR ESO DEBES ENTRENAR PARA IGNORAR ESA FUERZA Y UTILIZARLA A VOLUNTAD!!


...ES... MENTIRA...
...YO... YO NO TENGO TANTA FUERZA ...


¿QUIERES UNA PRUEBA?
ASC


RAC
¿QUE VAS A HACER!?


¡¡ME HACES DAÑO!!
SUÉLTAME. ¡¡SUÉLTAME!!

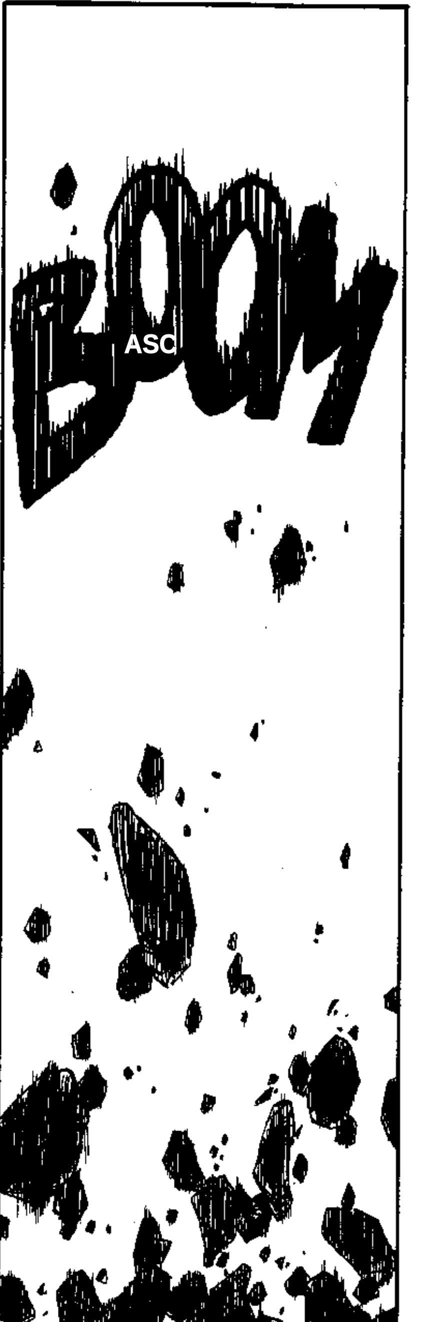

¡¡UUY, UUY!

¡¡VENGA. MUÉSTRAME TU FUERZA OCULTA...!!
¡¡O CHOCARÁS CONTRA LA ROCA!!

FLAS
¡¡AAAAH!!
¡¡AAAAAH!!
¡¡UAAAAH...!!
¡¡AAAAAH...!!

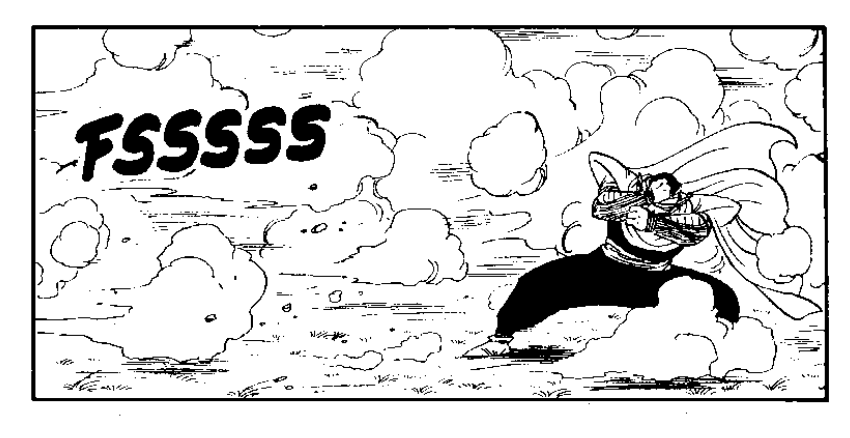


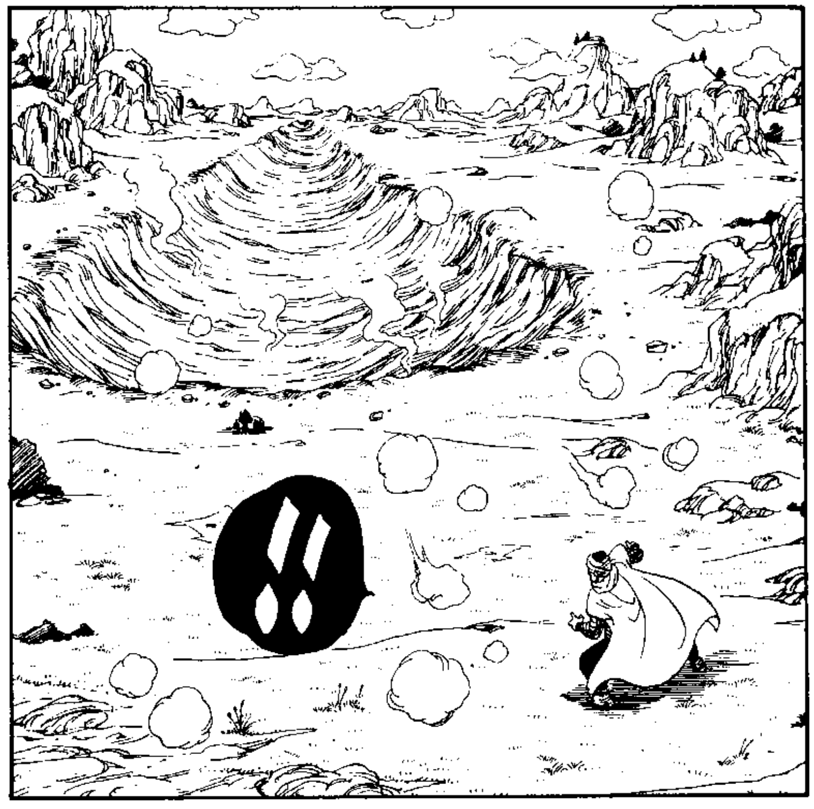




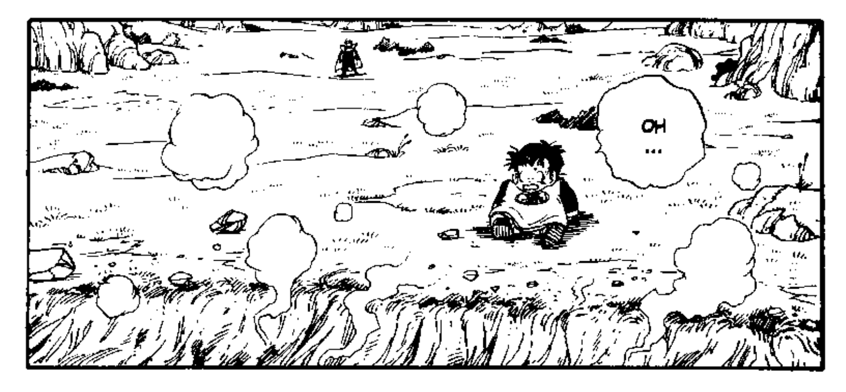
TZZZZ

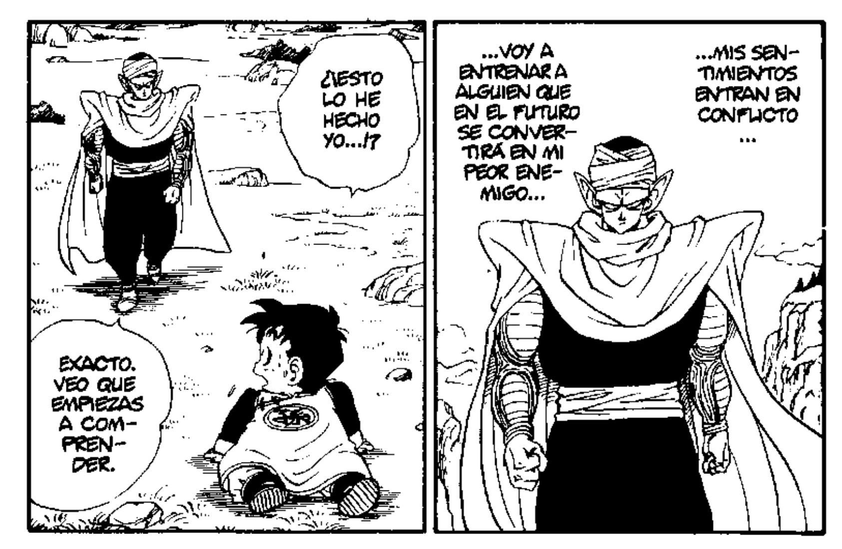
FLASH


FSSSSS



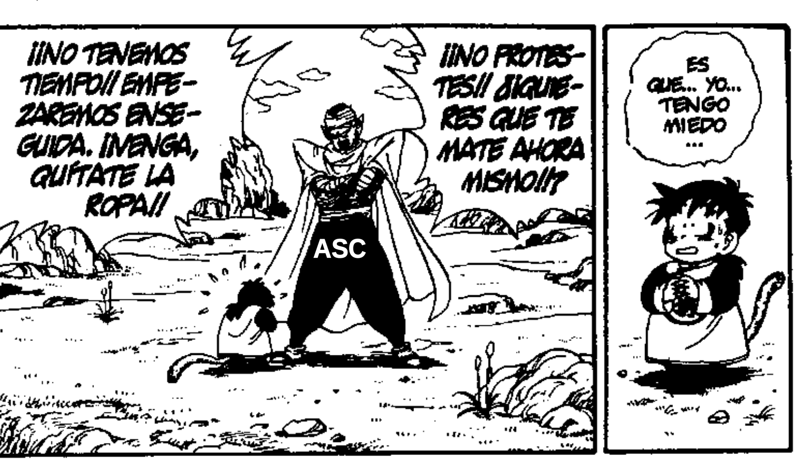

ES... ES ASOMBROSO...
ASC
...TIENE MUCHA MÁS FUERZA DE LA QUE HABÍA IMAGINADO...


OH ...


...VOY A ENTRENAR A ALGUIEN QUE EN EL FUTURO SE CONVERTIRÁ EN MI PEOR ENEMIGO...
...MIS SENTIMIENTOS ENTRAN EN CONFLICTO ...
¿¡ESTO LO HE HECHO YO...!?
EXACTO. VEO QUE EMPIEZAS A COMPRENDER.



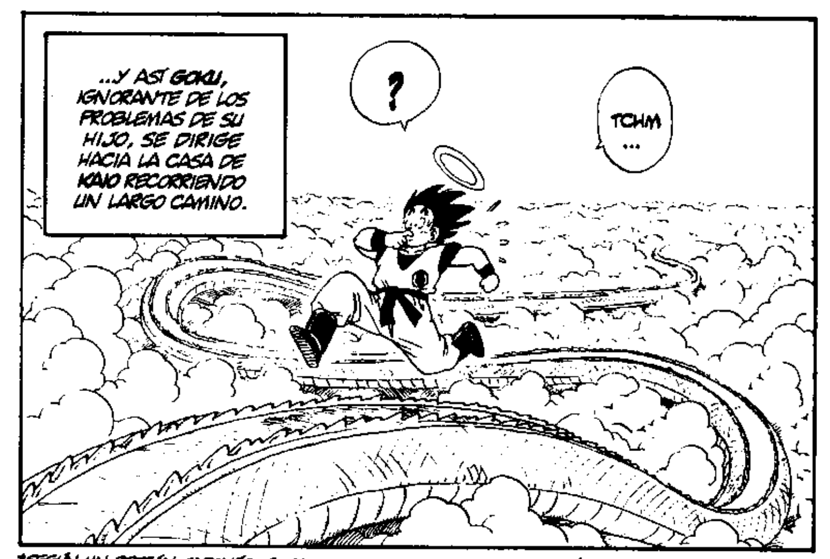








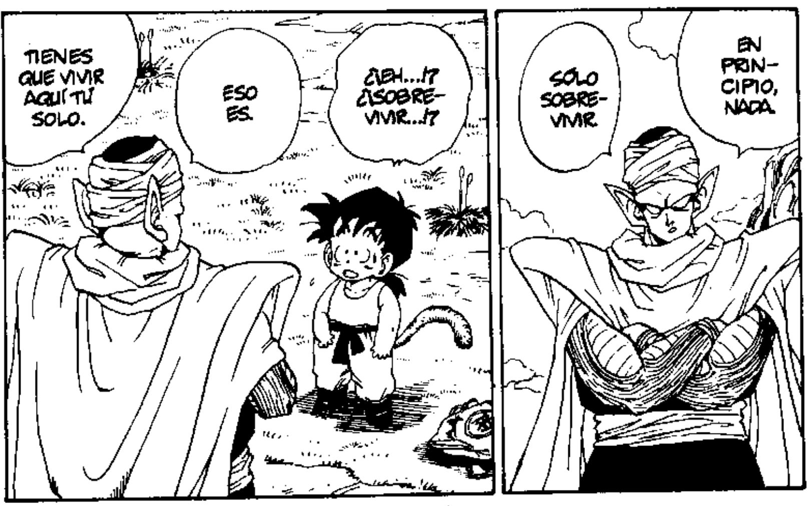


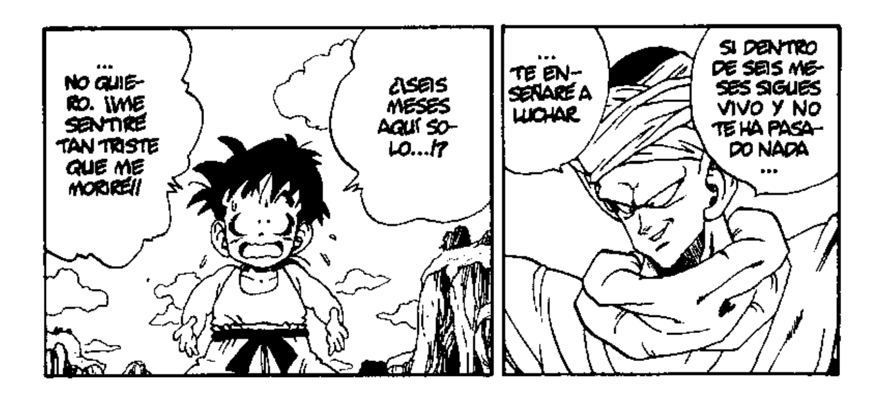


*SEGÚN UN REFRÁN JAPONÉS, GOKU ESTORNUDA PORQUE HABLAN DE ÉL. SI ESTORNUDARA DOS VECES, LE ESTARÍAN CRITICANDO, Y SI LO HICIERA TRES... ¡ESTARÍA RESFRIADO!



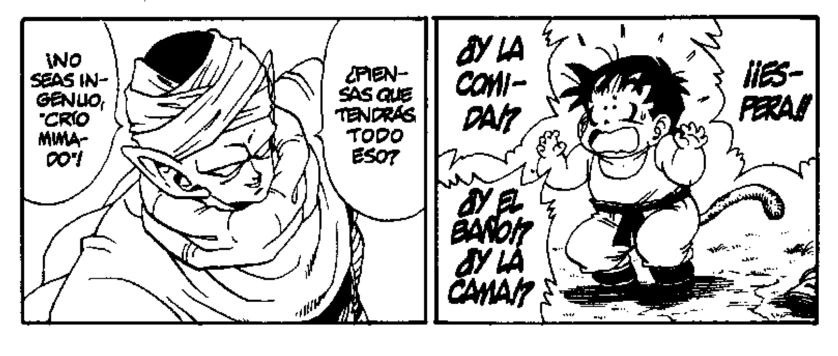
207. Son Gohan desconsolado





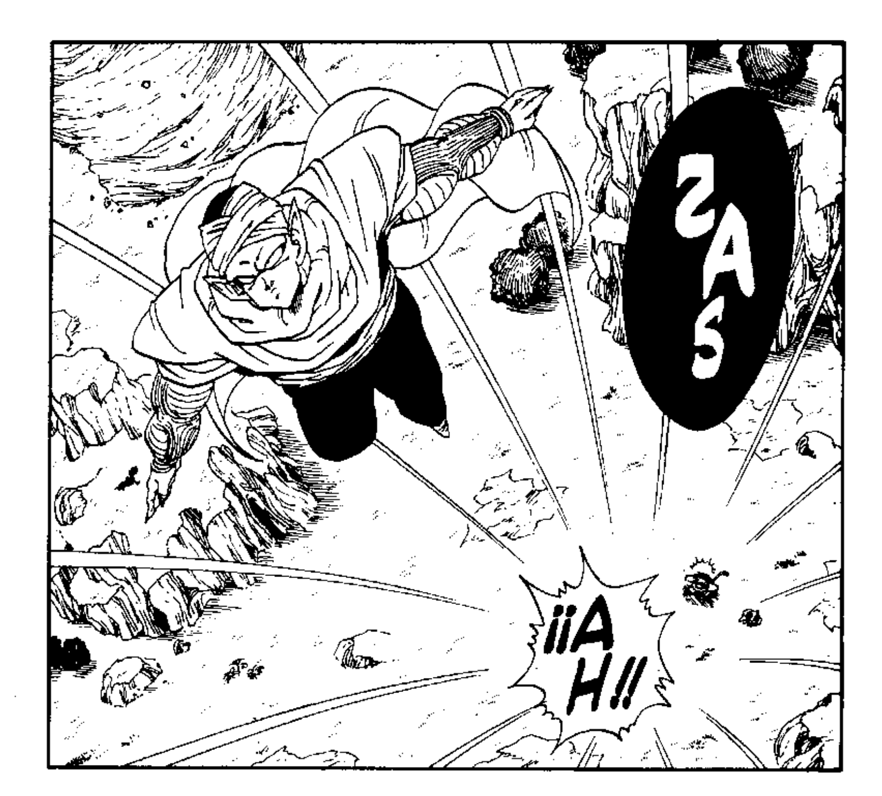


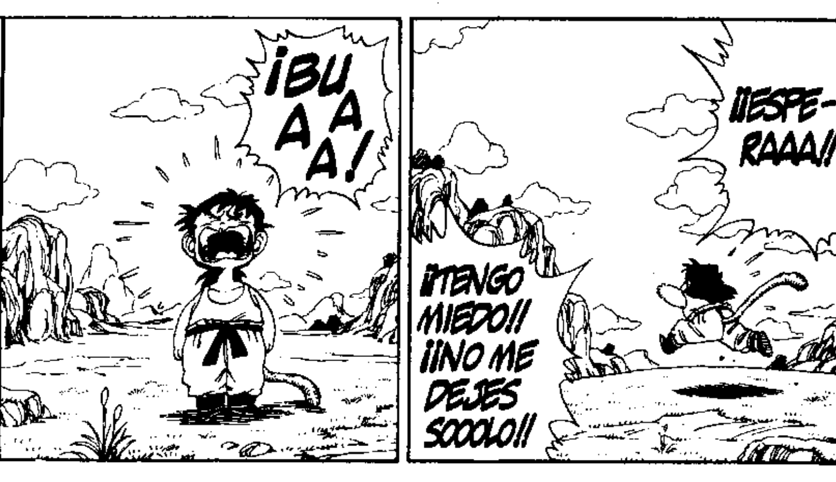

ADIÓS.
AH, SÍ. NI SE TE OCURRA TRATAR DE HUIR. ESTO ESTÁ RODEADO DE UN DESIERTO INFERNAL...
...ES UN LUGAR TAN TÉTRICO QUE, A SU LADO, ESTO ES EL PARAÍSO ...


¡¡ESPERA!!
¿¿Y LA COMIDA!?
¿¿Y EL BAÑO!? ¿¿Y LA CAMA!?
¿PIENSAS QUE TENDRÁS TODO ESO?
¡NO SEAS INGENUO, "CRÍO MIMADO"!


...
...NO PUEDE SER... QUE HORRIBLE ...


SI VAS A ODIAR ALGO, ODIA TU PROPIO DESTINO... COMO HAGO YO...


ZAS
¡¡AH!!

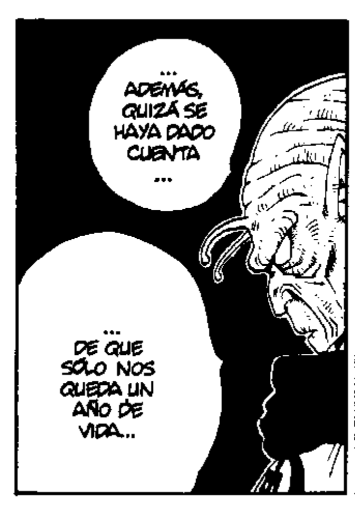

¡¡ESPERAAA!!
¡¡TENGO MIEDO!! ¡¡NO ME DEJES SOOOLO!!
¡BUAAAA!


...


PARECE PREOCUPADO, KAMI-SAMA ...
¿...LE OCURRE ALGO?

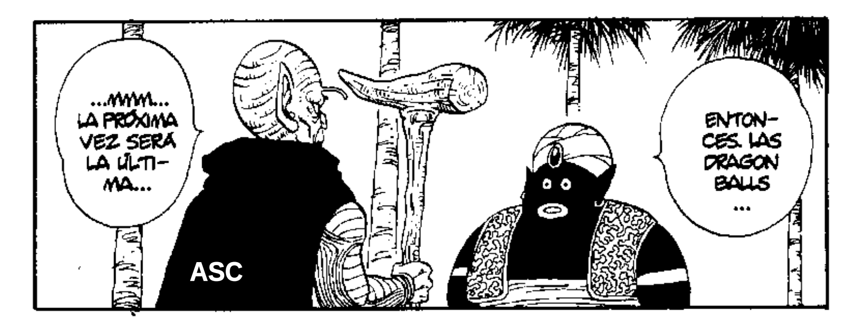

CREO QUE PICCOLO HA CAMBIADO UN POCO ...
... SIGUE SIENDO CRUEL, PERO VEO QUE NO TIENE LA MALDAD Y LA AGRESIVIDAD DE ANTES...
YO PIENSO LO MISMO. SI FUERA EL PICCOLO DAIMAO DE ANTES NO ENTRENARÍA AL HIJO DE SON GOKU ...
ASC

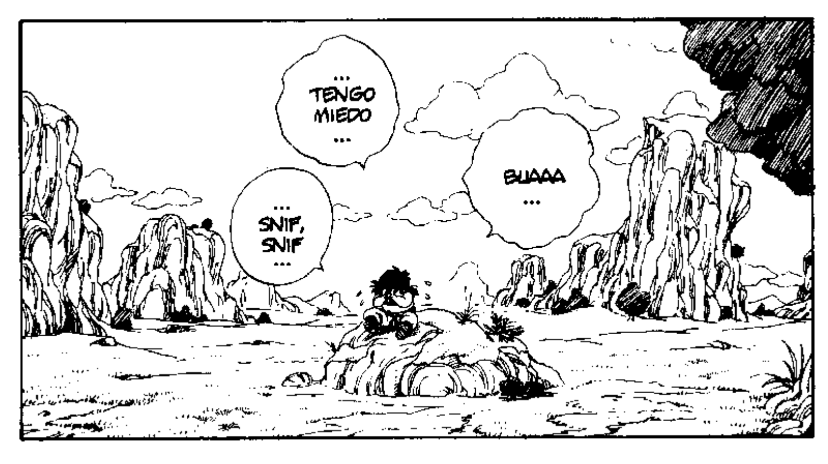

COMPRENDÍ QUE OCURRÍA ALGO RARO CUANDO EL ALMA DE RADISH, EL HERMANO MAYOR DE SON GOKU, MUERTO A MANOS DE PICCOLO, LLEGÓ AL MÁS ALLÁ.
HASTA AHORA, LAS ALMAS DE AQUELLOS ASESINADOS POR LOS DEMONIOS NO PODÍAN ENTRAR EN EL MÁS ALLÁ Y DEAMBULABAN POR EL LIMBO... EL QUE RADISH HAYA PODIDO ENTRAR SIGNIFICA QUE PICCOLO YA NO ES EL DE ANTES...

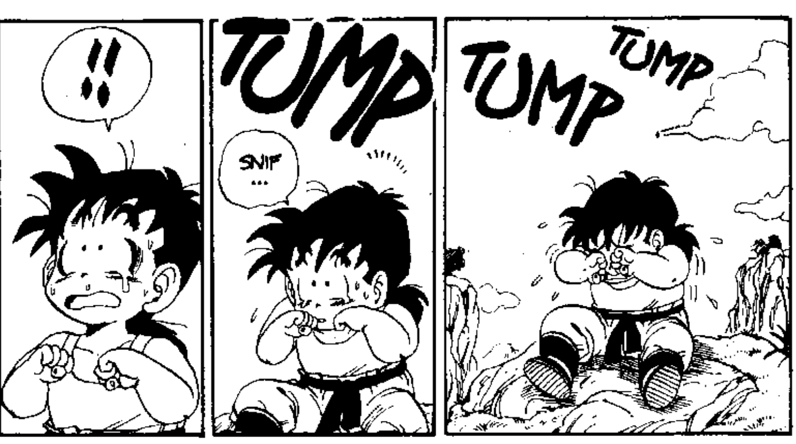

... ADEMÁS, QUIZÁ SE HAYA DADO CUENTA ...
... DE QUE SÓLO NOS QUEDA UN AÑO DE VIDA...


...
... SÓLO UN AÑO ...
...NO SÉ SI LOS SAIYANOS QUE LLEGARÁN DENTRO DE UN AÑO MATARÁN A PICCOLO ...
...O SI, PARA ENTONCES, MI VIDA HABRÁ LLEGADO A SU FIN, NO LO SÉ...


SI YO MUERO, MUERE PICCOLO, Y SI MUERE PICCOLO, MUERO YO.
JU, JU... AUNQUE SOY KAMI-SAMA, NO ME GUSTA PENSAR EN MI MUERTE ...
... SUPONGO QUE ÉL SIENTE LO MISMO...
...SEGURO QUE QUIERE LEGAR ALGO... AUNQUE SEA AL HIJO DE SON GOKU...







GRRR ...

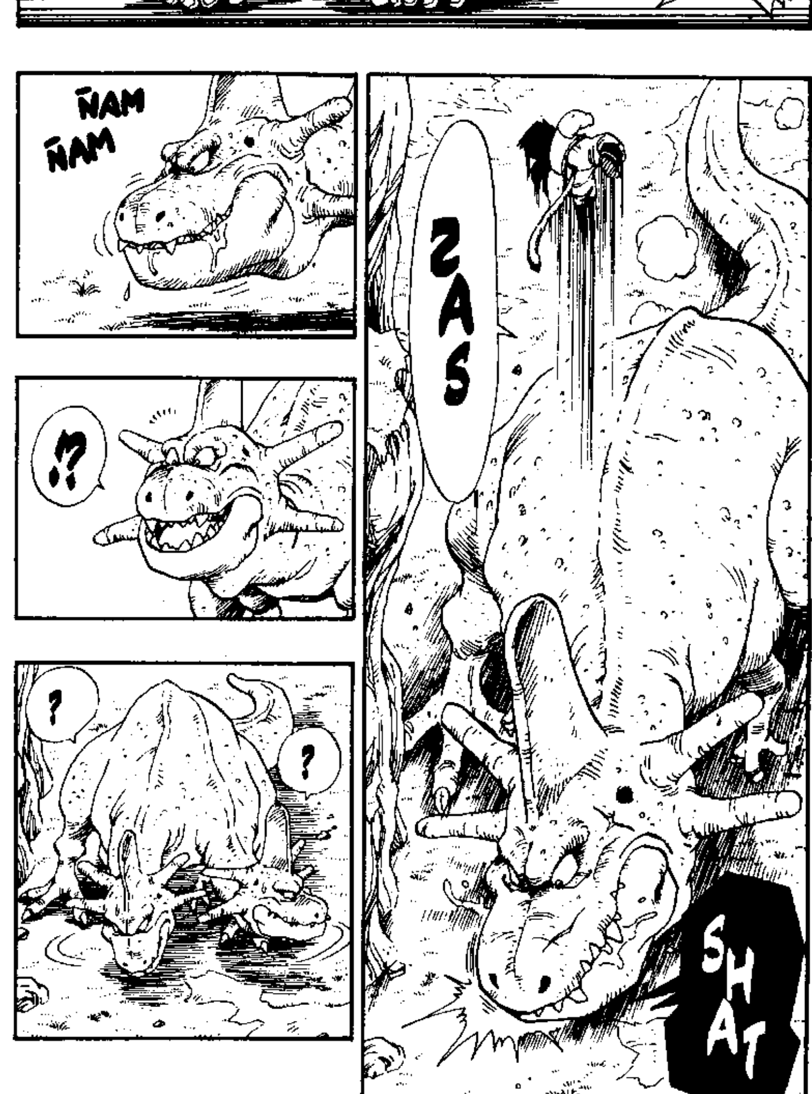
UAH... UAH, UAH ...

CIAC CIAC CIAC

ROARG

¡¡UAH, UAH, UAH, UAH!!
TUMP
TUMP
¡¡SO... SOCO-RRO!!
¡¡HA!!
PATAM
¡¡¡QUE ALGUIEN ME AYU-DE!!!
ASC

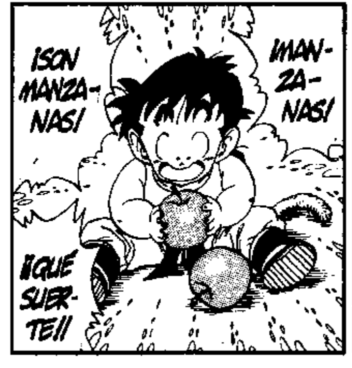

!!

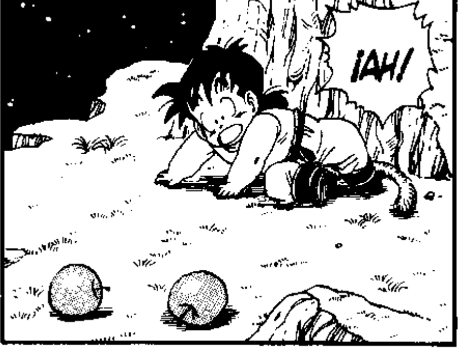

ZAS
SHAT
ÑAM ÑAM
!?
?
?

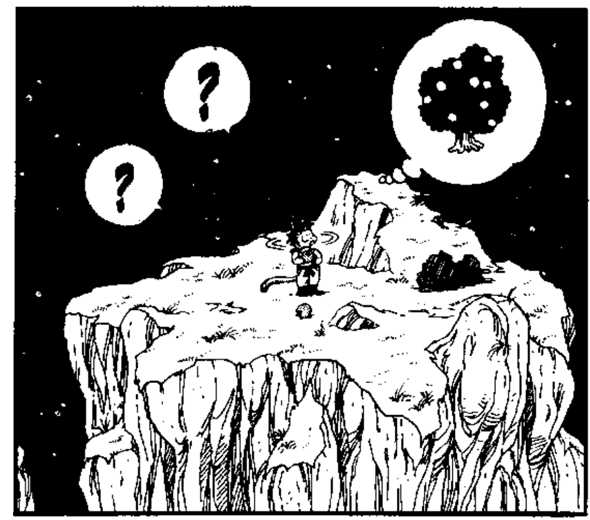

¿?

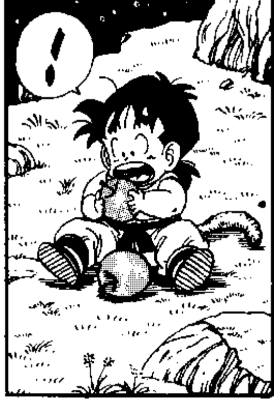

...ESTOY HAMBRIENTO... ME VOY A MORIR...
GROO...


...TENGO HAMBRE...
TENGO MIEDO...

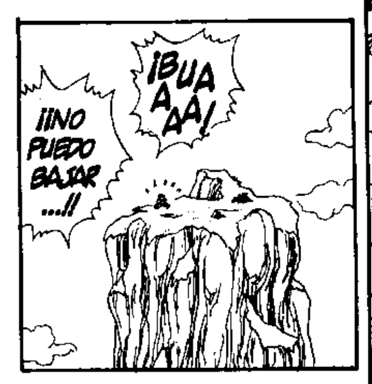

¡SON MANZANAS!
¡MANZANAS!
¡¡QUÉ SUERTE!!

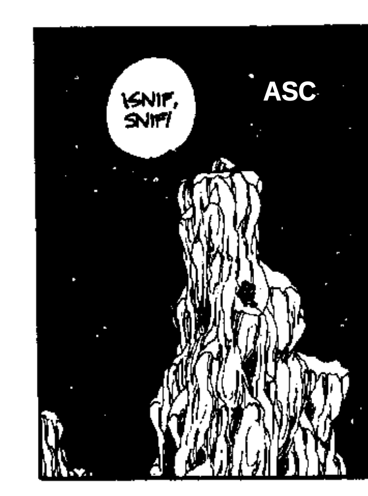

¡AH!


?
?


!


¿?
AH...


¡¡NO PUEDO BAJAR...!!
¡BUAAAA!

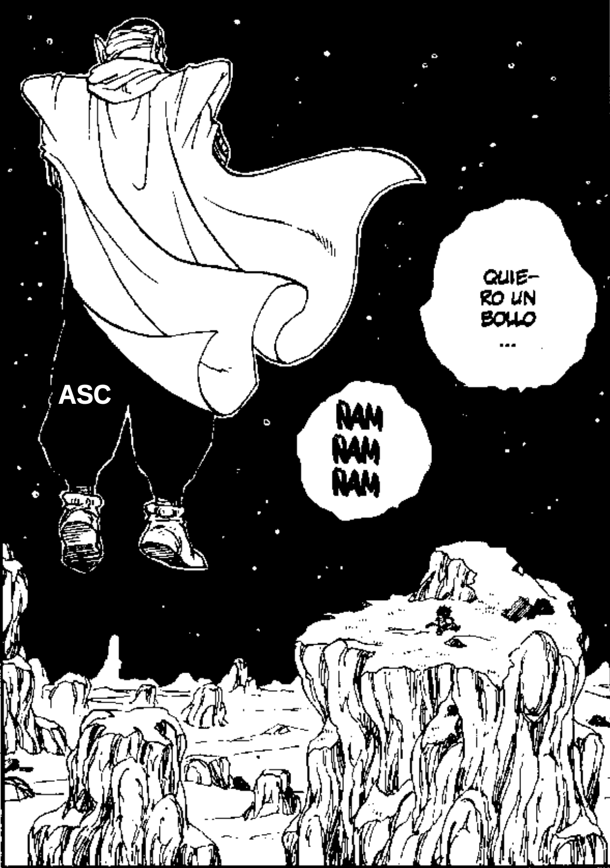

¡SNIF, SNIF!
ASC


¡HAAA, HAAA!
¡HAAA, HAAA!
SSSSS
GRRR.
?
!


BUENO, ES IGUAL...
ÑAM

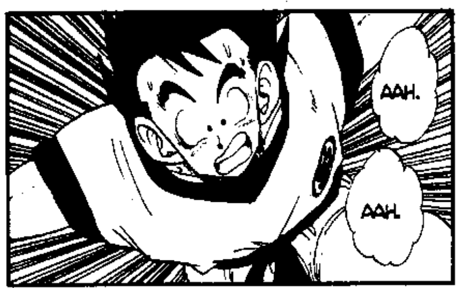

SHAR GASH GASH
ÑAM ÑAM GASH GASH

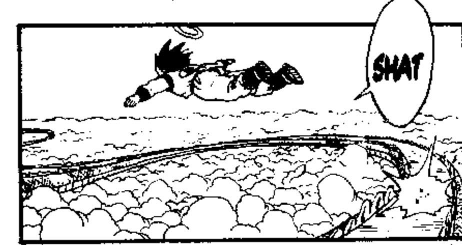

¡¡QUE ÁCIDA...!!
¡...ESTÁ MALA!

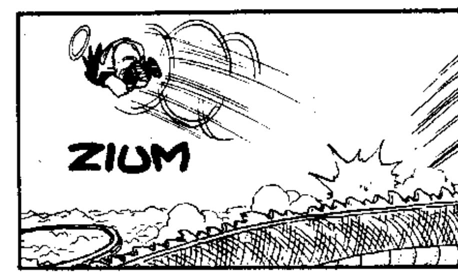

QUIERO UN BOLLO...
ÑAM ÑAM ÑAM
ASC

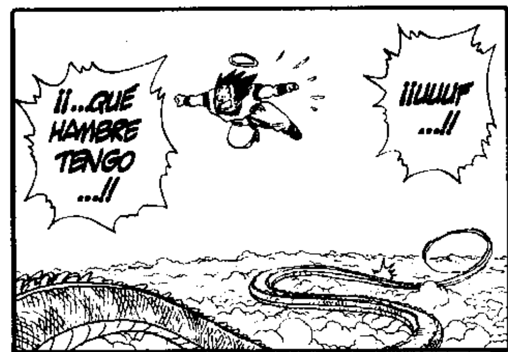

MALDITO CRÍO...
...SÓLO ME DA PROBLEMAS...


PUES NO PIENSO AYUDARTE MÁS.
SI NO LOGRAS SOBREVIVIR, ES QUE NO VALES TANTO...
ZZZZ
ZZZZ

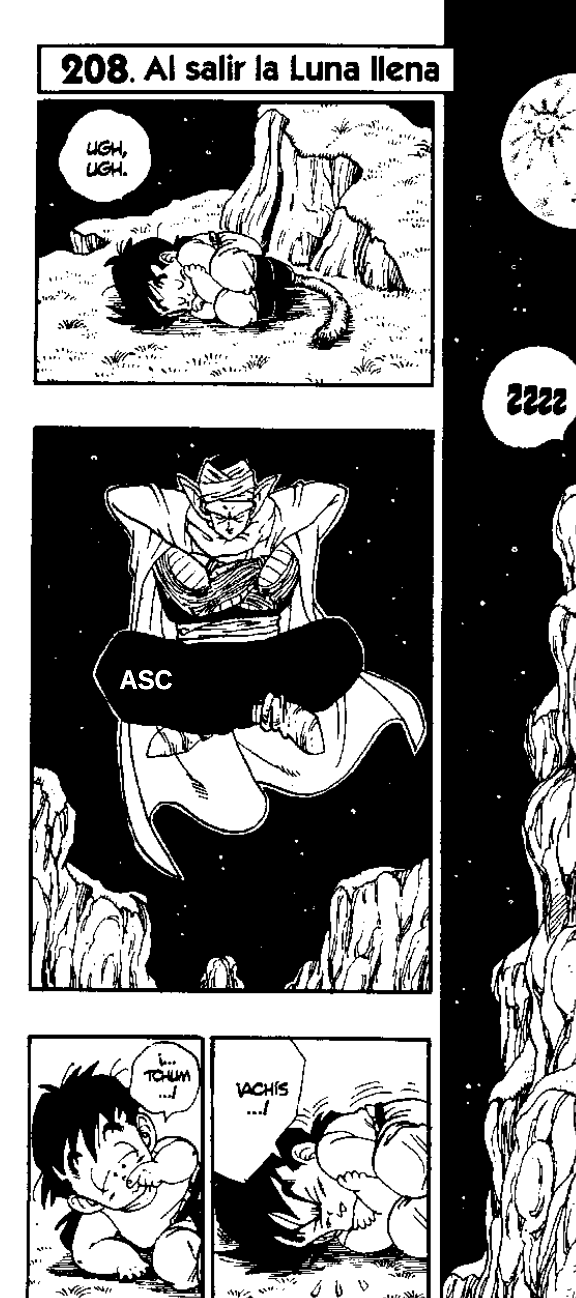

AAH.
AAH.


SHAT


ZIUM


¡¡UUUF...!!
¡¡...QUE HAMBRE TENGO...!!

208. Al salir la Luna llena









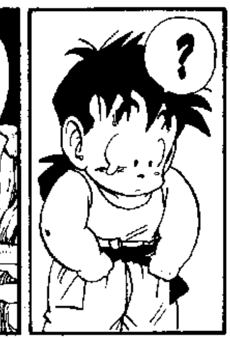


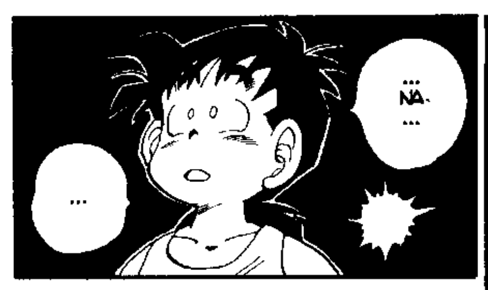





¡AH...!

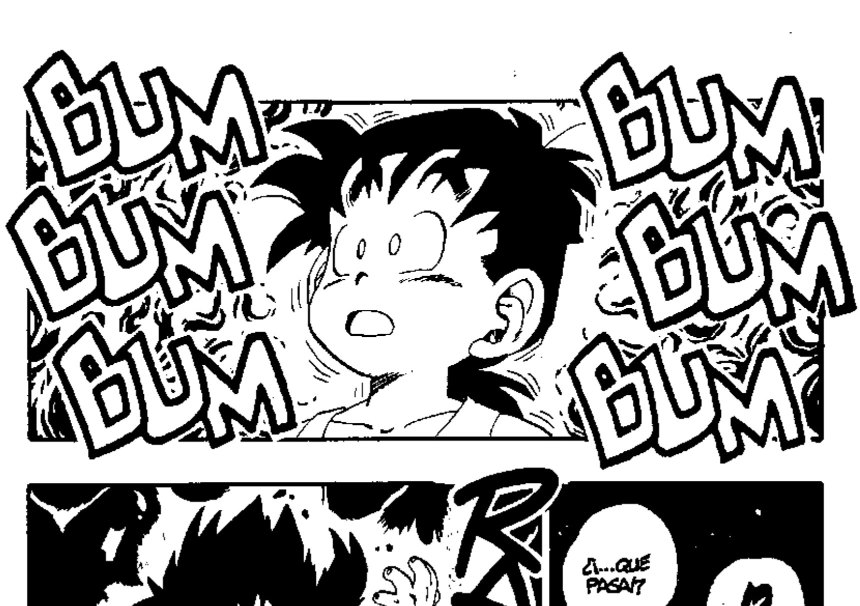

¿...POR QUÉ HAY TANTA LUZ SI ES DE NOCHE ...?
VAYA ...

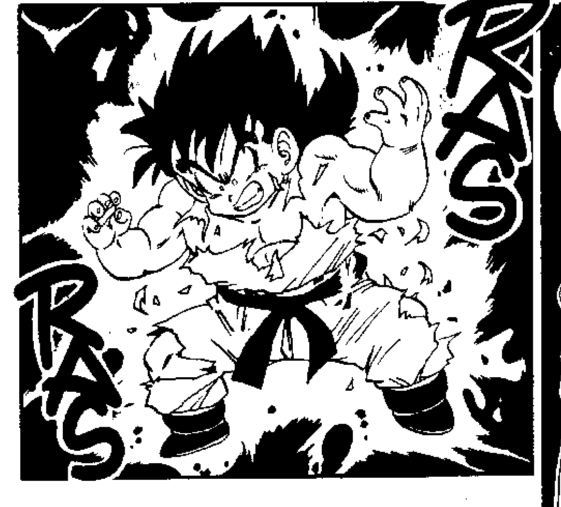

?


...
... NA ...

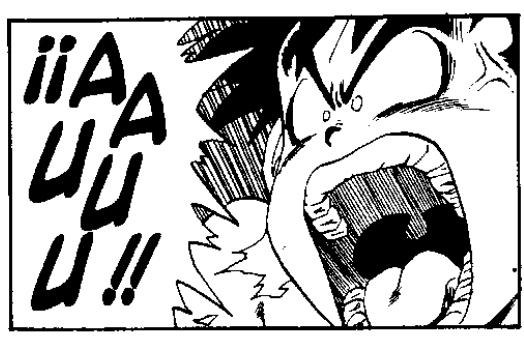

BUM
BUM
BUM
BUM
BUM
BUM


¡... ES LA LUNA!
UAUH... ¡ES COMPLETAMENTE REDONDA! ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO LA LUNA LLE...


BUM BUM BUM
BUM BUM BUM


RAS
RAS


¿¡...QUÉ PASA!?
¡?
ASC


¡¡AAUUUU!!









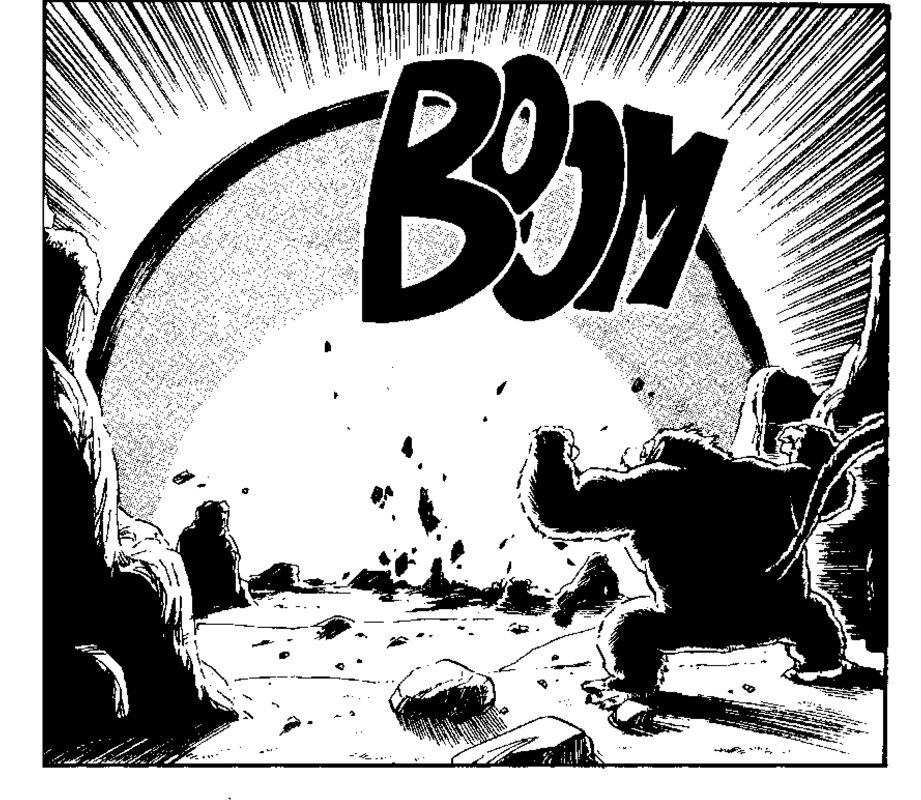
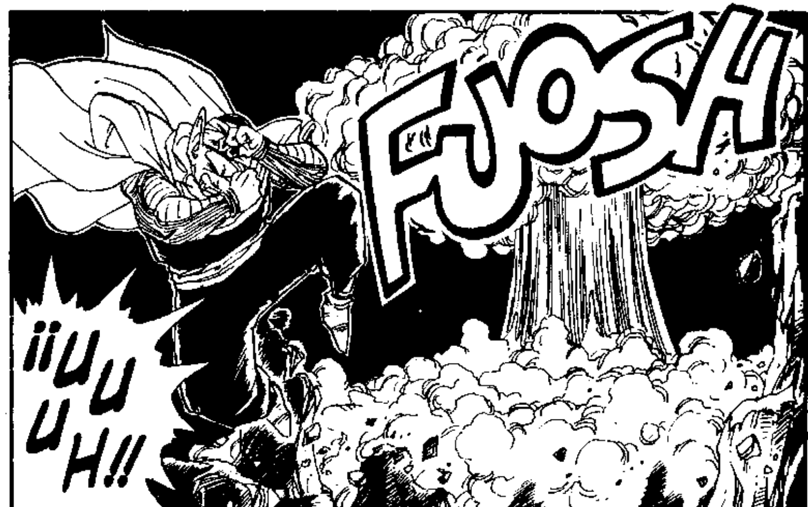
ASC


ASC
BAKOOOM

CRAAC
!!

¡¡AAAUUUUU!!

HAA


BOOM

FJOSH
¡¡UUUUH!!

¡¡DESAPARECE!!

FUOSH

¡¡¡YA ENTIENDO!!!

¡¡ES LA LUNA LLENA!!

HAA HAA

¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?!? ¡¡QUÉ POTENCIA DESTRUCTIVA TAN EXTRAORDINARIA...!!

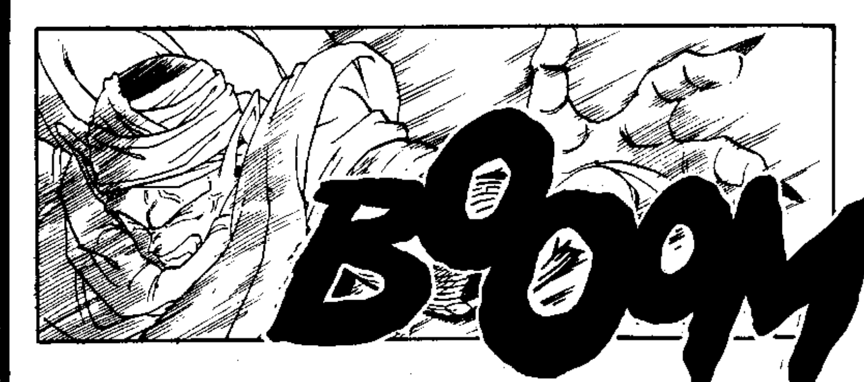
¡¡...SI SIGUE ASÍ, CUANDO LLEGUEN LOS SAIYANOS LA TIERRA ESTARÁ TOTALMENTE DESTRUIDA...!!

"NO TE HAGAS EL TONTO... ¡CUANDO LA LUNA DIBUJA UN CÍRCULO PERFECTO EN EL CIELO, ES ENTONCES CUANDO LOS SAIYANOS DESPLEGAMOS NUESTRO MAYOR PODER!"

!!

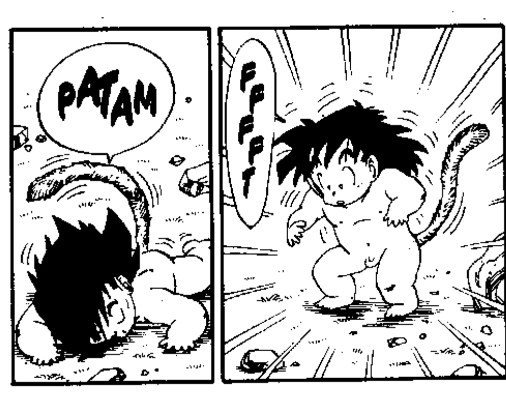
BOOM

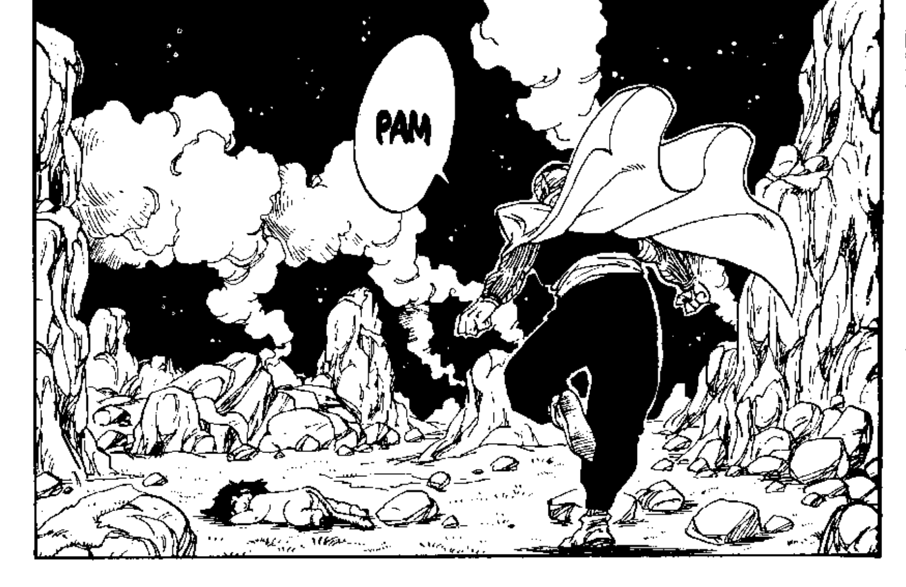
ASC


BOOOM




ASC
... GGGG ...


FFFFT
PATAM


PAM

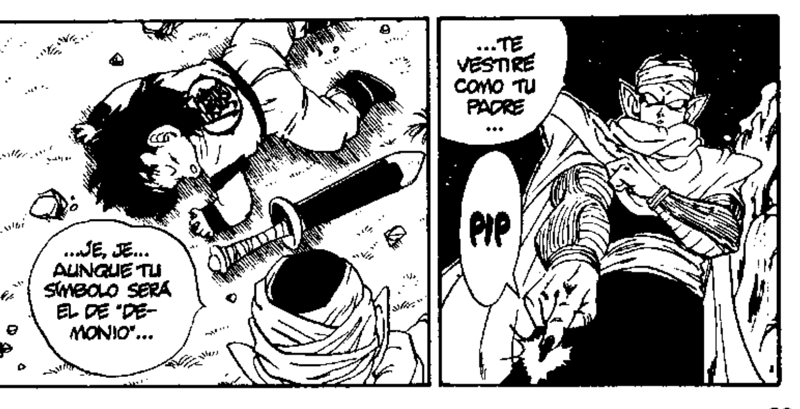

HAA, HAA ...
... HAA ...


...NO... NO SABÍA QUE PUDIERA TRANSFORMARSE... ES LA SANGRE DE LOS SAIYANOS...
...AHORA COMPRENDO EL SECRETO DE LA FUERZA DE ESTE NIÑO Y DE SON GOKU ...


... CREO QUE HICE BIEN HACIENDO DESAPARECER LA LUNA...
...ME ATERRORIZA PENSAR QUE LOS SAIYANOS QUE VENDRÁN PUEDAN CONVERTIRSE EN MONSTRUOS COMO ÉSTE...

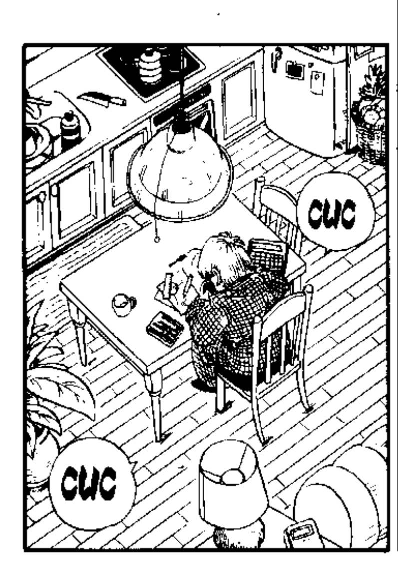

DIJO ALGO DE LA COLA. PARECE QUE PARA TRANSFORMARSE NECESITAN LA LUNA LLENA Y LA COLA...
Y COMO PARECE QUE LA COLA ES EL PUNTO DÉBIL DE LOS SAIYANOS...
...SE LA ARRANCARÉ Y YA NO HABRÁ PELIGRO.
CHAC

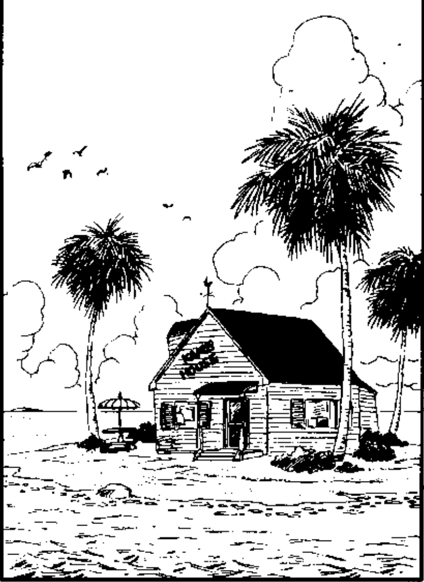

...VALE...
...VOY A DARLE ROPA Y UNA ESPADA...

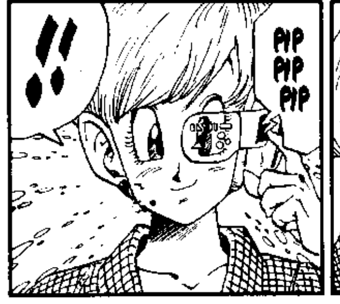

...TE VESTIRÉ COMO TU PADRE...
PIP
...JE, JE... AUNQUE TU SÍMBOLO SERÁ EL DE "DEMONIO"...


YO TENGO QUE SEGUIR MI PROPIO ENTRENAMIENTO... ME VOY...
...SI SOBREVIVES SEIS MESES Y TE ENCUENTRO SANO Y SALVO...
...YO, PICCOLO DAIMAO, TE SOMETERÉ AL MÁS INFERNAL DE LOS ENTRENAMIENTOS ESPECIALES...


...ES TAN DURO QUE SEGURO QUE PREFERIRÍAS HABER MUERTO EN ESTE PARAJE...
...PREPÁRATE, ¿EH?
...Y LUEGO...
¡...TE DEJARÉ ENTRAR EN LA FABULOSA FAMILIA DE LOS DEMONIOS...!
ASC
JIUN
ZZZZ
ZZZ

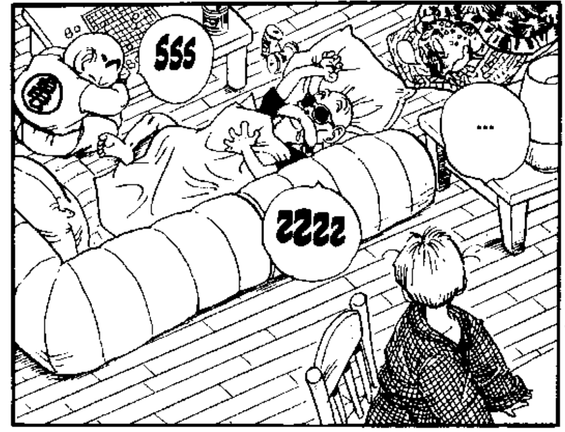






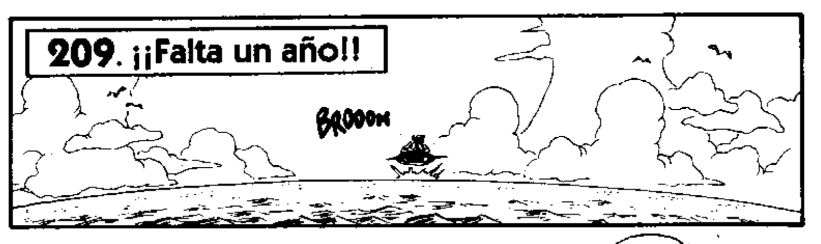


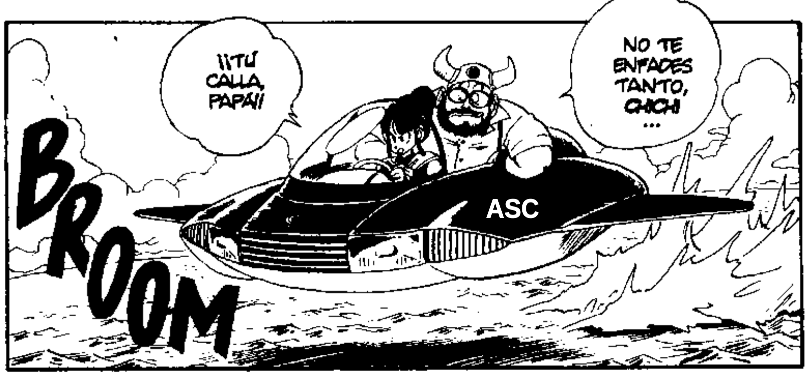






209. ¡¡Falta un año!!



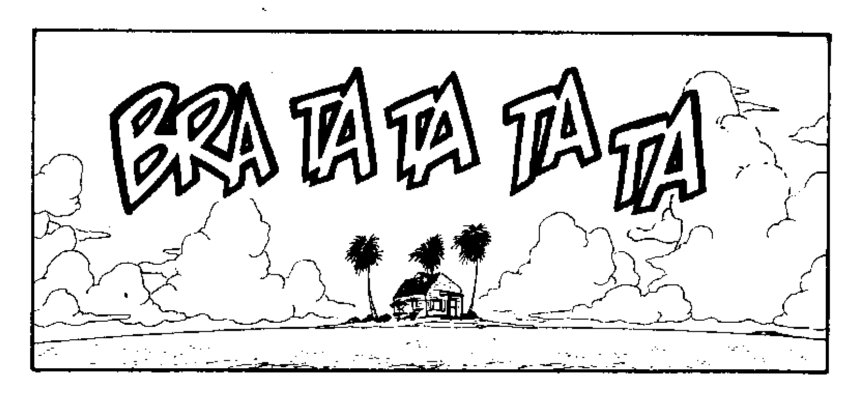


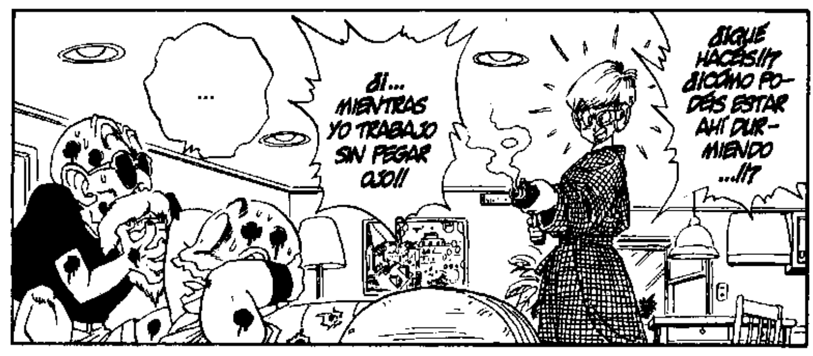


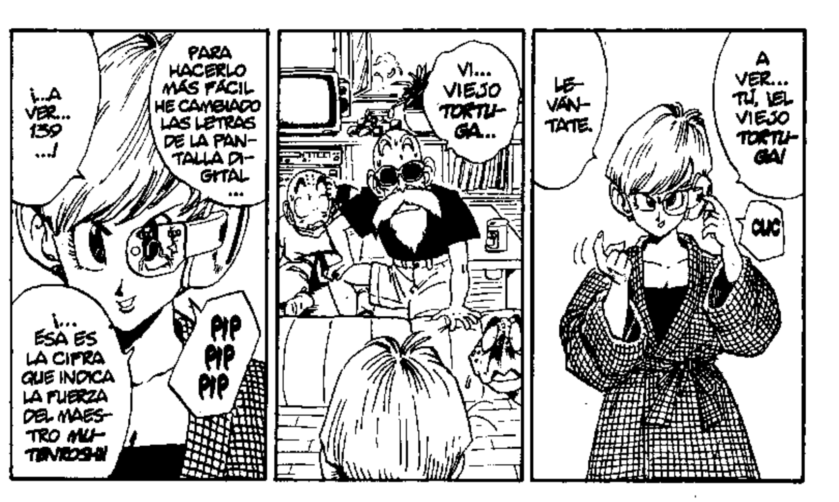


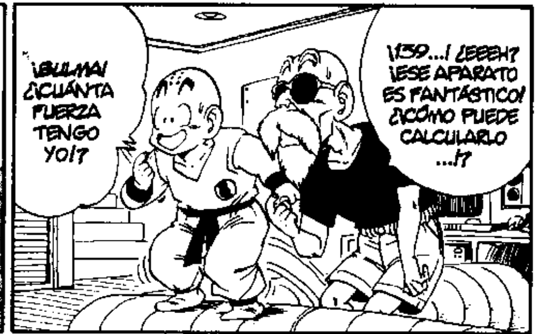


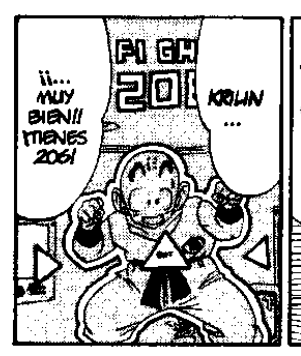



BRA TA TA TA TA

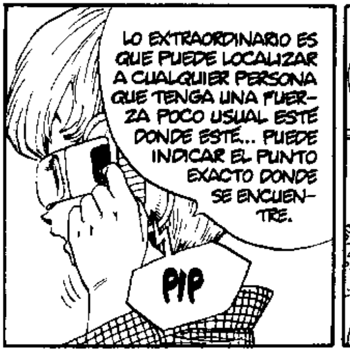

¡¿QUÉ HACÉIS!? ¡¿CÓMO PODÉIS ESTAR AHÍ DURMIENDO ...!!?
¡¡... MIENTRAS YO TRABAJO SIN PEGAR OJO!!
...

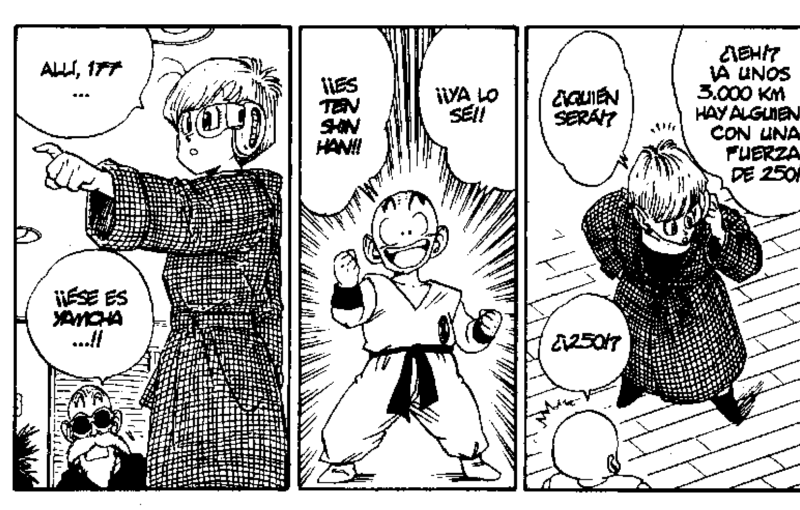

A VER... TÚ, ¡EL VIEJO TORTUGA!
LEVÁNTATE.
CLIC
VI... VIEJO TORTUGA...
PARA HACERLO MÁS FÁCIL HE CAMBIADO LAS LETRAS DE LA PANTALLA DIGITAL ...
¡...A VER... 139 ...!
PIP PIP PIP
¡... ESA ES LA CIFRA QUE INDICA LA FUERZA DEL MAESTRO MUTENROSHI!

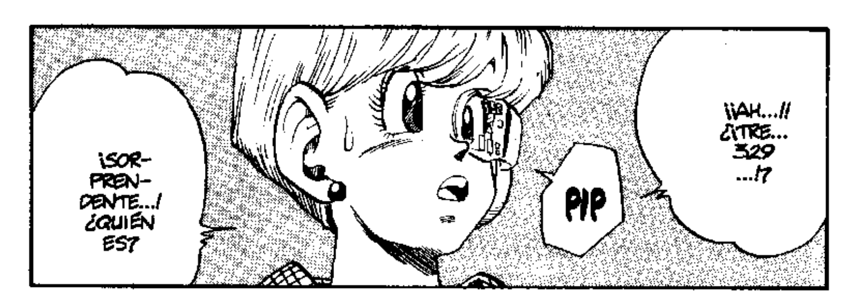

¡139...! ¿EEEH? ¡ESE APARATO ES FANTÁSTICO! ¿¡CÓMO PUEDE CALCULARLO ...!?
¡BULMA! ¿CUÁNTA FUERZA TENGO YO!?

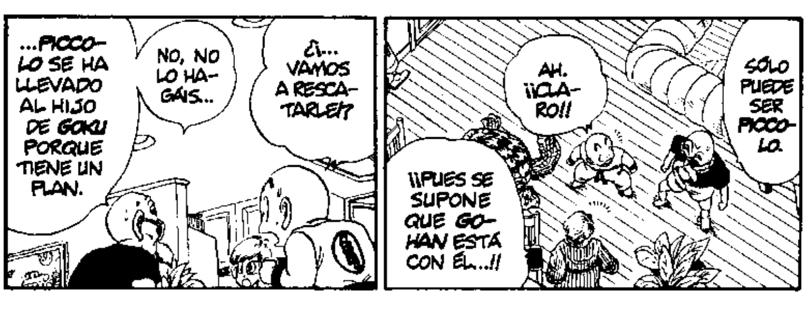

KRILIN ...
¡¡... MUY BIEN!! ¡TIENES 206!

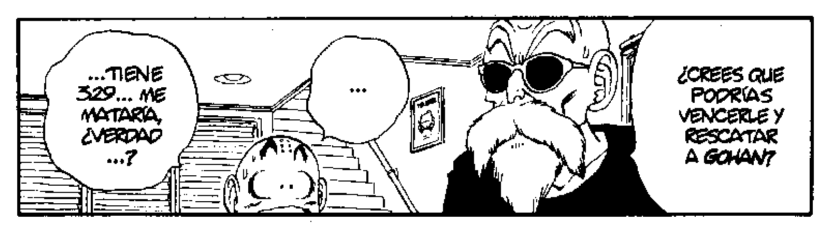

¡206!
¡¡YUPI!! ¡¡HE SUPERADO AL MAESTRO MUTENROSHI!!
EH... ¿NO ESTARÁ ESTROPEADO ...?
ASC

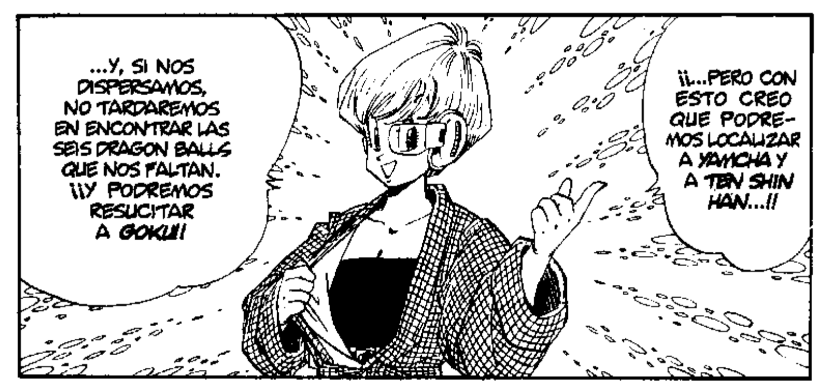

LO EXTRAORDINARIO ES QUE PUEDE LOCALIZAR A CUALQUIER PERSONA QUE TENGA UNA FUERZA POCO USUAL ESTÉ DONDE ESTÉ... PUEDE INDICAR EL PUNTO EXACTO DONDE SE ENCUENTRE.
PIP

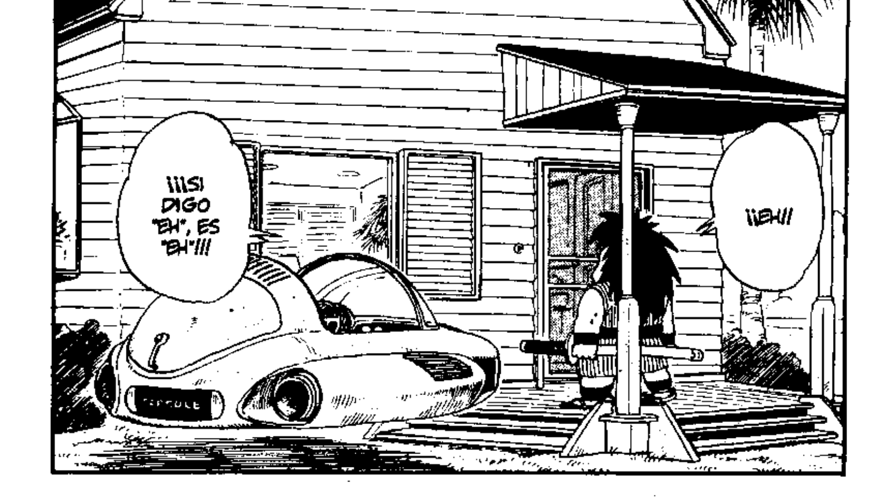

¿¡EH!? ¡A UNOS 3.000 KM HAY ALGUIEN CON UNA FUERZA DE 250!
¿QUIÉN SERÁ?
¿¡250!?
¡¡YA LO SÉ!!
¡¡ES TENSHINHAN!!
ALLÍ, 177 ...
¡¡ÉSE ES YAMCHA ...!!

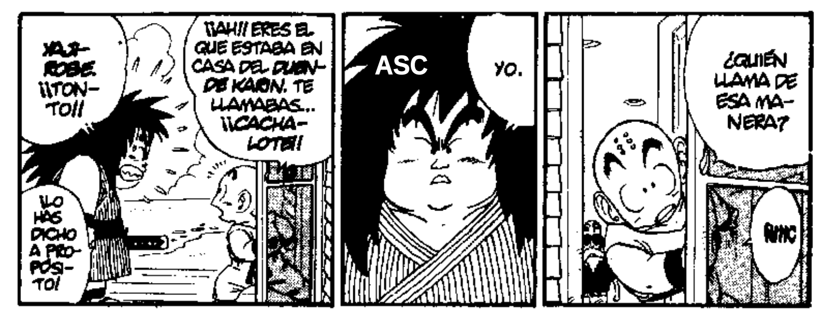

¡¡AH...!! ¿¡TRE... 329 ...!?
PIP
¡SORPRENDENTE...! ¿QUIÉN ES?

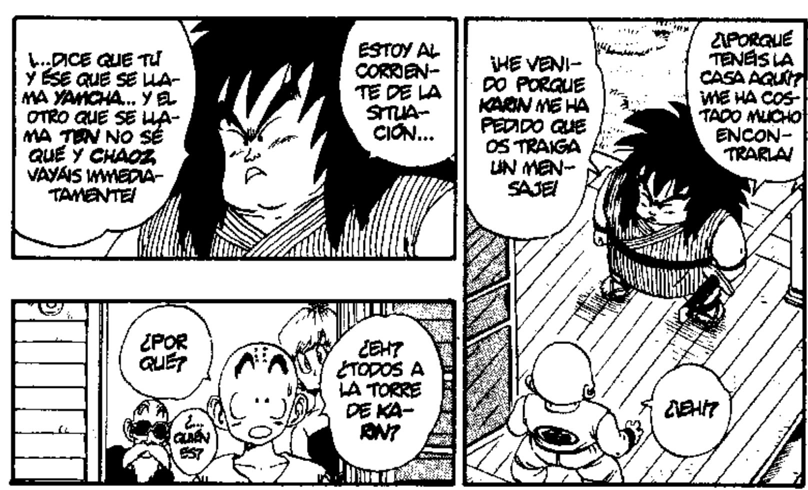

SÓLO PUEDE SER PICCOLO.
AH. ¡¡CLARO!!
¡¡PUES SE SUPONE QUE GOHAN ESTÁ CON ÉL...!!
¿¡... VAMOS A RESCATARLE!?
NO, NO LO HAGÁIS...
...PICCOLO SE HA LLEVADO AL HIJO DE GOKU PORQUE TIENE UN PLAN.

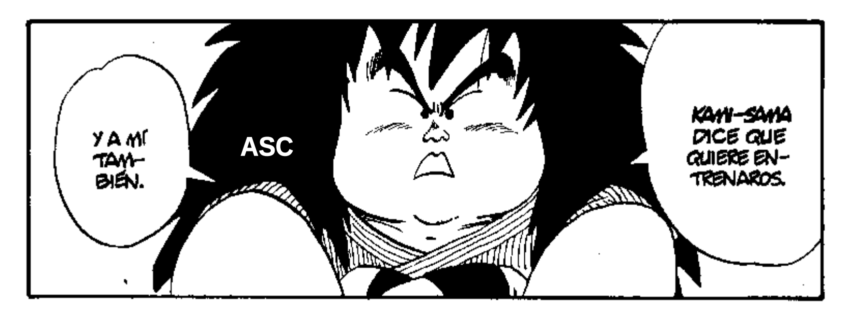

¿CREES QUE PODRÍAS VENCERLE Y RESCATAR A GOHAN?
...
...TIENE 329... ME MATARÍA, ¿VERDAD ...?


¡¡...PERO CON ESTO CREO QUE PODREMOS LOCALIZAR A YAMCHA Y A TEN SHIN HAN...!!
...Y, SI NOS DISPERSAMOS, NO TARDAREMOS EN ENCONTRAR LAS SEIS DRAGON BALLS QUE NOS FALTAN. ¡¡Y PODREMOS RESUCITAR A GOKU!!


¡¡EH!!
¡¡¡SI DIGO "EH", ES "EH"!!!


¿QUIÉN LLAMA DE ESA MANERA?
YO.
ASC
¡¡AH!! ERES EL QUE ESTABA EN CASA DEL DUENDE KARIN. TE LLAMABAS... ¡¡CACHALOTE!!
YAJIROBE. ¡¡TONTO!!
¡LO HAS DICHO A PROPÓSITO!

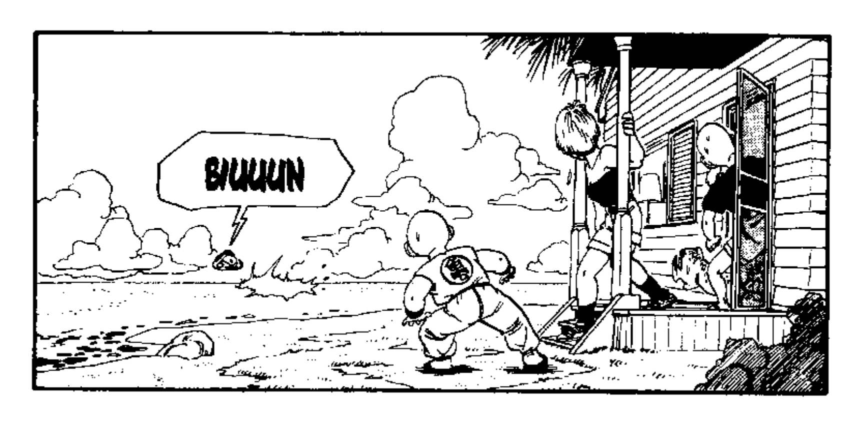

¿¡PORQUÉ TENÉIS LA CASA AQUÍ!? ¡ME HA COSTADO MUCHO ENCONTRARLA!
¡HE VENIDO PORQUE KARIN ME HA PEDIDO QUE OS TRAIGA UN MENSAJE!
¿¡EH!?
ESTOY AL CORRIENTE DE LA SITUACIÓN...
¡...DICE QUE TÚ Y ÉSE QUE SE LLAMA YAMCHA... Y EL OTRO QUE SE LLAMA TEN NO SÉ QUÉ Y CHAOZ, VAYÁIS INMEDIATAMENTE!
¿EH? ¿TODOS A LA TORRE DE KARIN?
¿POR QUÉ?
¿... QUIÉN ES?

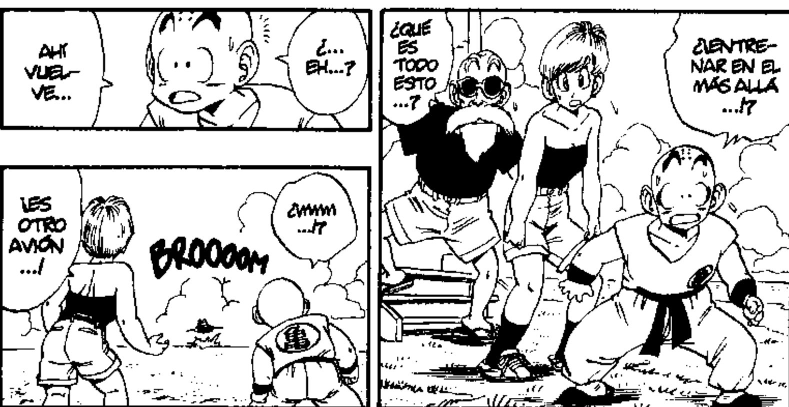

KAMI-SAMA DICE QUE QUIERE ENTRENAROS.
ASC
Y A MÍ TAMBIÉN.

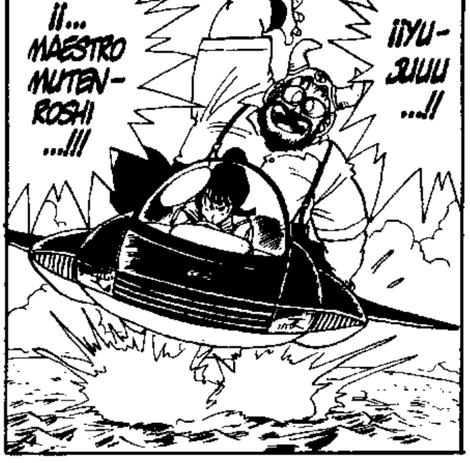

¿¡DE VERDAD!?
SÍ. YO LE DIJE QUE NO QUERÍA LUCHAR CONTRA ESOS EXTRATERRESTRES TAN FUERTES QUE NO SÉ CÓMO SE LLAMAN... PERO, YA VES...
¡¡ENTENDIDO!!
¡¡BUSCARÉ A LOS DEMÁS E IREMOS ENSEGUIDA!!
ADIÓS.
YO YA OS LO HE DICHO.


¡AH! ADEMÁS...
...HA DICHO QUE NO HAGÁIS RESUCITAR A GOKU HASTA QUE LLEGUEN LOS ENEMIGOS.

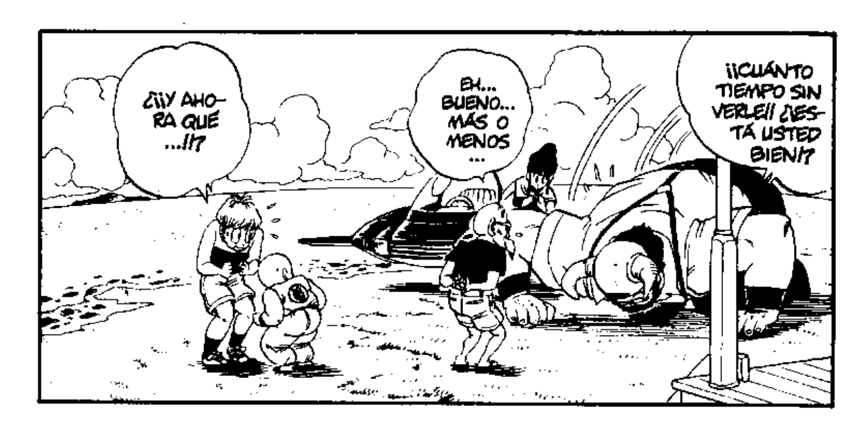

¿¡EH!? ¿¡POR QUÉ!?
DICE QUE ÉL SE ENTRENARÁ EN EL MÁS ALLÁ.
PRONTO VENDRÁ BABA LA ADIVINA Y OS LO CONTARÁ CON MÁS DETALLE. PREGUNTADLE A ELLA.

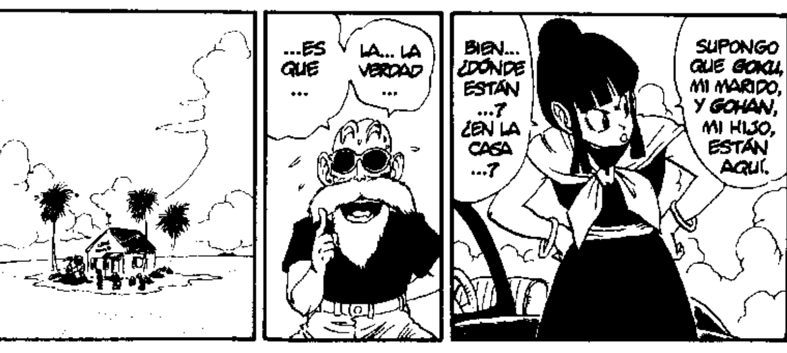

BIUUUN

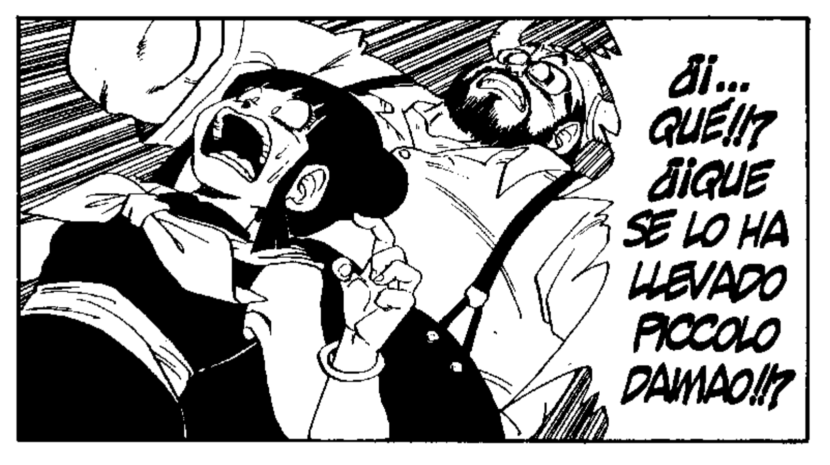

¿¡ENTRENAR EN EL MÁS ALLÁ...!?
¿QUÉ ES TODO ESTO...?
¿...EH...?
AHÍ VUELVE...
¿¡MMM...!?
BROOOOM
¡ES OTRO AVIÓN...!


¡¡YUJUUU...!!
¡¡... MAESTRO MUTEN-ROSHI...!!!

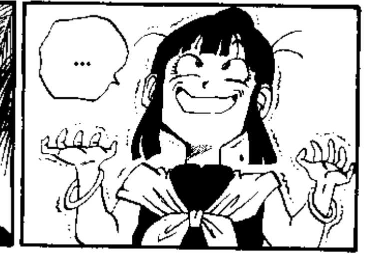

¡¡OH!!
¡¡¡SON CHICHI Y GYUMA!!!


¡¡CUÁNTO TIEMPO SIN VERLE!! ¿ESTÁ USTED BIEN!?
EH... BUENO... MÁS O MENOS ...
¿¡Y AHORA QUÉ ...!?

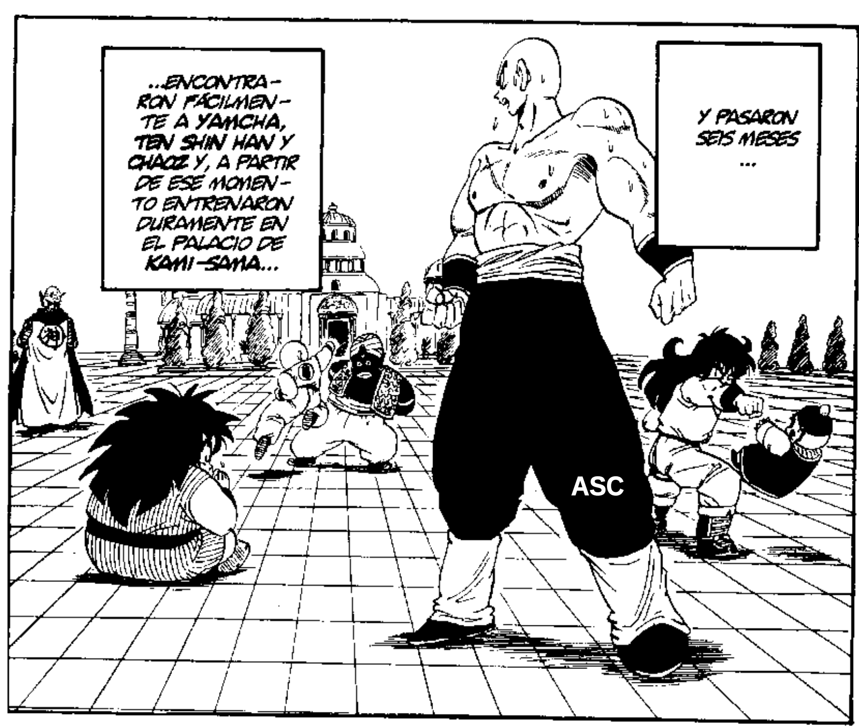

SUPONGO QUE GOKU, MI MARIDO, Y GOHAN, MI HIJO, ESTÁN AQUÍ.
BIEN... ¿DÓNDE ESTÁN ...? ¿EN LA CASA ...?
LA... LA VERDAD ...
...ES QUE ...


¿¡... QUÉ!!? ¿¡QUE SE LO HA LLEVADO PICCOLO DAIMAO!!?

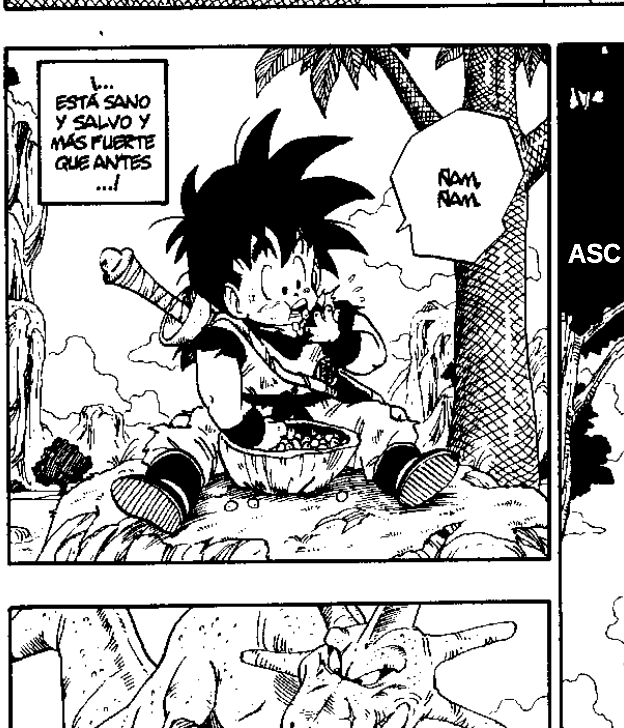

¿Y DÓNDE ESTÁ GOKU ...!?
HA MUERTO...

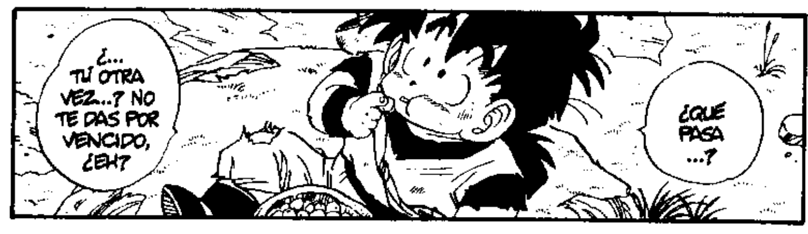

...

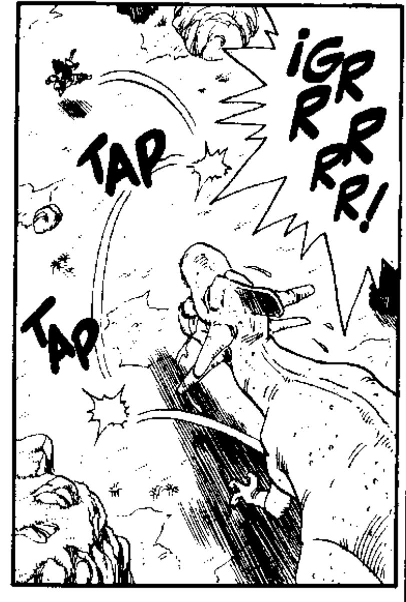

PATAM
¡¡CHI-CHI!!


Y PASARON SEIS MESES ...
...ENCONTRARON FÁCILMENTE A YAMCHA, TEN SHIN HAN Y CHAOZ Y, A PARTIR DE ESE MOMENTO ENTRENARON DURAMENTE EN EL PALACIO DE KAMI-SAMA...
ASC



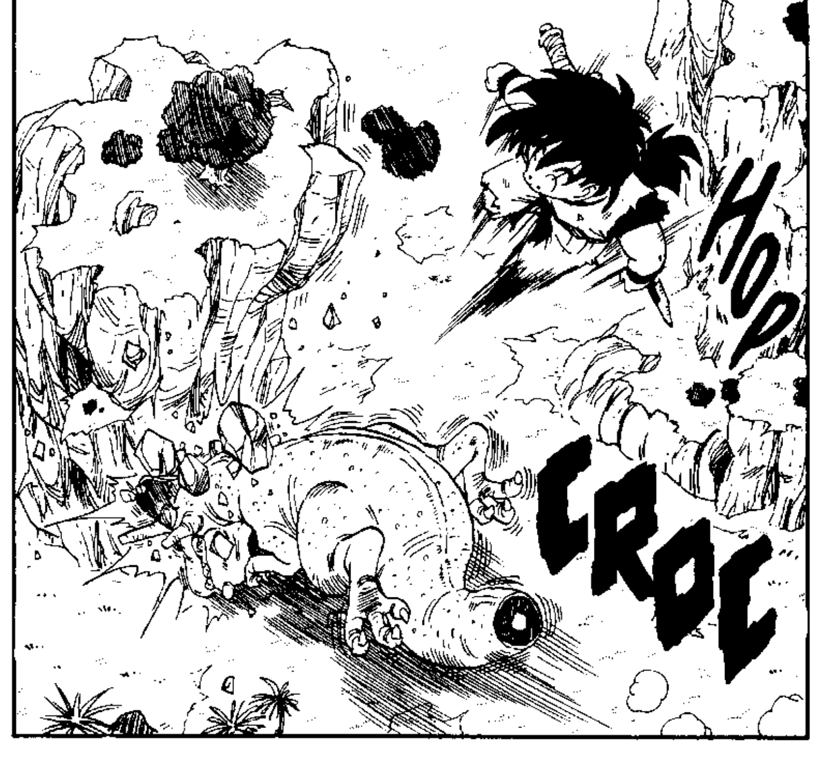




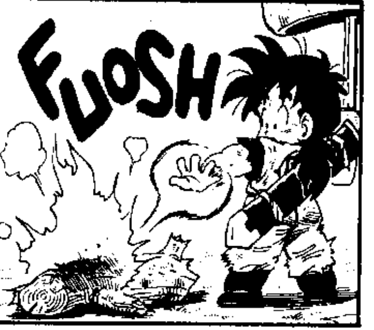


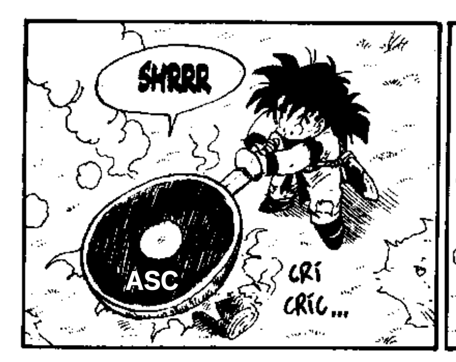


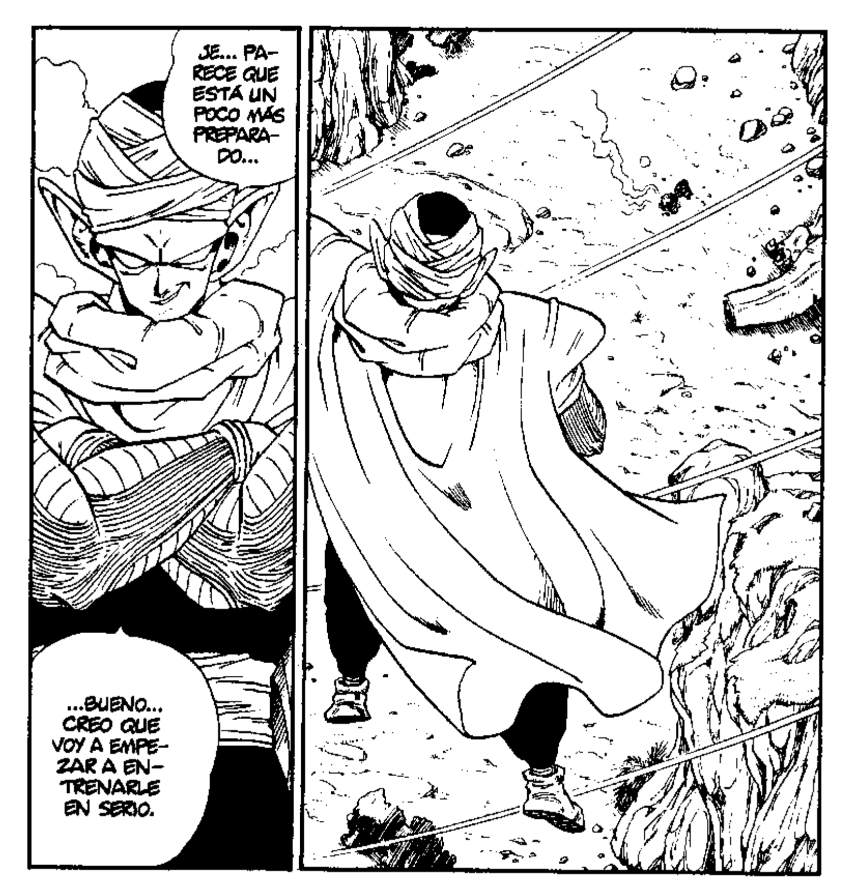
ESTOY AQUÍ... ¡NNN ...!


HOP
CROC


UUUGH ...
TSUN
¡VOY A COGERTE OTRO TROZO DE CARNE!
PRONTO TE QUEDARÁS SIN COLA.


FUOSH


SHRRR
ASC
CRÍ CRÍC...


JE... PARECE QUE ESTÁ UN POCO MÁS PREPARADO...
...BUENO... CREO QUE VOY A EMPEZAR A ENTRENARLE EN SERIO.

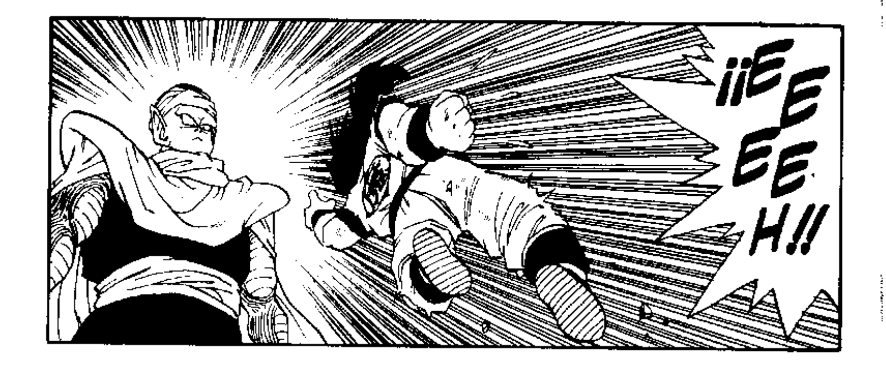
210. Brutal entrenamiento de padre e hijo

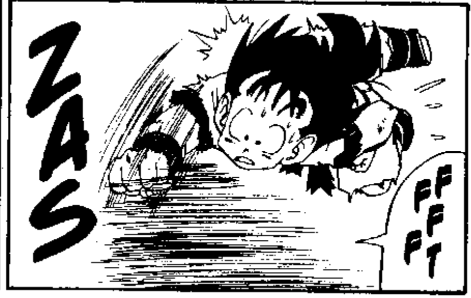
¡¡YAAAAA!!

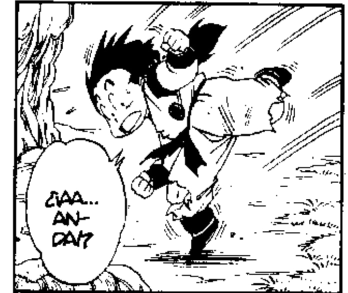
PAM PAM

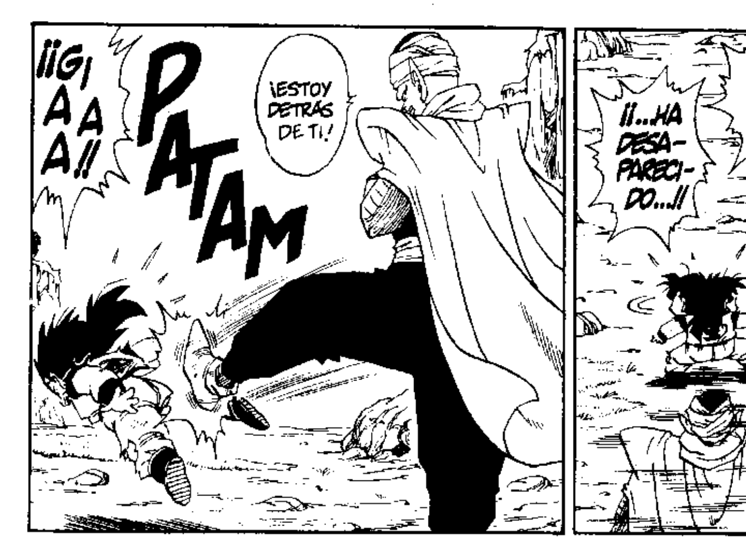
PAM

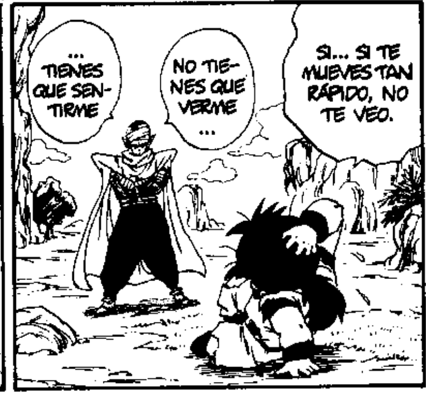
TAP

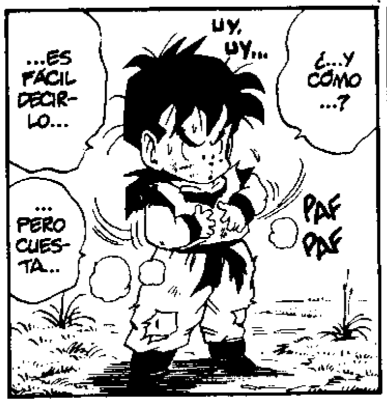


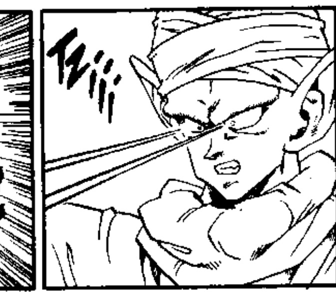


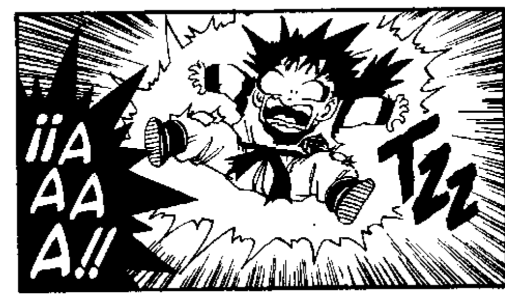





SI... SI TE MUEVES TAN RÁPIDO, NO TE VEO.
NO TIENES QUE VERME ...
... TIENES QUE SENTIRME

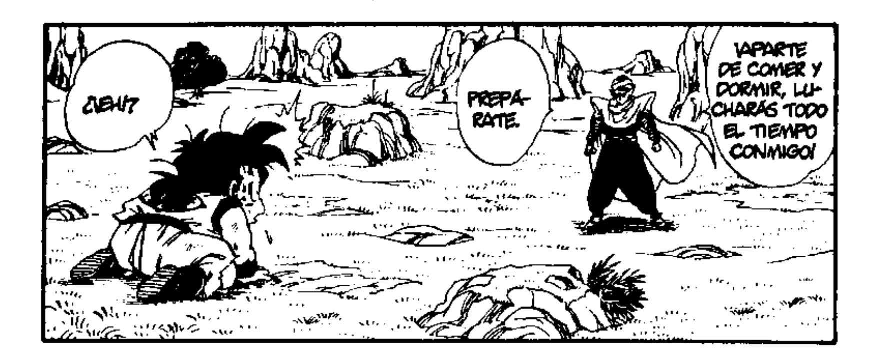

¿...Y CÓMO ...?
UY, UY...
...ES FÁCIL DECIRLO...
... PERO CUESTA...
PAF PAF


TZiii


TZZ
¡¡AAAA!!

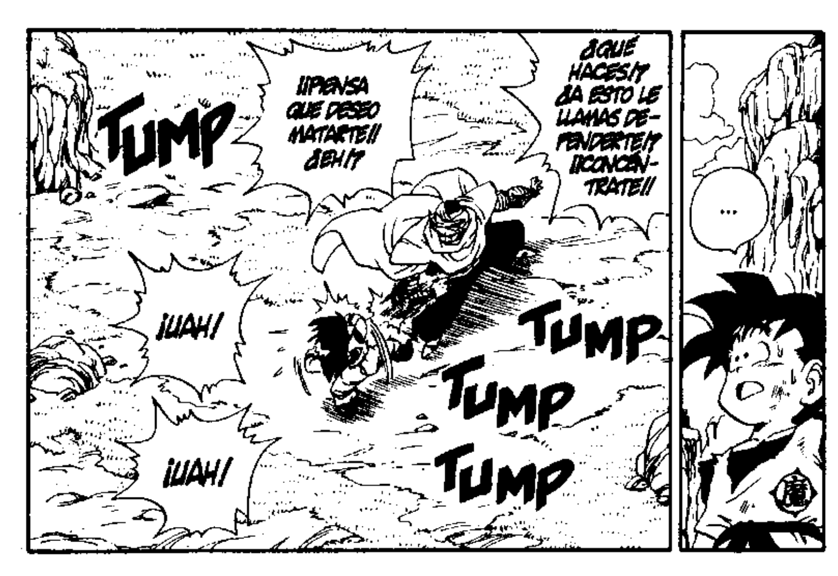

¡¡SI TIENES TIEMPO PARA PROTESTAR TAMBIÉN LO TIENES PARA PENSAR EN LO QUE PUEDES HACER!!
ASC

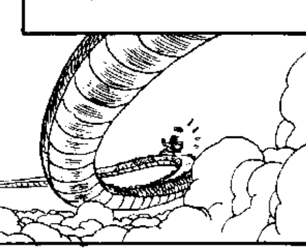

¡¡NO LO OLVIDES ...!
...SÓLO NOS QUEDAN SEIS MESES.

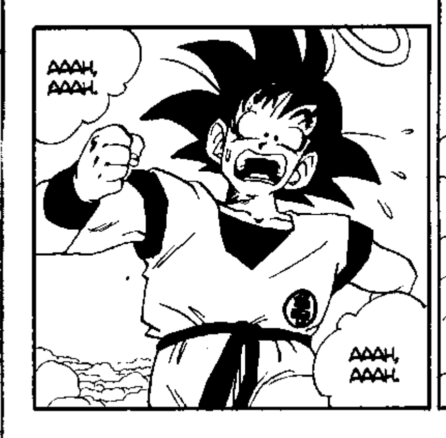

¡APARTE DE COMER Y DORMIR, LUCHARÁS TODO EL TIEMPO CONMIGO!
PREPÁRATE.
¿EH!?


UY, UY...
PERO... YO...
... ME MORIRÉ.

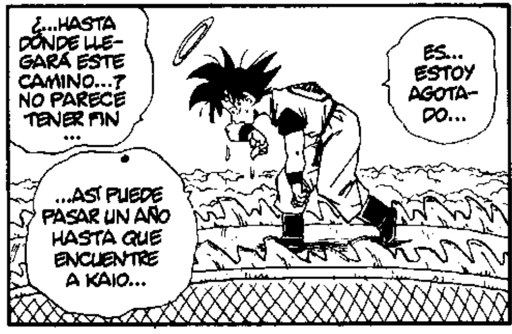

PUES HAZTE FUERTE...
...MÁS QUE YO ...
...Y QUE LOS SAIYANOS QUE LLEGARÁN DENTRO DE SEIS MESES.

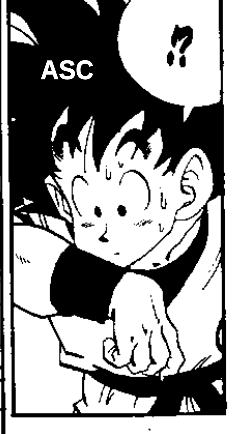

...
¿QUÉ HACES!? ¿A ESTO LE LLAMAS DEFENDERTE!? ¡¡CONCÉNTRATE!!
¡¡PIENSA QUE DESEO MATARTE!! ¿EH!?
TUMP
TUMP
TUMP
TUMP
¡UAH!
¡UAH!


POR SU PARTE, SON GOKU SIGUE RECORRIENDO EL CAMINO DE LA SERPIENTE PARA ENCONTRAR A KAIO... Y, FINALMENTE...

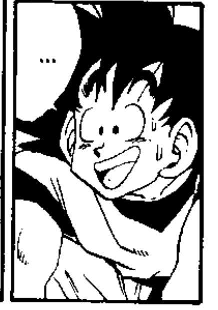

AAAH, AAAH.
AAAH, AAAH.


AAAH, AAAH.
HIII, HIII.


ES... ESTOY AGOTADO...
¿...HASTA DÓNDE LLEGARÁ ESTE CAMINO...? NO PARECE TENER FIN ...
...ASÍ PUEDE PASAR UN AÑO HASTA QUE ENCUENTRE A KAIO...


!?
ASC


¡¡AAAH ...!!
¡¡¡... VEO LA COLA!!
¡¡BIEN!! ¡¡HE LLEGADO!!


...

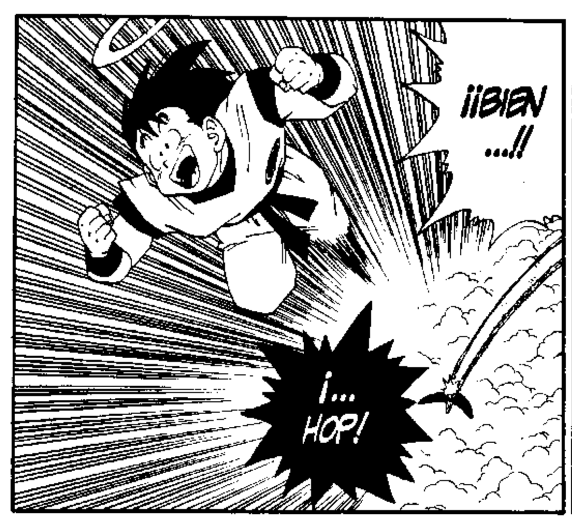

¿... ANDA ...?
... AQUÍ NO HAY NADA ...

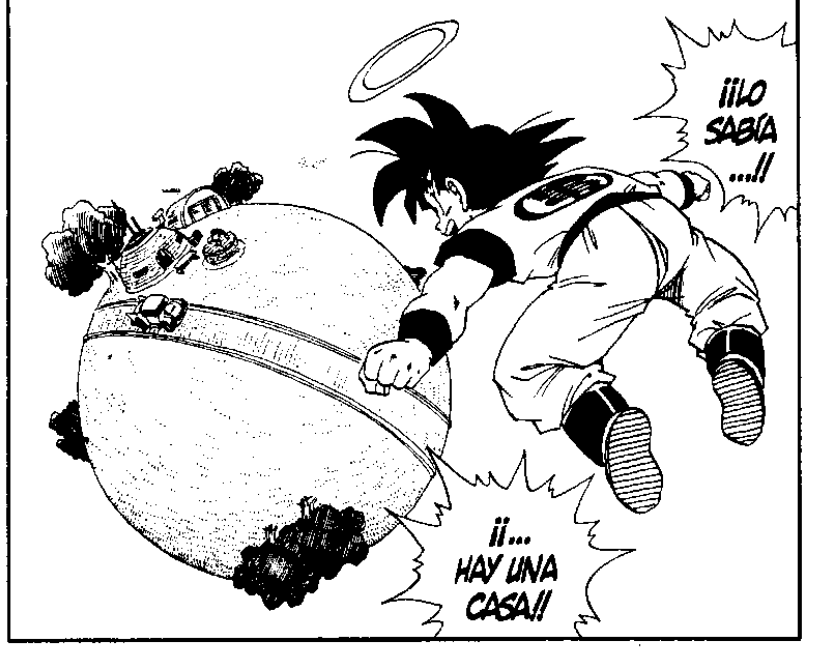

¡... OH, NO ...!
...NO PUEDE SER ...


¿¡... OH!?

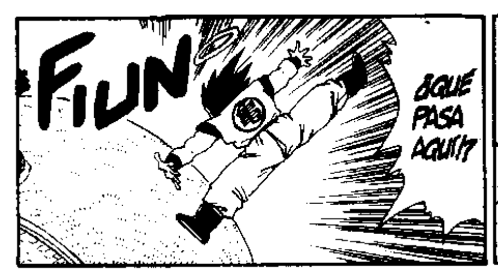

AHÍ ARRIBA FLOTA ALGO REDONDO ...

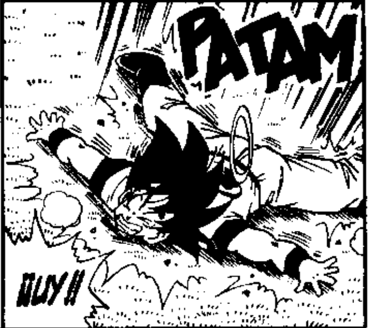

¡¡ES ALLÍ!!
¡ALLÍ ESTÁ KAIO!


¡¡BIEN ...!!
¡... HOP!


¡¡LO SABÍA ...!!
¡¡... HAY UNA CASA!!


¿¡UH!?

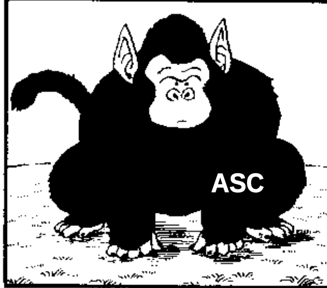

¿QUÉ PASA AQUÍ!?
FIUN


PATAM
¡¡UY!!


¡UH...! ¡¡UUUUGH ...!!
¿...QUÉ!? ¿QUÉ LE PASA AL SUELO...!?

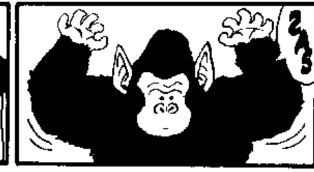

¡ME SIENTO ATRAÍDO POR UNA FUERZA ENORME ...!!
¡¡...EL... EL CUERPO ME PESA COMO SI FUERA DE PLOMO ...!!


¡AH!


ASC

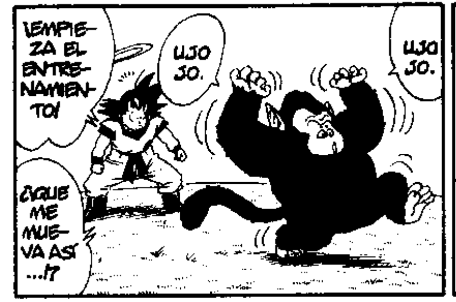

ES EL SEÑOR KAIO ...
...PESE A SU ASPECTO... SEGURO QUE ES EXTRAORDINARIO ...


BUENAS TARDES, SOY SON GOKU.
QUIERO PEDIRLE QUE ME ENTRENE.

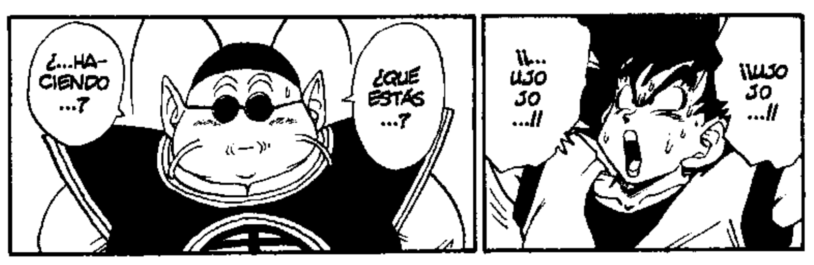


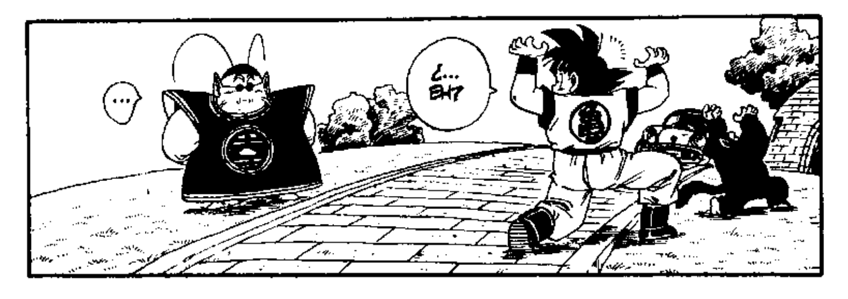

!!


UJO JO.
UJO JO.


UJO JO.
UJO JO.
¡EMPIEZA EL ENTRENAMIENTO!
¿QUE ME MUEVA ASÍ ...!?


U... UJO JO, UJO JO ...
¡ES REALMENTE DIFÍCIL ...!
...SE. ...SEÑOR KAIO, ¿QUE LE PASA AL SUELO ...?
UJO JO.
UJO JO.


¡¡UJO JO ...!!
¡¡... UJO JO ...!!
¿QUE ESTÁS ...?
¿...HACIENDO ...?


¿... EH?
...


AH... ¿¡PE... PERO!?
¿TÚ...? ¿TÚ ERES ...?
JU, JU, JU... YO...


RAS RAS
ASC


... MMM... EL QUE ...
...SE RASCA ...
... ES QUE TIENE COSQUILLAS...


¡SOY KAIO!

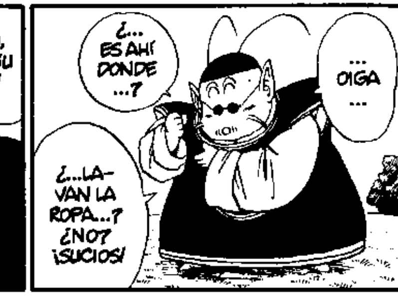

¿EH!?
¿¡ENTONCES ÉL...!?
...
...ES MI MASCOTA, BUBBLES.
U UH IH ...


... JA, JA... VAYA ...
...YA ME PARECÍA RARO...
¡TÚ SÍ QUE ERES RARO!


¿QUE TE HA PARECIDO MI PRESENTACIÓN?
¡RÍETE SI TE HACE GRACIA!


¿EL QUE ...?
...
ESTABAS NERVIOSO Y NO LO HAS VISTO...


...NO TIENES NINGÚN SENTIDO DEL HUMOR...
¡...VOY A HACER OTRO CHISTE A VER QUÉ PASA...!


... OIGA ...
¿... ES AHÍ DONDE ...?
¿...LAVAN LA ROPA...? ¿NO? ¡SUCIOS!


¡¡JU, JU, JU ...!!
¡¡... QUÉ RISA!!
¿...EH? ¿QUÉ?

¿QUÉ HAS VENIDO A HACER AQUÍ ...?
¡AH!
¡HE VENIDO A PEDIRLE QUE ME ENTRENE...!

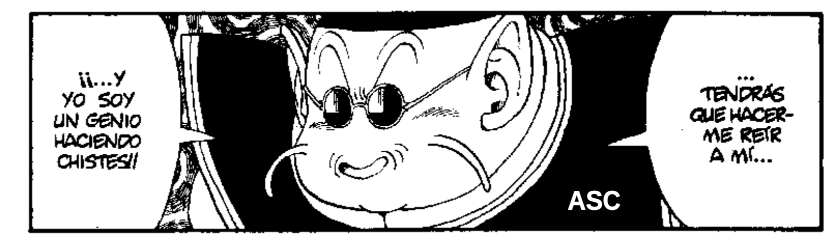

...


¡PUES YA PUEDES IRTE...!
¡¡...SI ALGUIEN ESCUCHA CHISTES TAN BUENOS Y NO SE RÍE ES QUE TIENE MAL CARÁCTER!!
¡¡Y YO NO ENTRENO A GENTE ASÍ!!


¡¡JAAAA, JA, JA, JA!!
¡¡QUÉ DIVERTIDO!! ¡¡NO ESPERABA MENOS DE USTED!!
¡¡NUNCA ME HABÍA REÍDO TANTO!!


... JU, JU ...
¿... VERDAD?
HAS TARDADO MUCHO EN REACCIONAR...
¿ME VA A ENTRENAR?

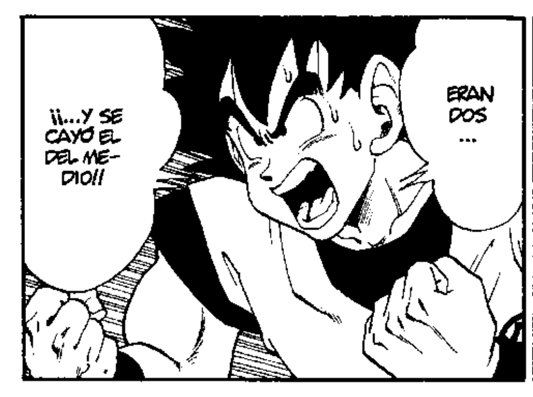

...JU, JU, JU... QUIERES ENTRENAR, ¿EH ...?
... ESTÁ BIEN ...
...PERO TENDRÁS QUE PASAR UNA PRUEBA ...

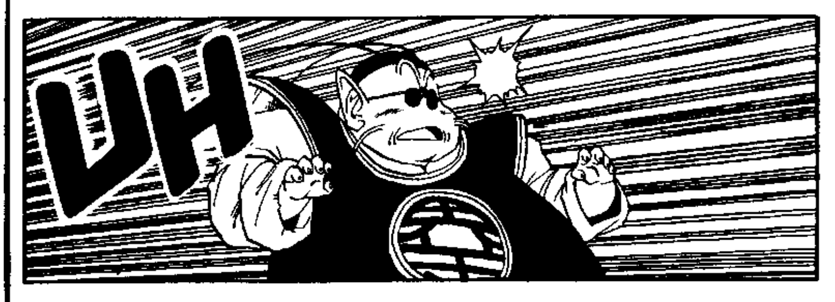

... TENDRÁS QUE HACERME REÍR A MÍ...
¡¡...Y YO SOY UN GENIO HACIENDO CHISTES!!
ASC

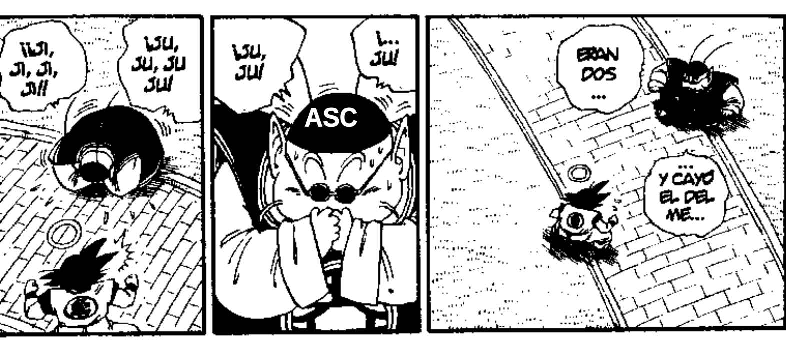

¡¿EH?!
¿¡YO... TENDRÉ QUE HACER UN CHISTE ...!?


JU, JU, JU... TE HAS DESANIMADO, ¿EH...?
¡...YO SÓLO ME RÍO CON CHISTES DE GRAN CALIDAD!
... MM, MMMM.


CREO QUE NO PODRÁS ...
¡¡... ASÍ QUE OLVÍDALO Y VETE!!


ERAN DOS ...
¡¡...Y SE CAYÓ EL DEL MEDIO!!

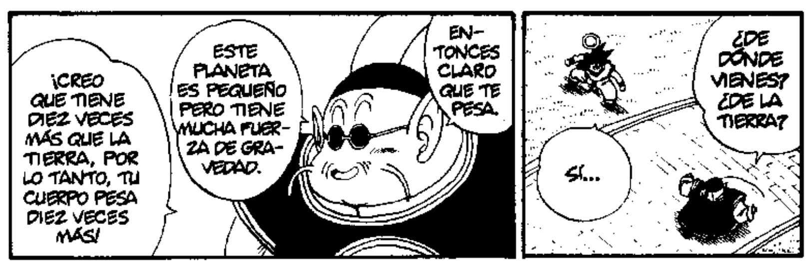

UH

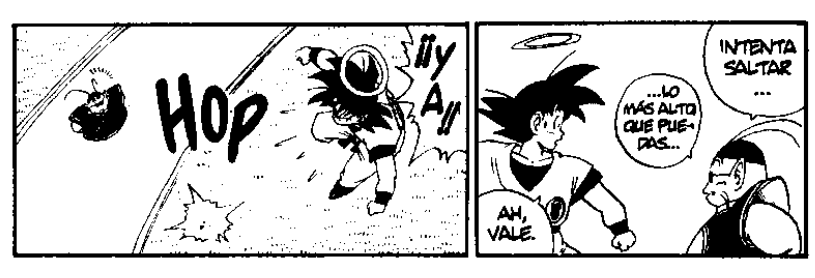

ERAN DOS ...
... Y CAYÓ EL DEL ME...
L... JU!
¡JU, JU!
ASC
¡JU, JU, JU JU!
¡¡JI, JI, JI, JI!!


¡¡SE HA REÍDO!!
¡¡¡KAIO SE HA REÍDO!!!
MIERDA...
¡¡...TÚ NO ERES UN PRINCIPIANTE ...!!
...ERES PROFESIONAL, ¿NO?


ESTÁ BIEN. TE ENTRENARÉ.
¡TE ENSEÑARÉ CHISTES BUENÍSIMOS!
MÁS QUE CHISTES LO QUE QUIERO APRENDER ES A LUCHAR
ASÍ QUE LUCHAR, ¿EH?
HABERLO DICHO ANTES.


VALE. A VER, ATÁCAME.
QUIERO VER LO QUE SABES HACER.
ES QUE ME PASA ALGO MUY EXTRAÑO ...
...ME RESULTA DIFÍCIL MOVERME. ME PESA EL CUERPO ...


¿DE DÓNDE VIENES? ¿DE LA TIERRA?
SÍ...
ENTONCES CLARO QUE TE PESA.
ESTE PLANETA ES PEQUEÑO PERO TIENE MUCHA FUERZA DE GRAVEDAD.
¡CREO QUE TIENE DIEZ VECES MÁS QUE LA TIERRA, POR LO TANTO, TU CUERPO PESA DIEZ VECES MÁS!


INTENTA SALTAR ...
...LO MÁS ALTO QUE PUEDAS...
AH, VALE.
¡¡YA!!
HOP


¡UGH! ¡¡OH, NO!!
¡¡SÓLO HE SALTADO UN POQUITO!!
TAP
¡OOOOH...! NO ESPERABA QUE SALTASES TAN ALTO SIENDO DIEZ VECES MÁS PESADO ...
...MMM... TIENES POSIBILIDADES ...


SON GOKU HA RECORRIDO EL INFINITO CAMINO DE LA SERPIENTE Y FINALMENTE HA PODIDO ENCONTRAR A KAIO. AHORA COMIENZA SU SEVERO ENTRENAMIENTO EN UN PEQUEÑO PLANETA CON UNA FUERZA DE GRAVEDAD DIEZ VECES MÁS ELEVADA QUE LA DE LA TIERRA.
211. Viviendo la muerte con Kaio


BUENO, VAMOS A EMPEZAR EL ENTRENAMIENTO.
¿CUÁNTO TIEMPO QUIERES ENTRENAR?
NO SÉ CUÁNTOS DÍAS HE ESTADO CORRIENDO. PERO CREO QUE TENGO POCO TIEMPO...
...UNOS EXTRATERRESTRES LLAMADOS SAIYANOS SE ACERCAN A LA TIERRA PARA DESTRUIRLA...
...HASTA ENTONCES, AUNQUE QUEDA POCO TIEMPO, QUIERO QUE ME ENTRENE.


LOS SAIYANOS...
...ENTONCES SOIS EL OBJETIVO DE UNA GENTE MUY PODEROSA.


A VER.
PIP
VOY A AVERIGUAR CUÁNDO LLEGARÁN LOS SAIYANOS A LA TIERRA.


MMM... LOS SAIYANOS ESTÁN EN CAMINO...
...LLEGARÁN A LA TIERRA... BUENO... DENTRO DE UNOS 158 DÍAS...
¡¡INCREÍBLE!!
¿CÓMO SABE TODO ESO!?
ASC

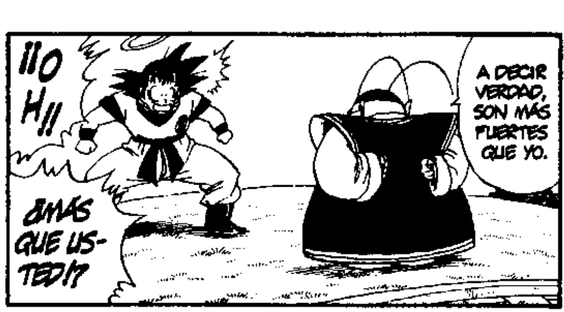

BUENO...
...ENTONCES SÓLO TENGO 158 DÍAS...

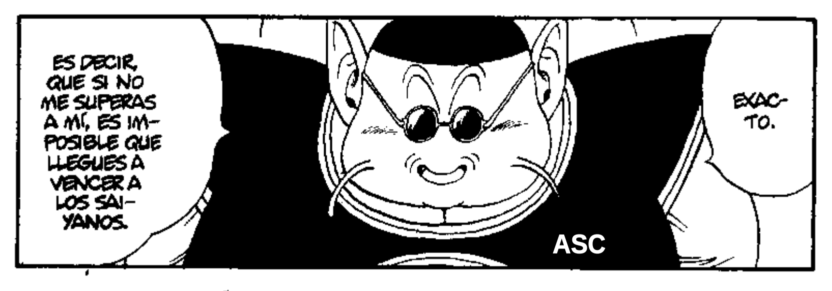

NO PASA NADA.
CON 158 DÍAS TIENES SUFICIENTE.

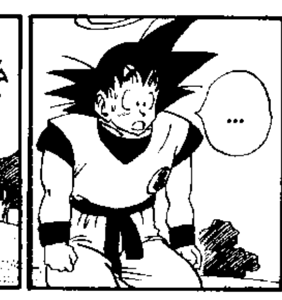

¿USTED CREE?
SI YO TE ENTRENO EN ESTE PLANETA DURANTE 158 DÍAS...
¡...SERÁ CÓMO SI HUBIERAS ENTRENADO EN LA TIERRA DURANTE 5.000 AÑOS!

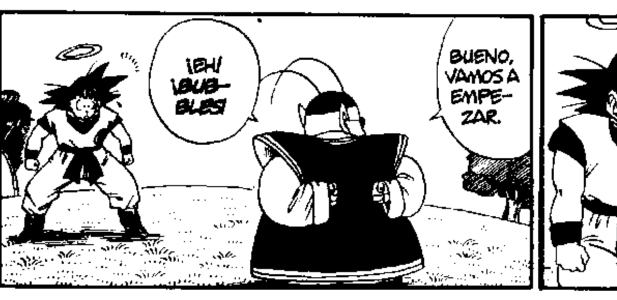

¿¿DE VERDAD!?

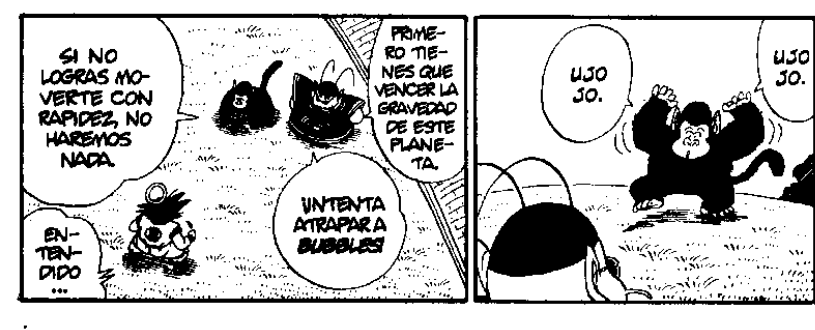

SIN EMBARGO, NO PUEDO ASEGURARTE QUE VENZAS A LOS SAIYANOS...
...PORQUE LOS SAIYANOS QUE SE DIRIGEN A LA TIERRA TIENEN UNA FUERZA TREMENDA.

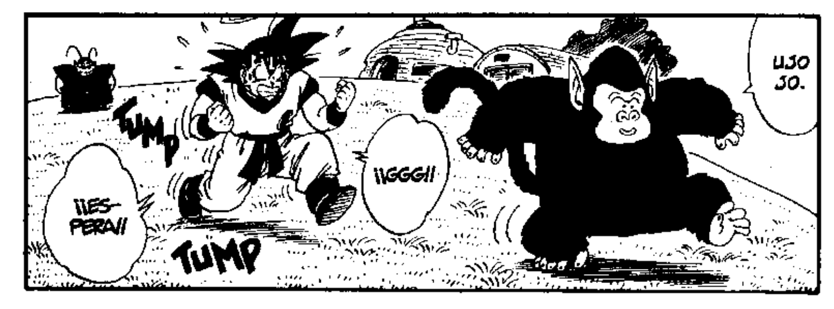

A DECIR VERDAD, SON MÁS FUERTES QUE YO.
¡¡OH!!
¿¿MÁS QUE USTED!?

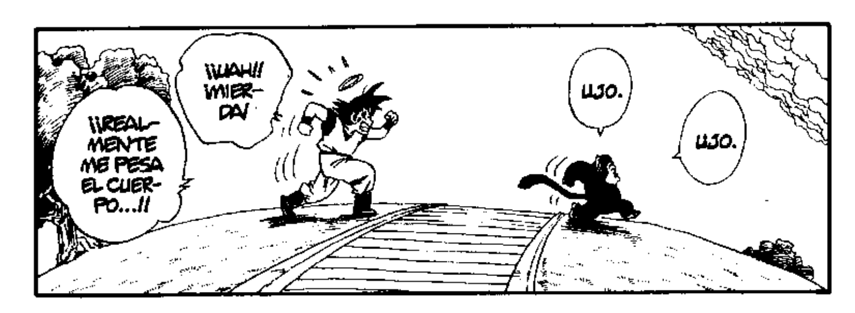

ES DECIR, QUE SI NO ME SUPERAS A MÍ, ES IMPOSIBLE QUE LLEGUES A VENCER A LOS SAIYANOS.
EXACTO.
ASC

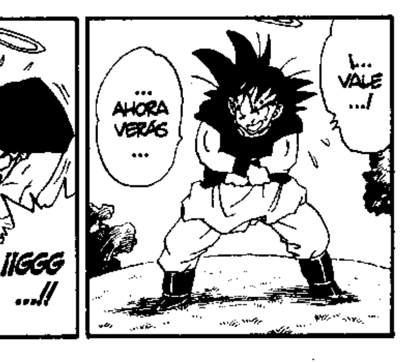

...

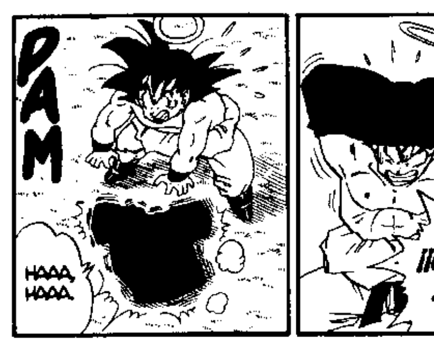

BUENO, VAMOS A EMPEZAR.
¡EH! ¡BUBBLES!

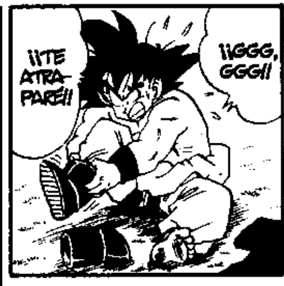

UJO JO.
UJO JO.
PRIMERO TIENES QUE VENCER LA GRAVEDAD DE ESTE PLANETA.
¡¡INTENTA ATRAPAR A BUBBLES!!
SI NO LOGRAS MOVERTE CON RAPIDEZ, NO HAREMOS NADA.
ENTENDIDO...


UJO JO.
¡¡GGG!!
TUMP
¡¡ESPERA!!
TUMP


UJO.
UJO.
¡¡UAH!! ¡MIERDA!
¡¡REALMENTE ME PESA EL CUERPO...!!

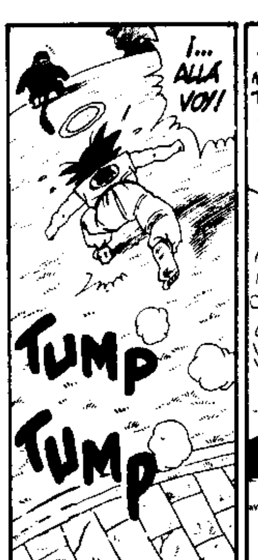

¡...VALE...!
...AHORA VERÁS...

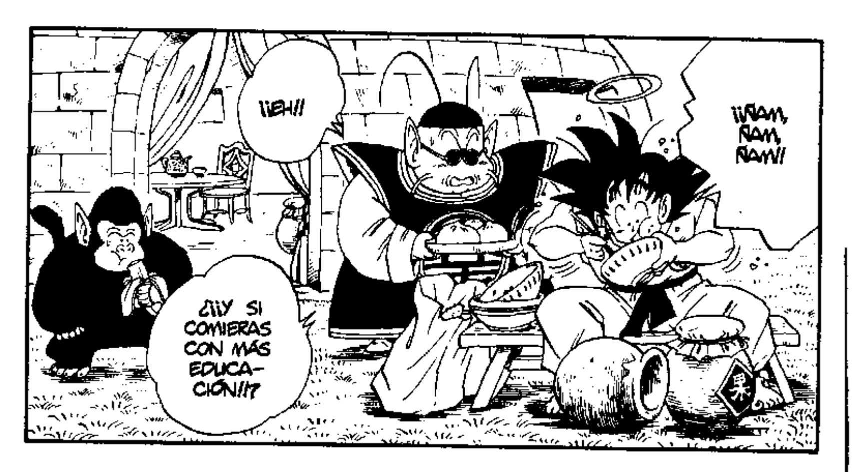

¡¡GGG...!!
PAM
HAAA, HAAA.


¡¡GGG, GGG!!
¡¡TE ATRAPARÉ!!


¡OH!
¡ASÍ QUE LLEVABAS ROPA CON LASTRE, ¿EH?

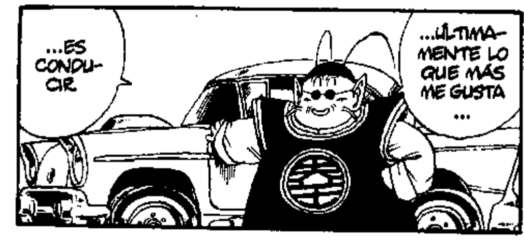

¡¡JU, JU, JU, JU!!
¡¡AHORA ME SIENTO MUCHO MÁS LIGERO...!!


¡...ALLÁ VOY!
TUMP
TUMP

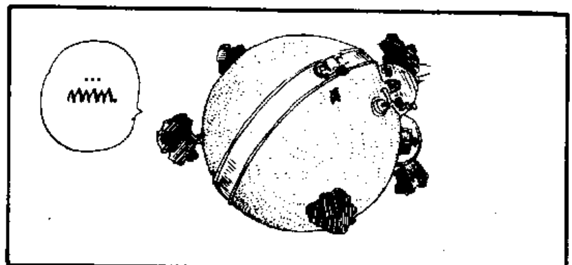

¡¡ÑAM, ÑAM, ÑAM!!
¡¡EH!!
¿¡¡Y SI COMIERAS CON MÁS EDUCACIÓN!!?

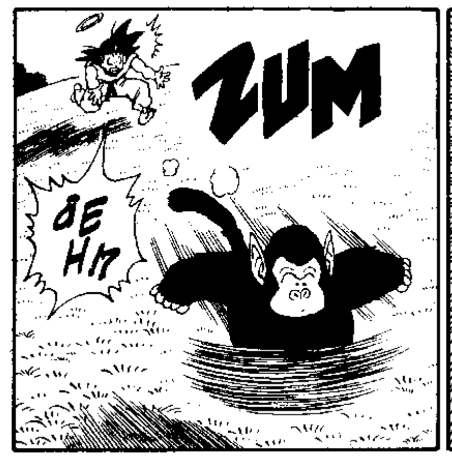

PERO, SEÑOR KAIO... ¿NO SE ABURRE AQUÍ EN ESTE PLANETA TAN PEQUEÑO ...?
JU, JU. LO QUE PASA ES QUE ERES MUY JOVEN...

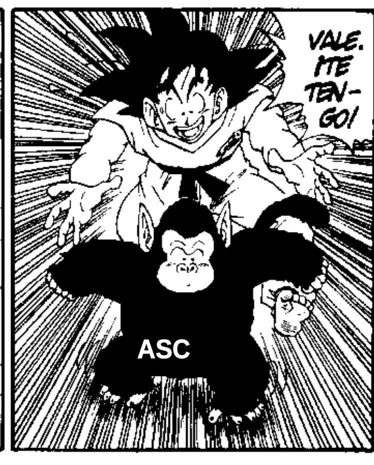

¡NO ESTABA MUY BUENO, PERO ESTOY LLENO!
YUUU... ¡CUÁNTO HE COMIDO!
CREO QUE NO ME TIENES MUCHO RESPETO ...

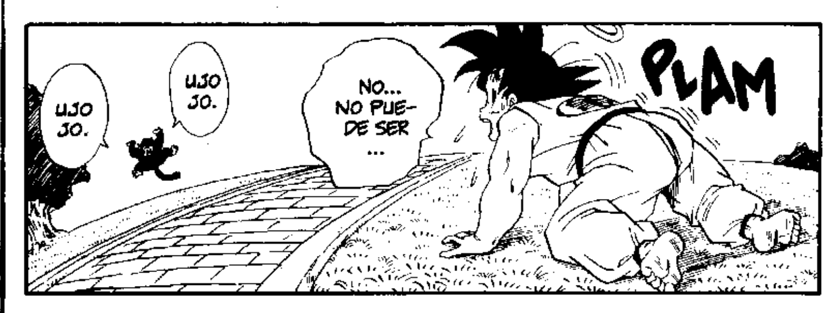

...ÚLTIMAMENTE LO QUE MÁS ME GUSTA ...
...ES CONDUCIR.

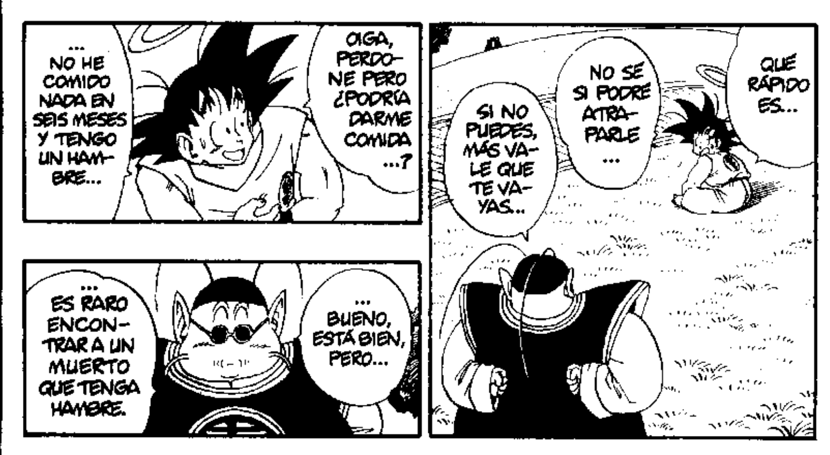

PERO, SI UNO QUIERE, EN ESTE PLANETA HAY MUCHAS COSAS DIVERTIDAS PARA HACER.
SE PUEDEN CONTAR LAS BRIZNAS DE CÉSPED, MIRAR EL CIELO, INTENTAR HACER LLEGAR EL PIPÍ LO MÁS LEJOS POSIBLE...
...


... MMM.


ZUM
¿EH!?


VALE. ¡TE TENGO!
ASC

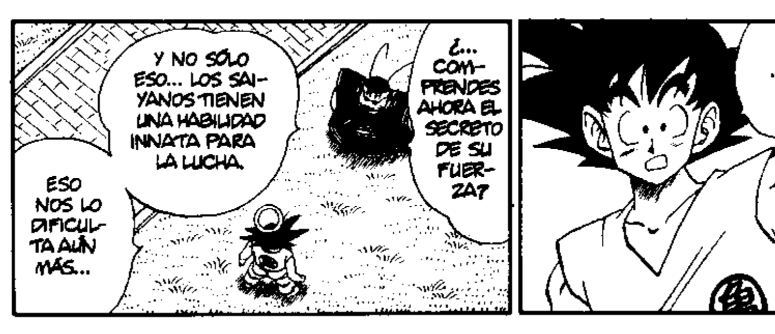

PLAM
NO... NO PUEDE SER ...
UJO JO.
UJO JO.

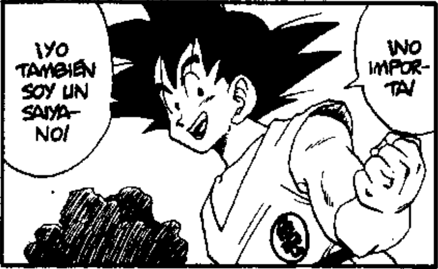

QUE RÁPIDO ES...
NO SE SI PODRE ATRAPARLE ...
SI NO PUEDES, MÁS VALE QUE TE VAYAS...
... NO HE COMIDO NADA EN SEIS MESES Y TENGO UN HAMBRE...
OIGA, PERDONE PERO ¿PODRÍA DARME COMIDA ...?
... ES RARO ENCONTRAR A UN MUERTO QUE TENGA HAMBRE.
... BUENO, ESTÁ BIEN, PERO...

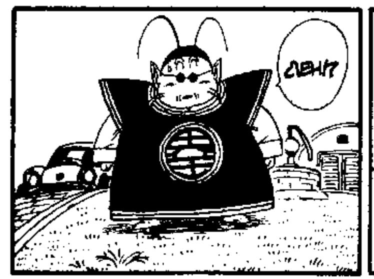

NO PIERDAS EL TIEMPO Y ATRAPA A BUBBLES.
¡SI NO, NUNCA PODRÉ EN- SEÑARTE A LUCHAR!
PUES CLARO... ¡LO IN- TENTARÉ ...!

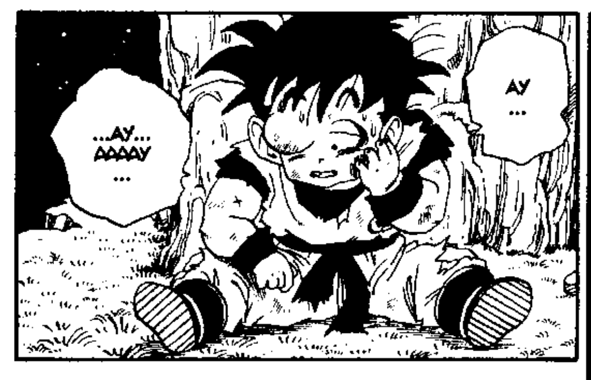

ESO ES. PON- TE DE NUEVO AQUELLA ROPA TAN PESADA Y CORRE.
ASÍ TE HARÁ MÁS EFECTO.
¿EH!?
PERO... SI ME LA PONGO ...
¡...ME COSTARÁ MUCHO MÁS CO- RRER!


VOY A DECIRTE ALGO ...
...EL PLANETA DONDE VIVÍAN LOS SAIYANOS TENÍA UNA FUERZA DE GRAVEDAD PARECIDA A ÉSTA... ELLOS SE HAN EN- TRENADO ALLÍ...

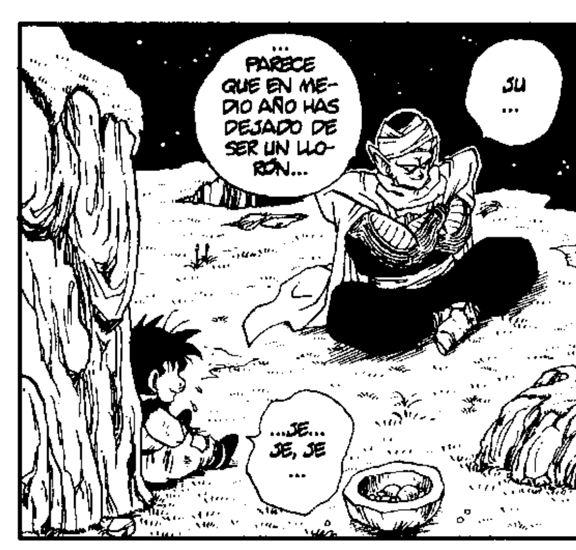

...
¿... COM- PRENDES AHORA EL SECRETO DE SU FUER- ZA?
Y NO SÓLO ESO... LOS SAI- YANOS TIENEN UNA HABILIDAD INNATA PARA LA LUCHA.
ESO NOS LO DIFICUL- TA AÚN MÁS...

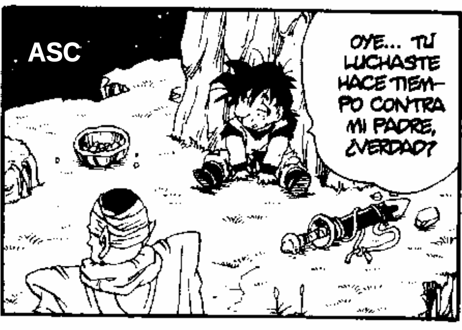

¡NO IMPOR- TA!
¡YO TAMBIÉN SOY UN SAIYA- NO!


¿EH!?


AY ...
...AY... AAAAY ...


ASC


SU ...
... PARECE QUE EN ME- DIO AÑO HAS DEJADO DE SER UN LLO- RÓN...
...JE... JE, JE ...

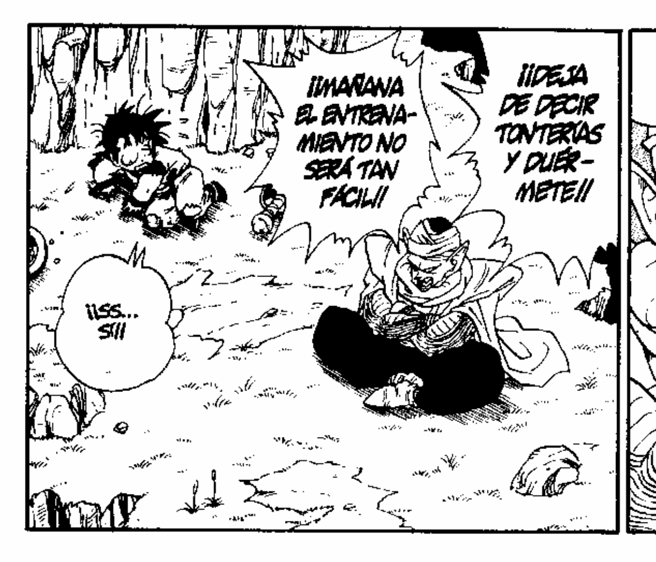

ASC
OYE... TÚ LUCHASTE HACE TIEMPO CONTRA MI PADRE, ¿VERDAD?

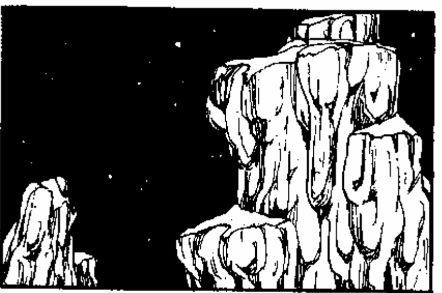

Y SEGUIRÉ LUCHANDO CONTRA ÉL...
...CUANDO VENZA A LOS SAIYANOS LE TOCARÁ EL TURNO A TU PADRE...


...PERO MI PADRE ME DIJO...
"...PARECE QUE PICCOLO NO ES TAN MALO COMO SU PADRE..."


CH!

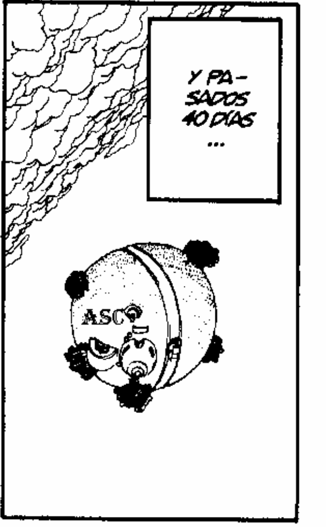

Y YO TAMBIÉN LO CREO...
...AUNQUE MI PADRE Y MI ABUELO TE TENÍAN MIEDO...

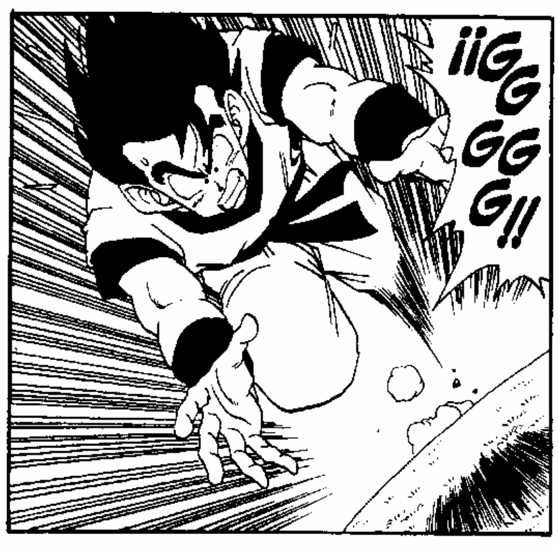

...
¡¡DEJA DE DECIR TONTERÍAS Y DUÉRMETE!!
¡¡MAÑANA EL ENTRENAMIENTO NO SERÁ TAN FÁCIL!!
¡¡SS... SÍ!!



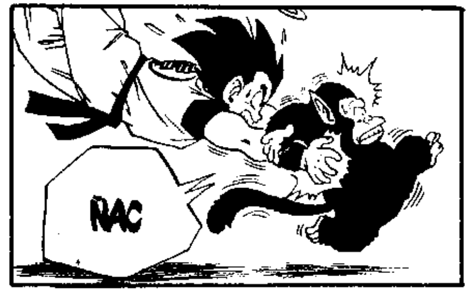

ZZZ
ZZZ

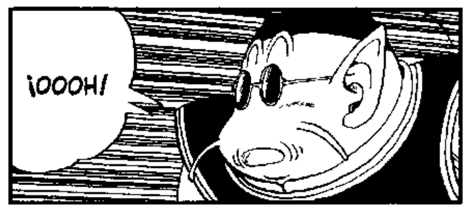

¡GGG... CRÍO ESTÚPIDO!

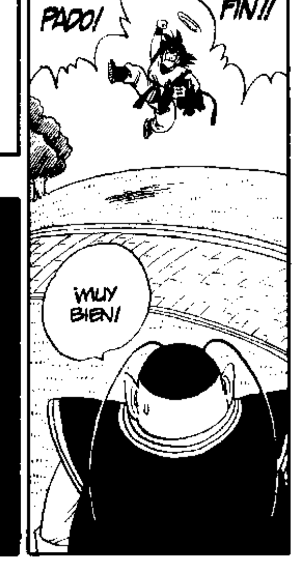

Y PASADOS 40 DÍAS...
ASC

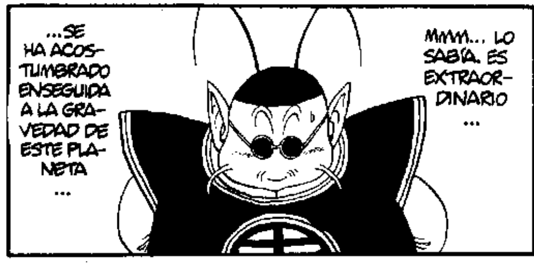

¡¡GGGGGG!!

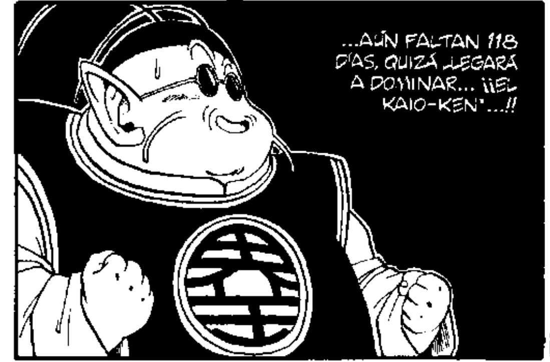




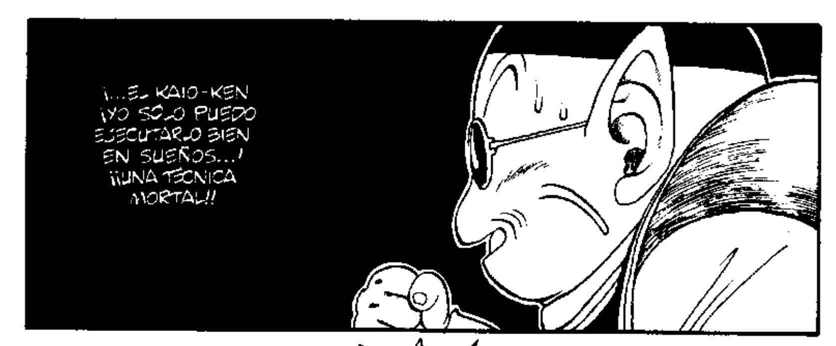




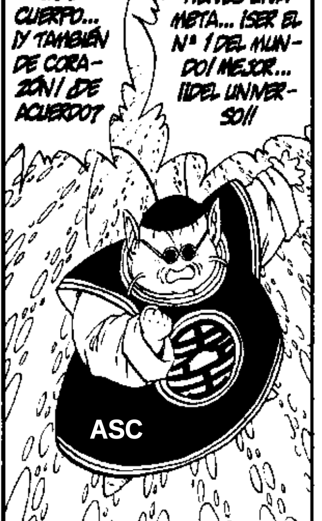




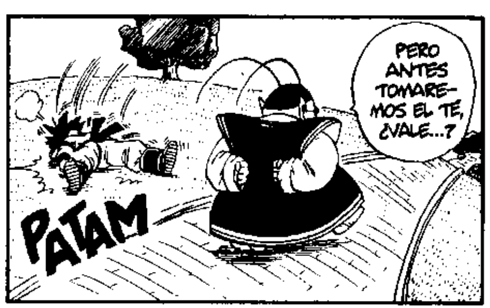
*KAIO-KEN SIGNIFICA "GOLPE DE KAIO".

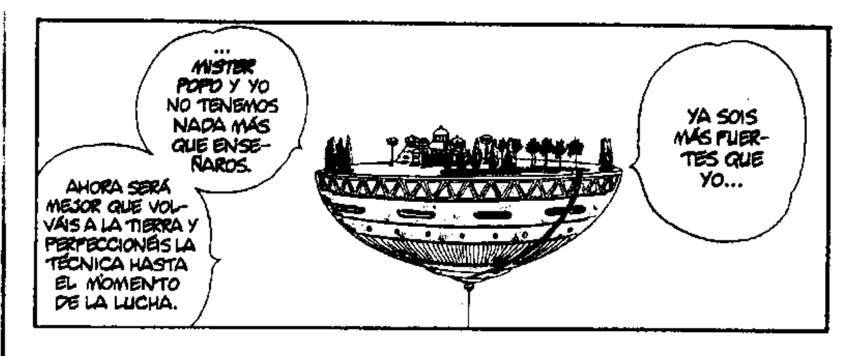











YA SOIS MÁS FUERTES QUE YO...
...MISTER POPO Y YO NO TENEMOS NADA MÁS QUE ENSEÑAROS.
AHORA SERÁ MEJOR QUE VOLVÁIS A LA TIERRA Y PERFECCIONÉIS LA TÉCNICA HASTA EL MOMENTO DE LA LUCHA.

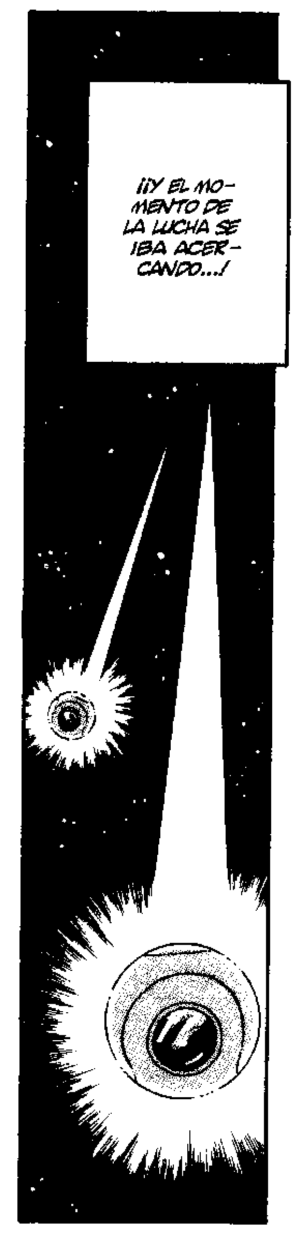

OS ENCOMIENDO EL FUTURO.
¿PODEMOS QUITARNOS ESTAS CAMISETAS?
¡¡SÍ!!
ASC


¡ASÍ, MUY BIEN! ¡¡HAS EMPEZADO A CONTROLAR TU ENERGÍA!!


¡¡DEMASIADO LENTO...!!
TUMP


IMPOSIBLE...
...NO LOGRO VER EL FUTURO...

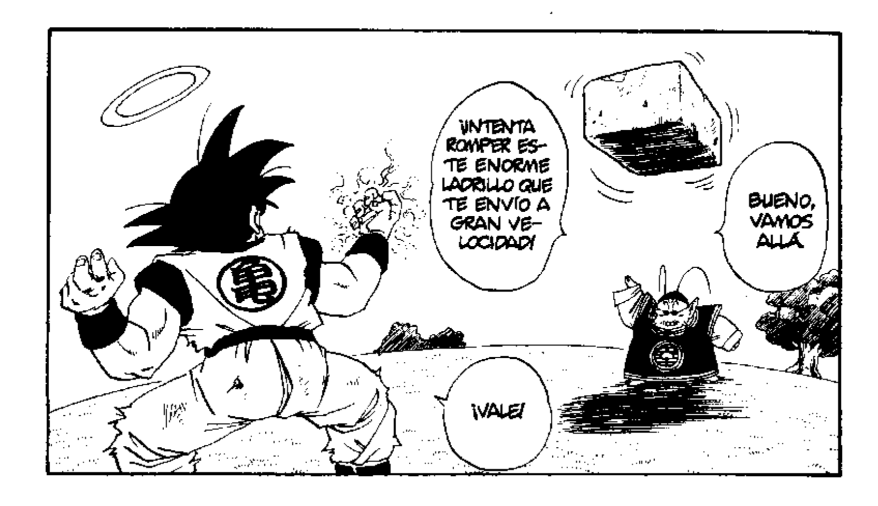


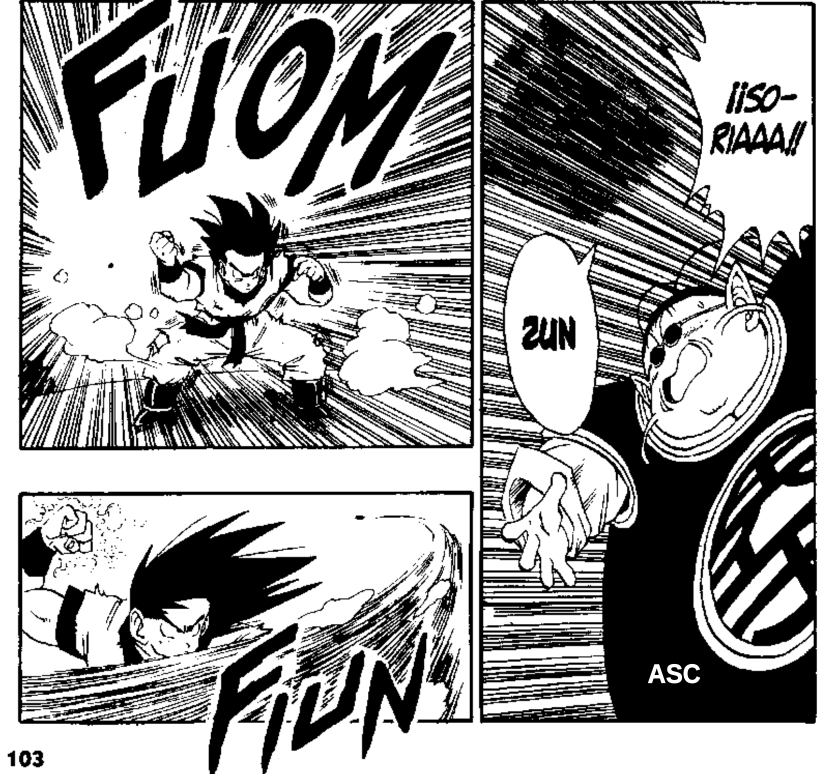

¡¡Y EL MOMENTO DE LA LUCHA SE IBA ACERCANDO...!

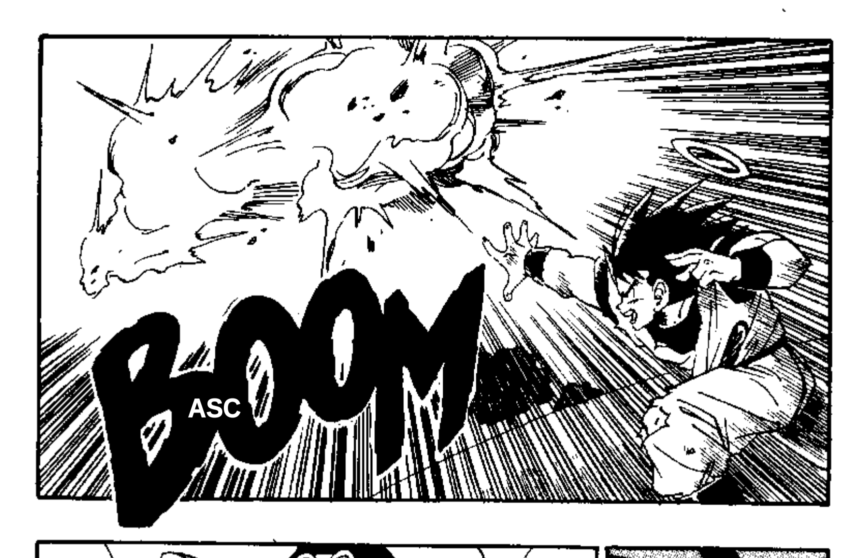
212. ¡¡Los saiyanos se acercan!!

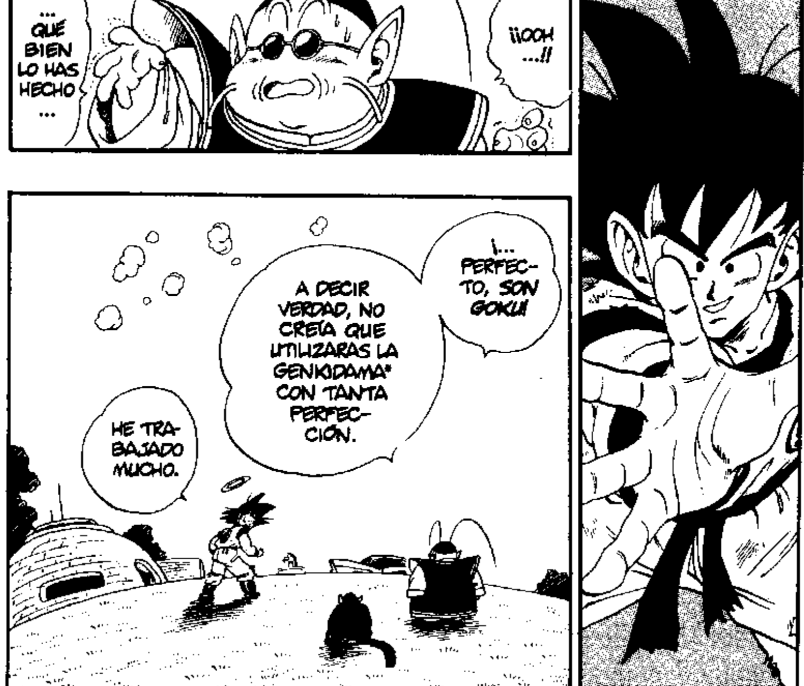






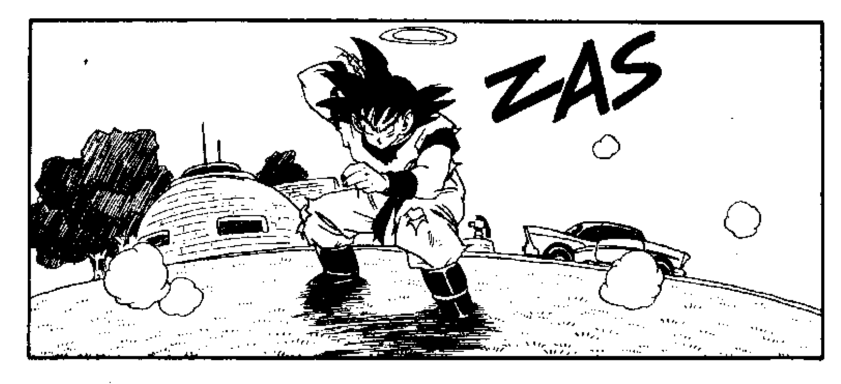


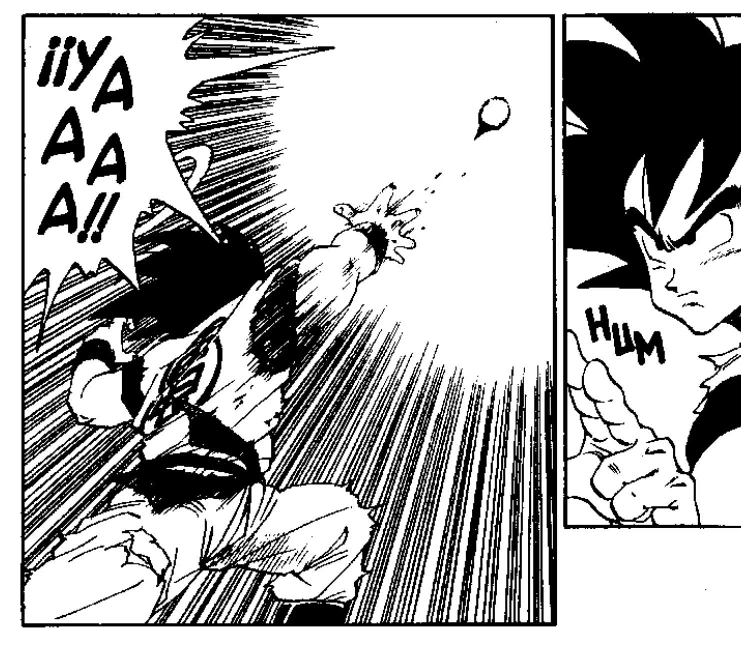


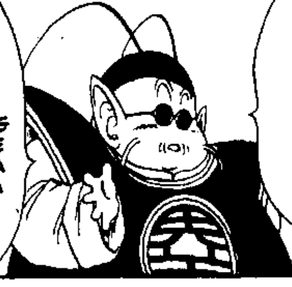


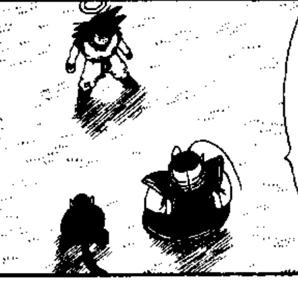
*GENKIDAMA SIGNIFICA "BOLA DE ENERGÍA"







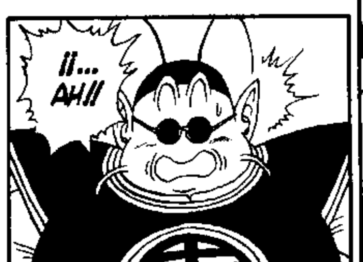

TE LO HE DICHO MUCHAS VECES. LA GENKIDAMA ES UNA TÉCNICA QUE TOMA PARTE DE LA ENERGÍA DE LA HIERBA, DE LOS ÁRBOLES, DE LOS HOMBRES, DE LOS ANIMALES, DE TODAS LAS COSAS, INCLUSO DEL AIRE; LA ACUMULA Y LUEGO LA LANZA.
A PESAR DE SER LA GENKIDAMA DE UN PLANETA TAN PEQUEÑO TIENE UNA FUERZA DESTRUCTIVA EXTRAORDINARIA...


...LA TIERRA, EL PLANETA EN EL QUE TÚ VAS A LUCHAR, ES MUCHÍSIMO MÁS GRANDE QUE ÉSTE, Y PUEDES TOMAR TAMBIÉN ENERGÍA DEL SOL... ¡FIGÚRATE...!
...SERÁ UNA GENKIDAMA TREMENDAMENTE PODEROSA... ES POSIBLE QUE PONGAS EN PELIGRO EL PLANETA QUE INTENTAS DEFENDER...


¡...SI PUEDES, NO LA USES! SÓLO EN UN CASO EXTREMO, Y, RECUERDA... UTILÍZALA UNA SOLA VEZ ...
¿...DE ACUERDO...?
ASC


¡SÍ! ENTENDIDO.
NO SE PREOCUPE. ME LAS APAÑARÉ CON EL KAIO-KEN!

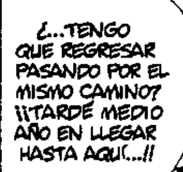

BUENO, SE ACERCA EL DÍA DEL COMBATE ...
...LOS SAIYANOS LLEGARÁN MAÑANA A LA TIERRA ...


¡¡... AH!!

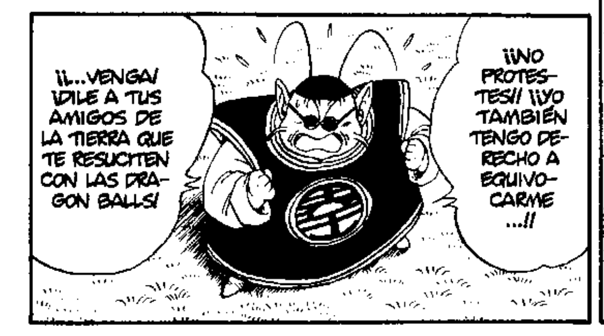

¡¡ME ...!!
¡¡...ME OLVIDÉ!!


¿DE QUÉ?
¿QUÉ LE PASA?
... NO CALCULÉ EL TIEMPO QUE NECESITAS PARA REGRESAR POR EL CAMINO DE LA SERPIENTE ...

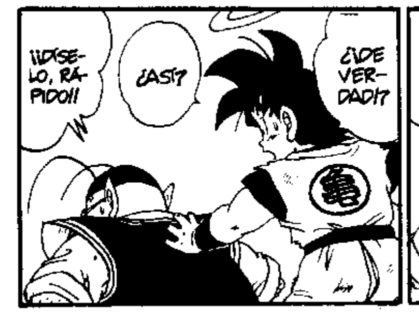

PERO... ¿USTED NO PUEDE HACER QUE VUELVA AL MUNDO EN UN INSTANTE...?

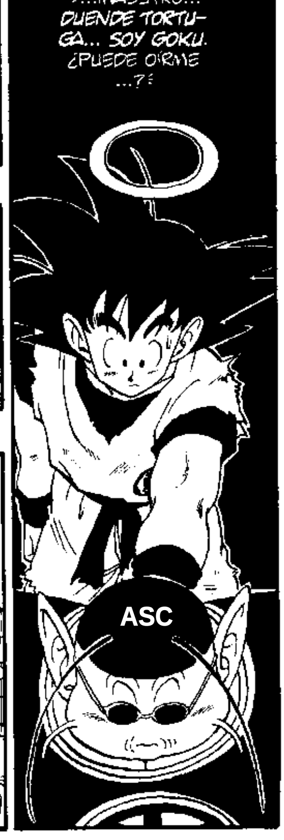

¿...TENGO QUE REGRESAR PASANDO POR EL MISMO CAMINO? ¡¡TARDÉ MEDIO AÑO EN LLEGAR HASTA AQUÍ...!!


AHORA NO TARDARÍAS TANTO, PERO LE DIRÉ A KAMI-SAMA QUE VAYA A BUSCARTE... ¡EN DOS DÍAS ESTARÁS ALLÍ!
¡AUN ASÍ LLEGO UN DÍA TARDE! ¡¡LES VAN A MATAR A TODOS!!


¡¡NO PROTESTES!! ¡¡YO TAMBIÉN TENGO DERECHO A EQUIVOCARME ...!!
¡¡...VENGA! ¡DILE A TUS AMIGOS DE LA TIERRA QUE TE RESUCITEN CON LAS DRAGON BALLS!


¿Y CÓMO SE LO DIGO?
...PON UNA MANO EN MI ESPALDA Y DÍSELO CON EL CORAZÓN... ¡¡ASÍ TE OIRÁN!!


¿¡DE VERDAD!?
¿ASÍ?
¡¡DÍSELO, RÁPIDO!!


...MAESTRO... DUENDE TORTUGA... SOY GOKU. ¿PUEDE OÍRME ...?
ASC

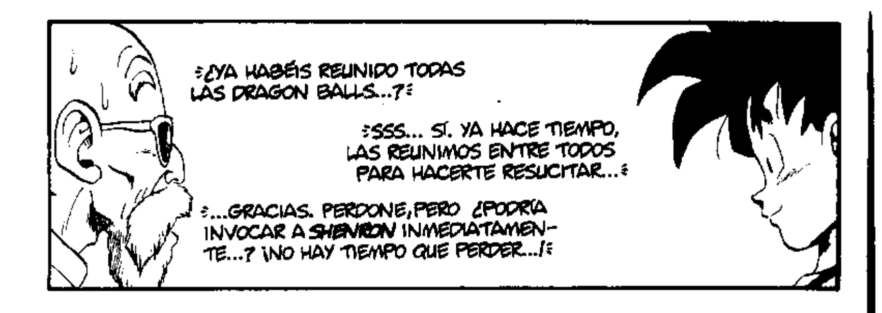





¡GOKU! ¿ERES GOKU!?
¿DÓNDE ESTÁS!?

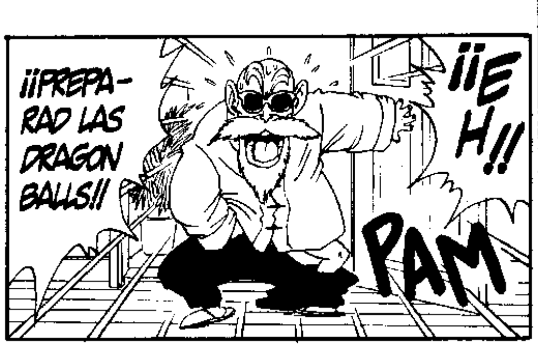

¡ME HA OÍDO!! MAESTRO, AÚN ESTOY EN EL MÁS ALLÁ.

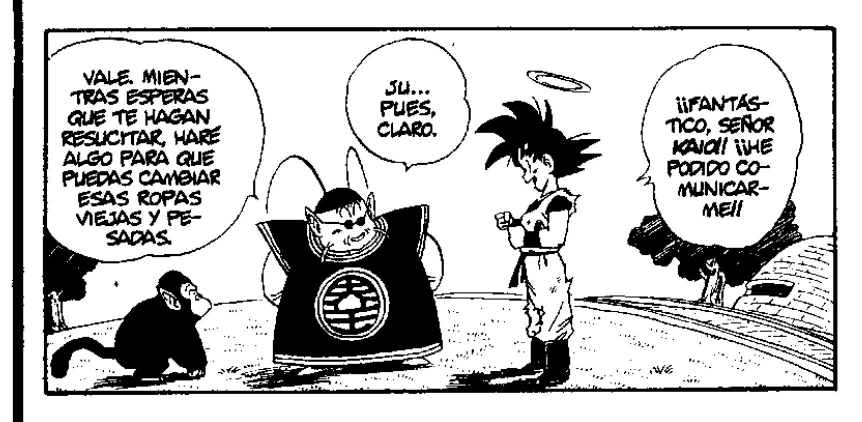

LE ESTOY HABLANDO AL CORAZÓN... DESDE UN LUGAR MUY LEJANO.
EL... EL MÁS ALLÁ ...


¿YA HABÉIS REUNIDO TODAS LAS DRAGON BALLS...?
SSS... SÍ. YA HACE TIEMPO, LAS REUNIMOS ENTRE TODOS PARA HACERTE RESUCITAR...
...GRACIAS. PERDONE, PERO ¿PODRÍA INVOCAR A SHENRON INMEDIATAMENTE...? ¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER...!

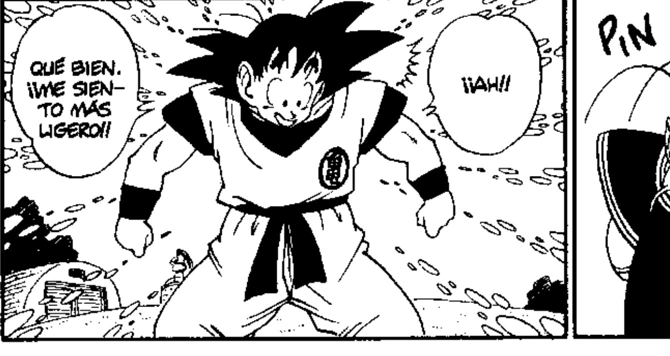

...LOS SAIYANOS LLEGAN MAÑANA A LA TIERRA.
¿¡QUÉ!?
¡¡MAÑANA...!! ¡¡UN MES ANTES DE LO QUE PENSÁBAMOS...!!
¡DEPRISA, ABUELO! ¡LLEGARÉ UN POQUITO TARDE, PERO YA VERÁS CÓMO LO SOLUCIONARÉ!
E... EH... ¿CREES QUE SE ENCUENTRA BIEN...? EL DUENDE TORTUGA ESTÁ EN EL LAVABO HABLANDO SOLO...
QUI... QUIZÁ TENGA DEMENCIA SENIL...


VALE. ¡ENTENDIDO!
¿QUÉ TAL, GOKU? TENGO ENTENDIDO QUE HAS ENTRENADO MUCHO EN EL OTRO MUNDO, PERO... ¿CUÁL ES EL RESULTADO...?
¡¡BIEN!! ¡¡ESTUPENDO!!


¡¡EH!!
¡¡PREPARAD LAS DRAGON BALLS!!
PAM











*EL SÍMBOLO QUE GOKU LUCE EN LA ESPALDA SIGNIFICA "KAIO".

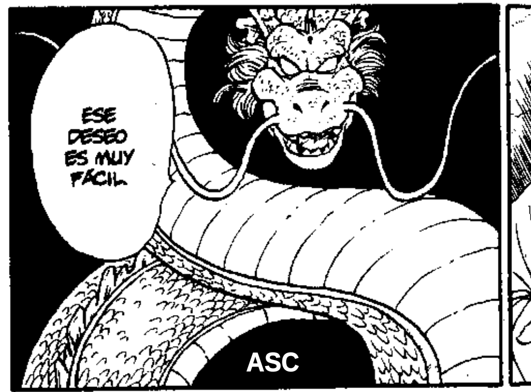









ENTONCES HAZ RESUCITAR A SON GOKU.

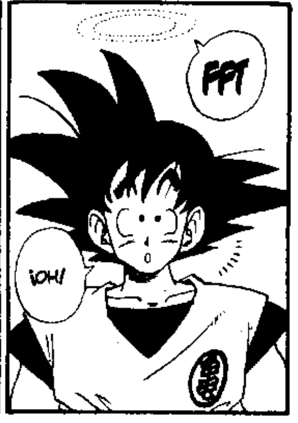

ESE DESEO ES MUY FÁCIL.
ASC

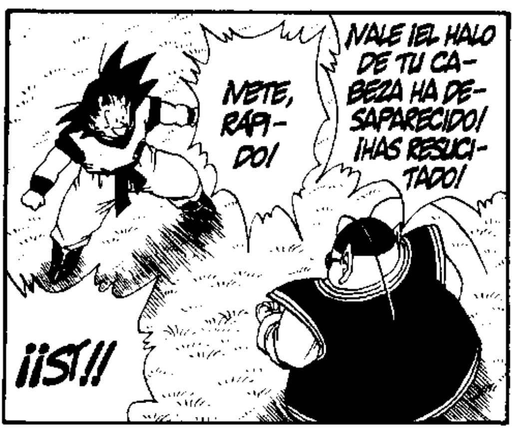



¡QUE RARO... ERA DE DÍA, Y ...!
¡¡...DE REPENTE HA OSCURECIDO!!
!!


¡POR FIN! SON GOKU VA A RESUCITAR...

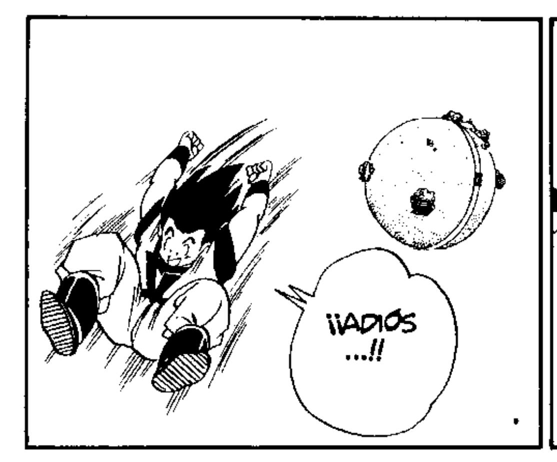

...ESO SIGNIFICA QUE LOS SAIYANOS LLEGARÁN ANTES DE LO PREVISTO...


FFT
¡OH!

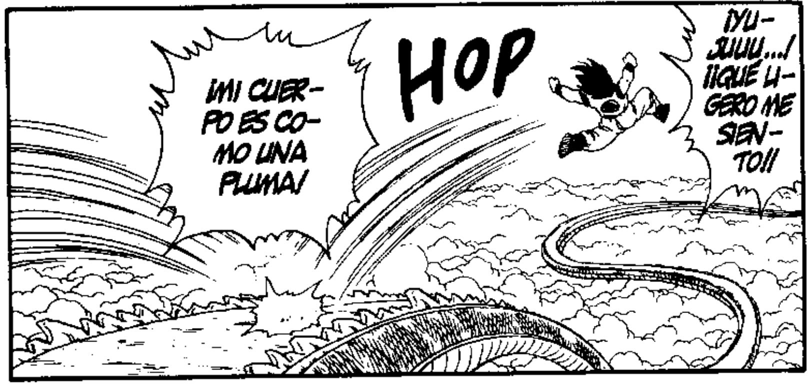

¡VALE ¡EL HALO DE TU CABEZA HA DESAPARECIDO! ¡HAS RESUCITADO!
¡VETE, RÁPIDO!
¡¡SÍ!!


RECUERDA... ¡¡LOS ENEMIGOS SON MALVADOS... Y MÁS FUERTES DE LO QUE IMAGINAS!! ¡¡NO SEAS DESCUIDADO!!
¡¡NO PODRÁS RESUCITAR DE NUEVO!!
¡NO SE PREOCUPE! ¡YA SÉ QUE LAS DRAGON BALLS SÓLO PUEDEN HACERLO UNA VEZ!
¡¡LO HARÉ LO MEJOR QUE PUEDA!!


GRACIAS POR TODO, SEÑOR KAIO.
¡SI MUERO, VENDRÉ A VERLE DE NUEVO!

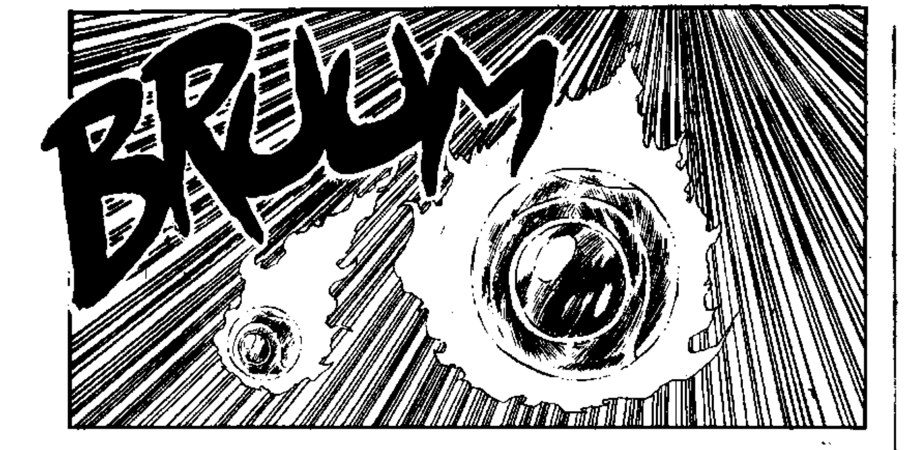

¡¡ADIÓS ...!!


TIENE UNA FUERZA ILIMITADA... Y, ADEMÁS, SU CORAZÓN ES TRANSPARENTE COMO EL CRISTAL...
...NO SABÍA QUE EN EL MUNDO EXISTIERA ALGUIEN COMO ÉL ...
ASC
...SIN EMBARGO, LE FALTA SENTIDO DEL HUMOR... ESO SE LO ENSEÑARÉ LA PRÓXIMA VEZ...


¡YUJUUU...! ¡¡QUÉ LIGERO ME SIENTO!!
HOP
¡MI CUERPO ES COMO UNA PLUMA!


¡PERO NO PUEDO PERDER EL TIEMPO!
¡¡TENGO QUE DARME PRISA!!


¡¡A LAS 11 HORAS 43 MINUTOS DE LA MAÑANA DEL DÍA SIGUIENTE, LA TIERRA VIO CÓMO DOS SAIYANOS ENTRABAN EN SU ATMÓSFERA!!


BRUUM

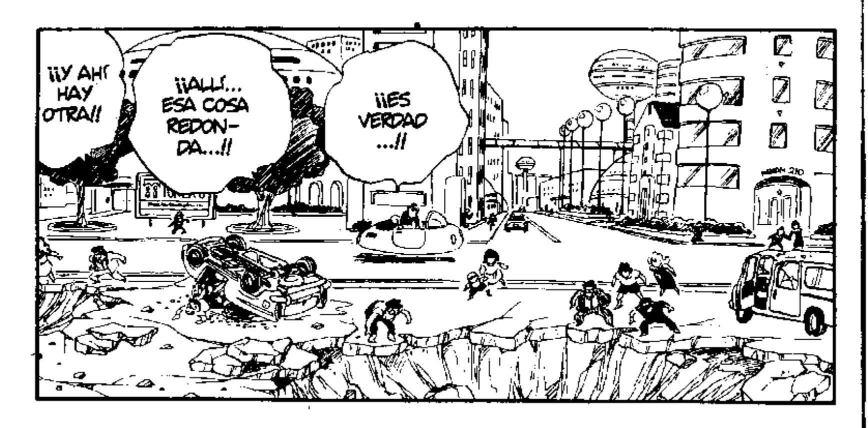

BROUM

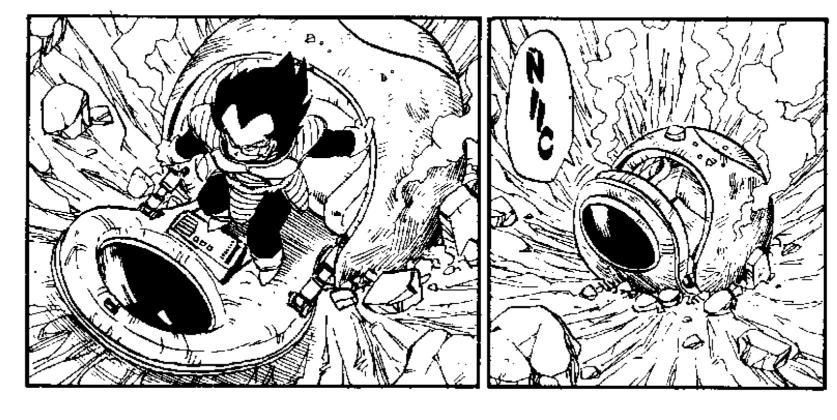
213. ¡¡Los saiyanos ya están aquí!!

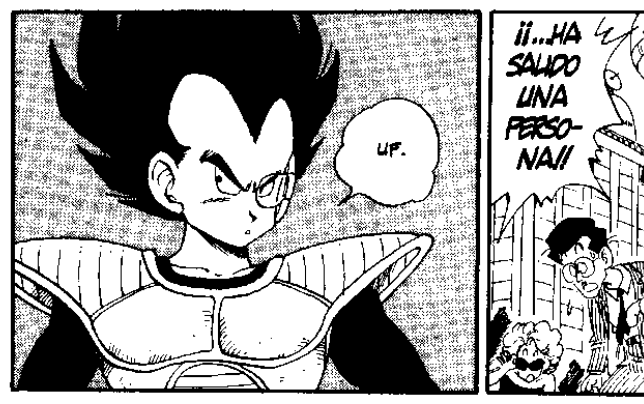


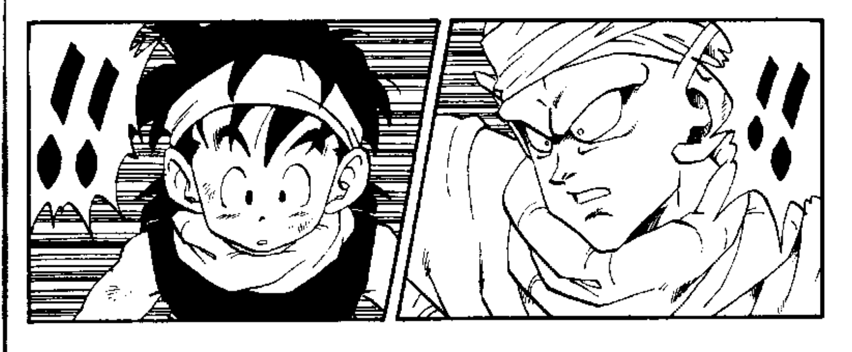


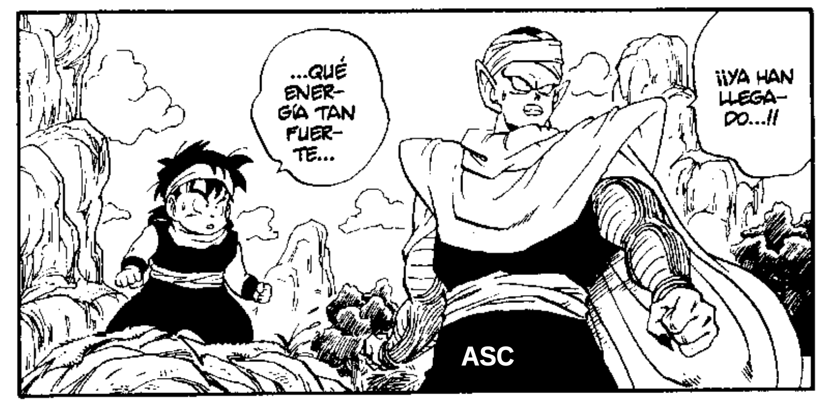








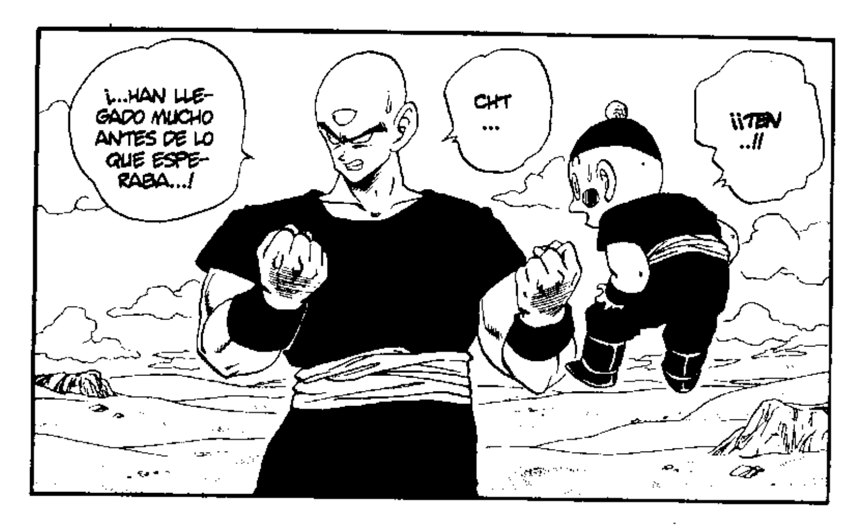

!!
!!

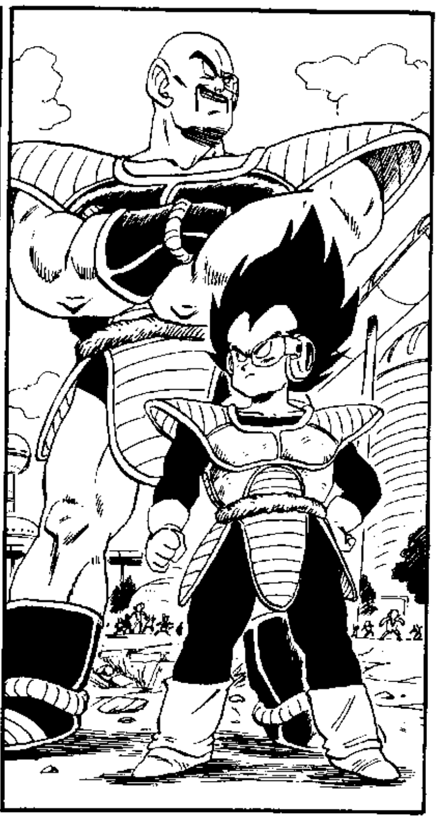

¡¡YA HAN LLEGADO...!!
...QUÉ ENERGÍA TAN FUERTE...
ASC


!!


!!


!!


¡¡TEN...!!
CHT...
¡...HAN LLEGADO MUCHO ANTES DE LO QUE ESPERABA...!




PERO... ¿QUIÉNES SON?
BLA BLA
¿QUIÉNES SERÁN...!?

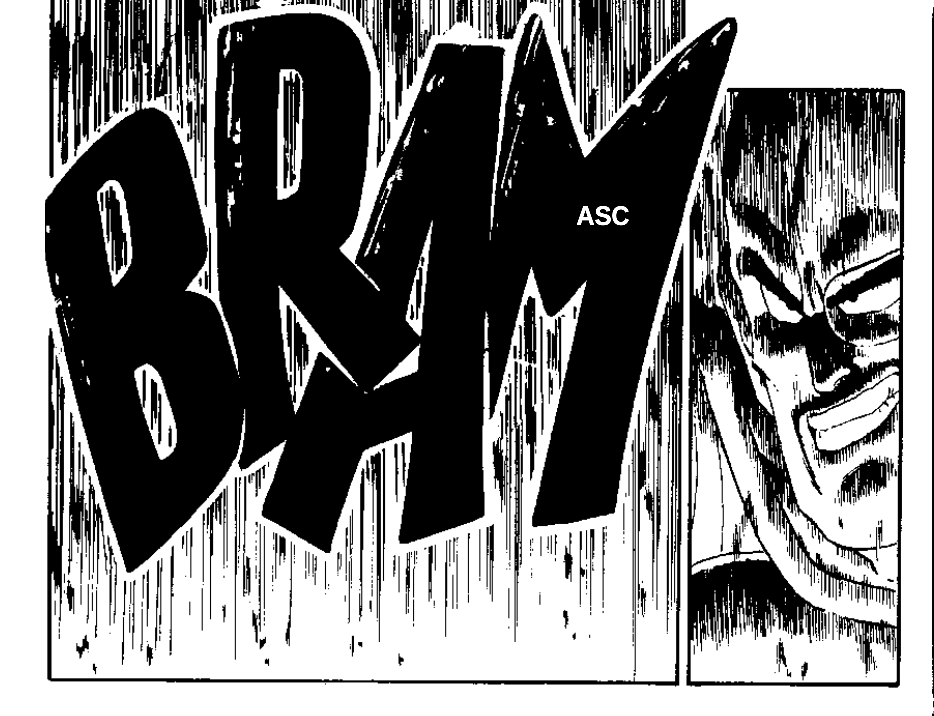

ESTO ES LA TIERRA...
...ES UN PLANETA MEDIOCRE.

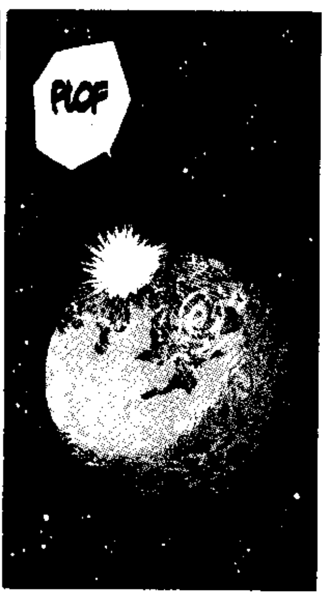

CREO QUE VOY A SALUDAR A ESA ESPECIE DE POLLITOS TAN RUIDOSOS...

KKKT

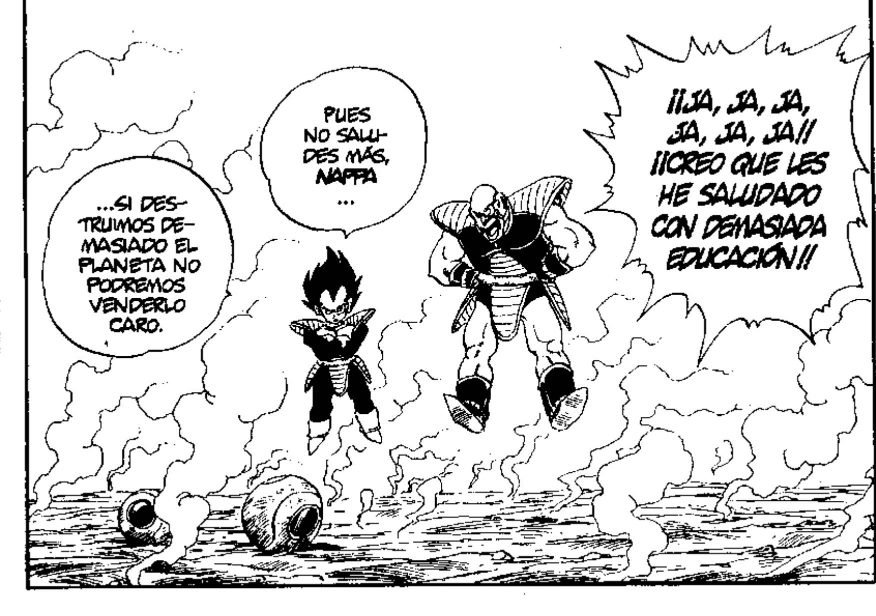
FLAAS

FLAPAPAS

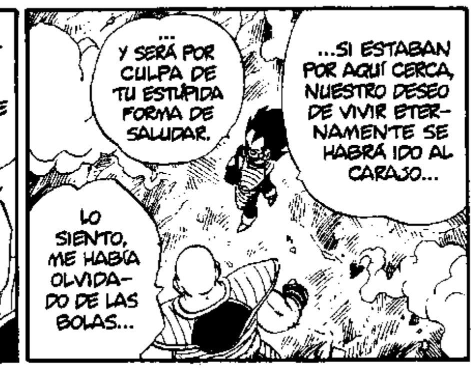




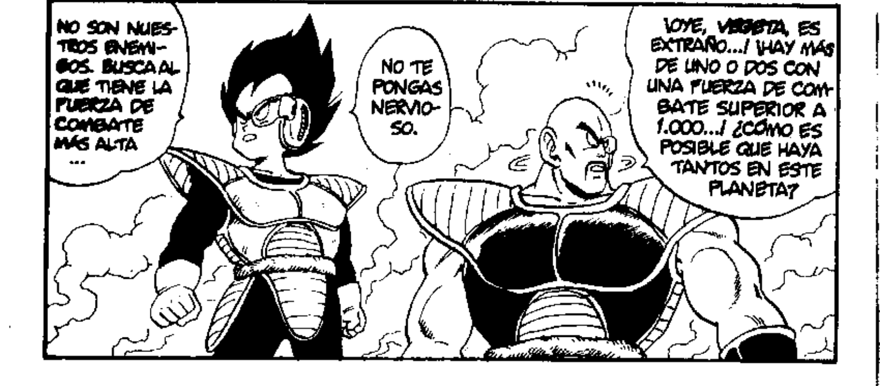



¡¡JA, JA, JA, JA, JA, JA!! ¡¡CREO QUE LES HE SALUDADO CON DEMASIADA EDUCACIÓN!!
PUES NO SALUDES MÁS, NAPPA...
...SI DESTRUIMOS DEMASIADO EL PLANETA NO PODREMOS VENDERLO CARO.

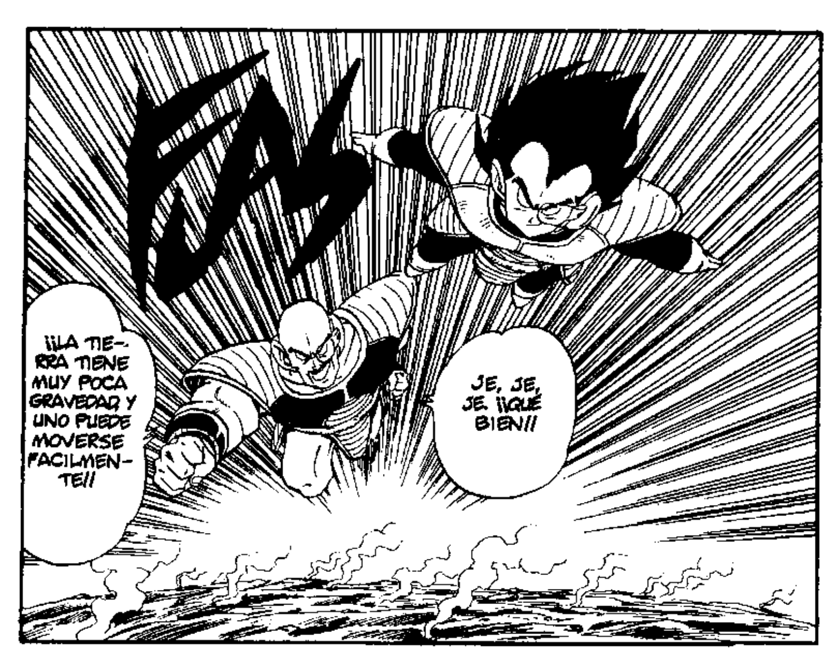

¡POR CIERTO, VEGETA! ¡TENÍAMOS QUE BUSCAR AQUELLAS BOLAS COMO-SE-LLAMEN QUE CONCEDEN CUALQUIER DESEO!
¡ES VERDAD!
LAS DRAGON BALLS.
PRIMERO BUSCAREMOS AL QUE MATÓ A RADISH Y LUEGO HAREMOS QUE NOS DIGA DÓNDE ESTÁN...
ASC


...SI ESTABAN POR AQUÍ CERCA, NUESTRO DESEO DE VIVIR ETERNAMENTE SE HABRÁ IDO AL CARAJO...
... Y SERÁ POR CULPA DE TU ESTÚPIDA FORMA DE SALUDAR.
LO SIENTO, ME HABÍA OLVIDADO DE LAS BOLAS...


DE TODAS FORMAS, BUSQUEMOS AL HOMBRE CON LA FUERZA DE COMBATE MÁS ALTA...
PIP
...ÉSE SERÁ EL QUE MATÓ A RADISH. QUIZÁ SEA EL HIJO DE KAKAROTTO...


¡OYE, VEGETA, ES EXTRAÑO...! ¡HAY MÁS DE UNO O DOS CON UNA FUERZA DE COMBATE SUPERIOR A 1.000...! ¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYA TANTOS EN ESTE PLANETA?
NO TE PONGAS NERVIOSO.
NO SON NUESTROS ENEMIGOS. BUSCA AL QUE TIENE LA FUERZA DE COMBATE MÁS ALTA...

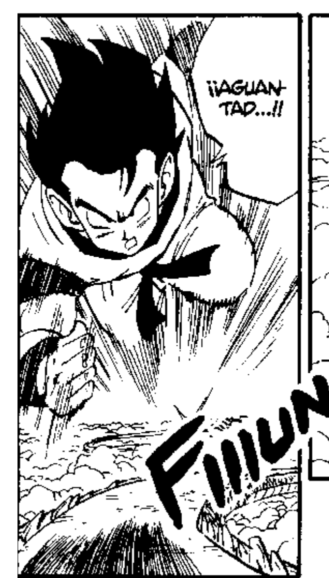

¡...LE HE ENCONTRADO...! EL APARATO CAPTA DOS PERSONAS CON UNA CAPACIDAD MUY ALTA.
VALE. ¡VAMOS A DIVERTIRNOS UN RATO, NAPPA!

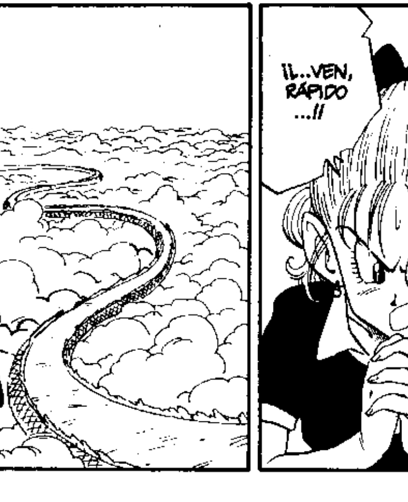

JE, JE, JE. ¡¡QUÉ BIEN!!
¡¡LA TIERRA TIENE MUY POCA GRAVEDAD Y UNO PUEDE MOVERSE FACILMENTE!!

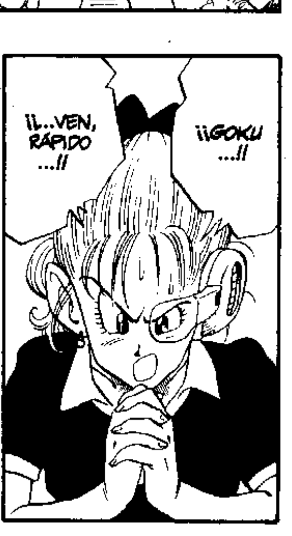

¡¡ASÍ QUE YA HAN LLEGADO ...!!
NO LOGRAMOS COMUNICARNOS CON LA CAPITAL DEL ESTE, QUE HA SIDO EL EPICENTRO Y NO SABEMOS QUÉ HA PASADO EXACTAMENTE ...
¡¡AÚN NO CONOCEMOS LAS CAUSAS DE ESTE TREMENDO TERREMOTO!!

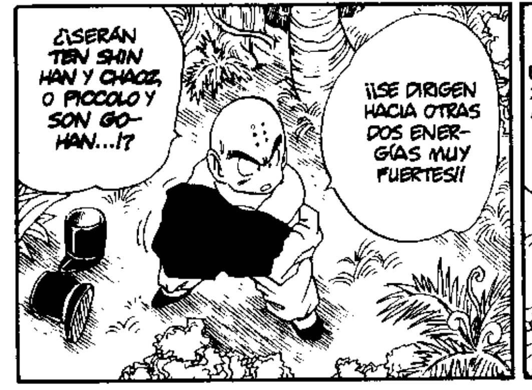

...HAY DEMASIADA DIFERENCIA DE NIVEL... SI VOY, LO ÚNICO QUE HARÉ SERÁ ESTORBAR... LO MEJOR ES QUE ME QUEDE AQUÍ Y RECE POR ELLOS...
NO... YO NO VOY...
¡¡NO SE MUERA, SEÑOR YAMCHA ...!!


¡¡YO NO VOY NI QUE ME MATEN!!
¿VAMOS A ANIMARLES!? ¡¡CON ESTO SABEMOS DÓNDE ESTÁN!!
ASC


¡¡AGUANTAD...!!
FIIIUN



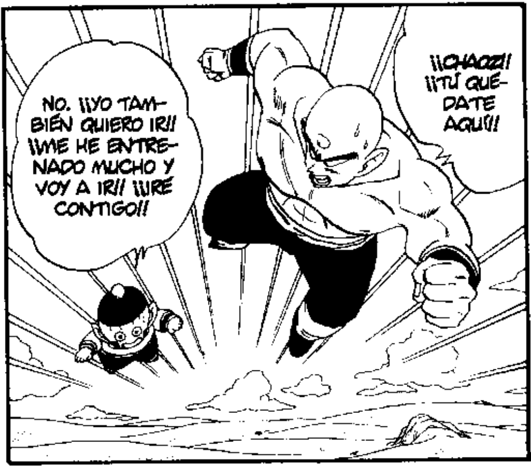

¡¡GOKU ...!!
¡¡...VEN, RÁPIDO ...!!


¿¿SERÁN TEN SHIN HAN Y CHAOZ, O PICCOLO Y SON GOHAN...!?
¡¡SE DIRIGEN HACIA OTRAS DOS ENERGÍAS MUY FUERTES!!

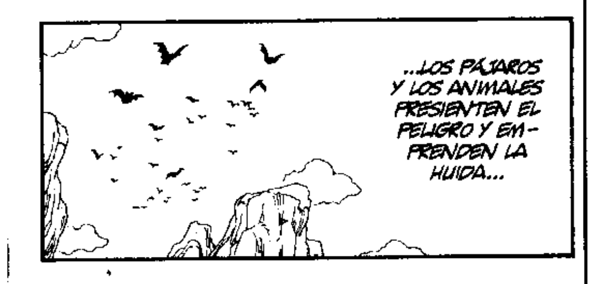

!!
¡¡HAN EMPEZADO A MOVERSE...!!


¡¡VIENEN...!! VIENEN HACIA AQUÍ.
¡¡SÍ!!




¡¡CHAOZ!! ¡¡TÚ QUÉDATE AQUÍ!!
NO. ¡¡YO TAMBIÉN QUIERO IR!! ¡¡ME HE ENTRENADO MUCHO Y VOY A IR!! ¡¡IRÉ CONTIGO!!

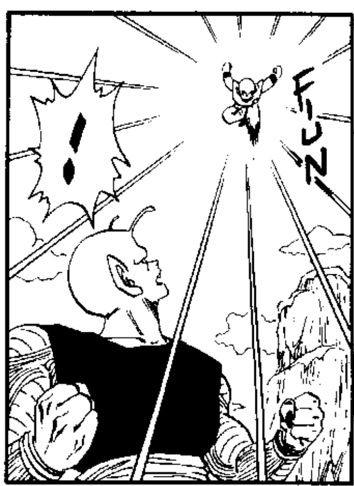

12 HORAS 20 MINUTOS DE LA TARDE ...


...LOS PÁJAROS Y LOS ANIMALES PRESIENTEN EL PELIGRO Y EMPRENDEN LA HUIDA...


NO NOS ASUSTEMOS ...
... AHORA SOMOS MUCHO MÁS FUERTES QUE HACE UN AÑO...
¡¡SS... SÍ!!
ASC


!!
¿QUÉ!? ¡¡POR AHÍ SE ACERCA OTRA PERSONA...!!


¿¡... QUIÉN SERÁ!? ¿QUIÉN VIENE HACIA AQUÍ...!?
¿¡NO ERAN SÓLO DOS SAIYANOS!?


FIUN
!

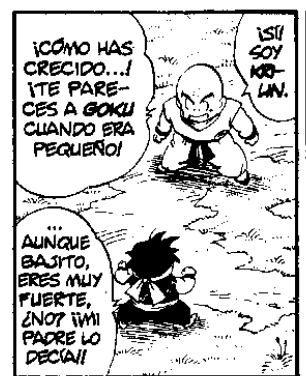

¿ERES UN SAIYANO!?
PAM

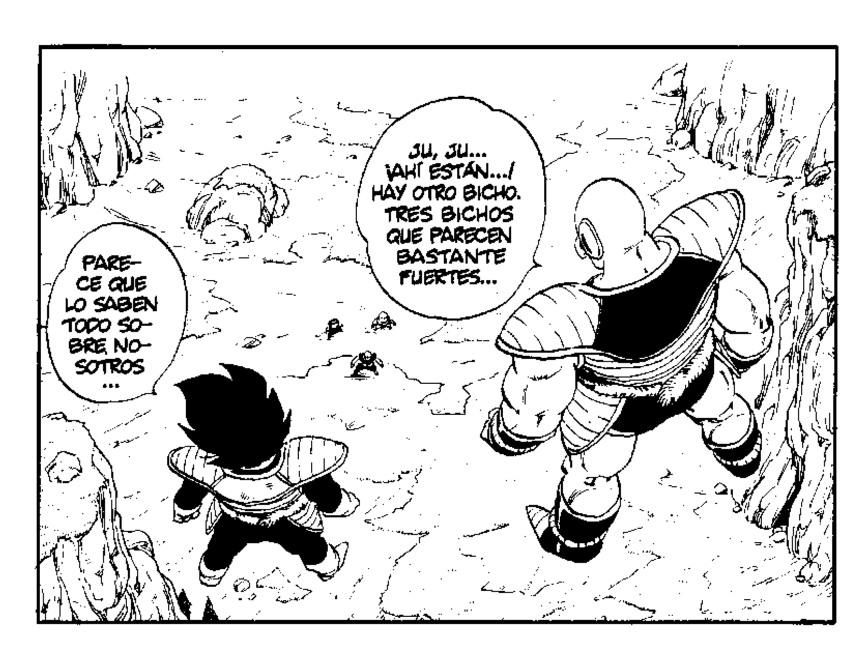

¡HOLA!
CUÁNTO TIEMPO SIN VERTE, PICCOLO ...


ASÍ QUE ERAS TÚ, ¿EH...? ¿QUÉ HAS VENIDO A HACER AQUÍ?
¿QUIERES ESTROPEARLO TODO...?
NO ME DIGAS ESO...
...AHORA YA SOY UN POCO MÁS FUERTE.


... ESO PARECE. NO ME DIGAS QUE HAY MÁS TONTOS QUE QUIEREN VENIR...
SÍ, VAN A VENIR TODOS. YO ERA EL QUE ESTABA MÁS CERCA.


¡AH! TÚ ESTABAS EN CASA DEL DUENDE TORTUGA...

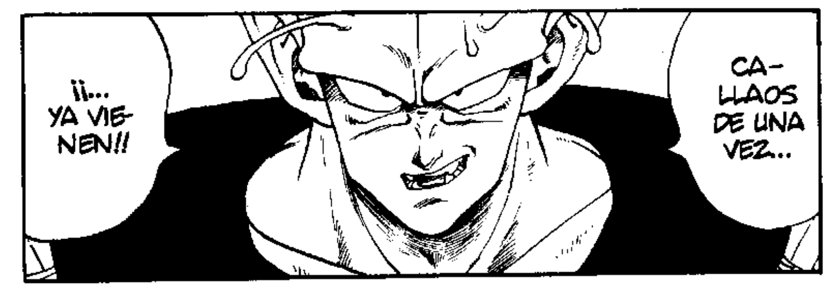

¡SÍ! SOY KRILIN.
¡CÓMO HAS CRECIDO...! ¡TE PARECES A GOKU CUANDO ERA PEQUEÑO!
... AUNQUE BAJITO, ERES MUY FUERTE, ¿NO? ¡¡MI PADRE LO DECÍA!!

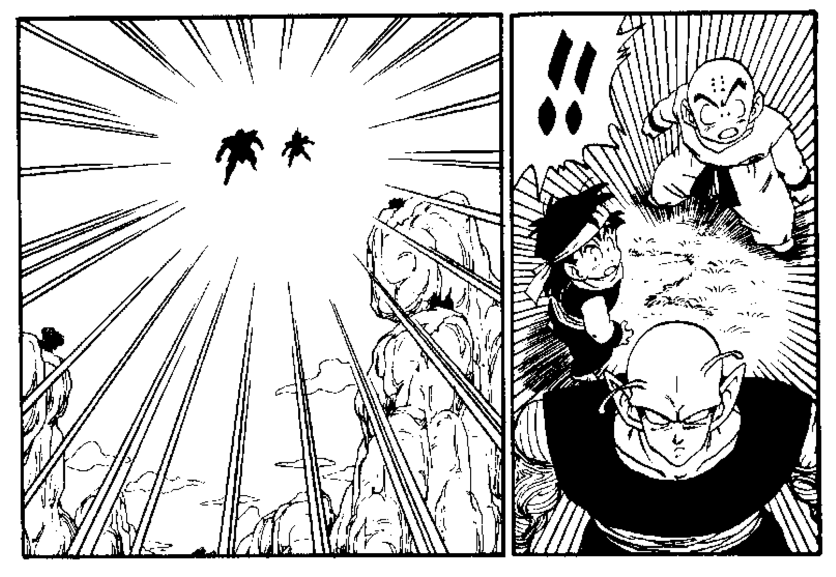

JU, JU... ¡AHÍ ESTÁN...! HAY OTRO BICHO. TRES BICHOS QUE PARECEN BASTANTE FUERTES...
PARECE QUE LO SABEN TODO SOBRE NOSOTROS...

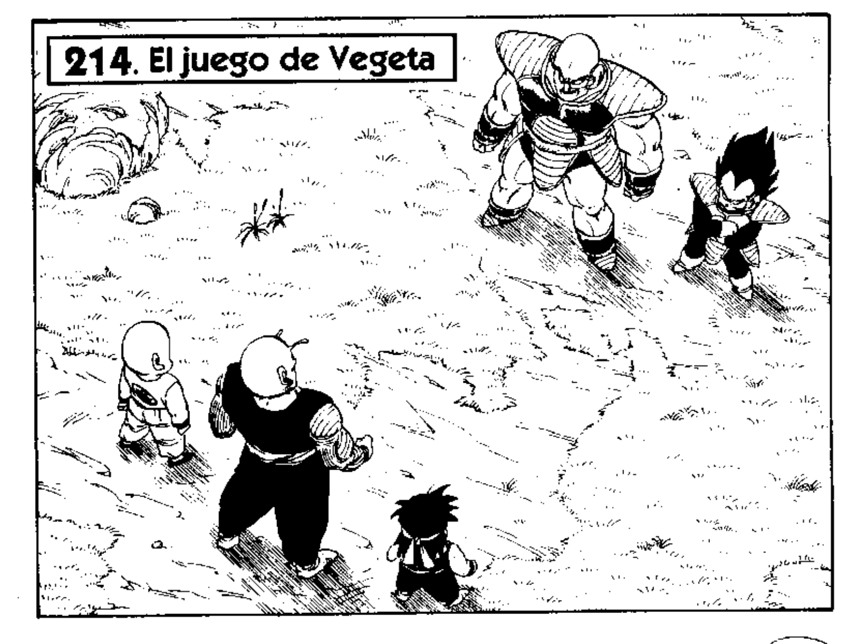

PAM
¡SON LOS SAIYANOS...!
...CLARO... POR ESO SENTIMOS ESTA ENERGÍA TAN FUERTE... ¡ES COMO SI SE ACERCARA EL MISMÍSIMO DIABLO...!

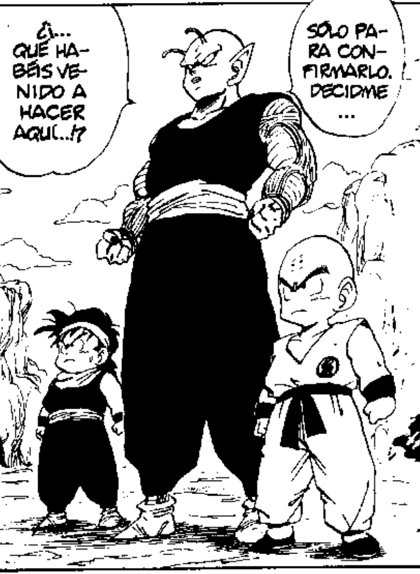

ESO ES...
YA VEO. PARECE QUE ESTABAIS DESEOSOS DE VERNOS...
ASC


... SUPONGO QUE HABRÁ SIDO DURO ENTRENAR CON PICCOLO... ¿NO?
SÍ...
...PERO ES MÁS BUENA PERSONA DE LO QUE PARECE...
¿¡VAS A LUCHAR CON NOSOTROS, VERDAD!?
NO TENÍA QUE DECIR LO DE BAJITO... ES UN TONTO... COMO HA CRECIDO TANTO...


CALLAOS DE UNA VEZ...
¡¡...YA VIENEN!!

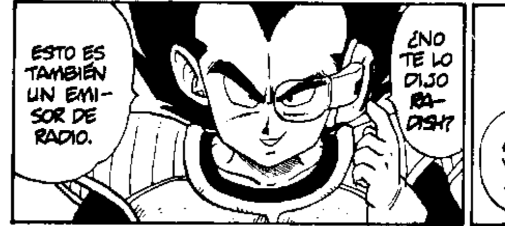

!!


214. El juego de Vegeta


SÓLO PARA CONFIRMARLO. DECIDME ...
¿¡... QUÉ HABÉIS VENIDO A HACER AQUÍ...!?

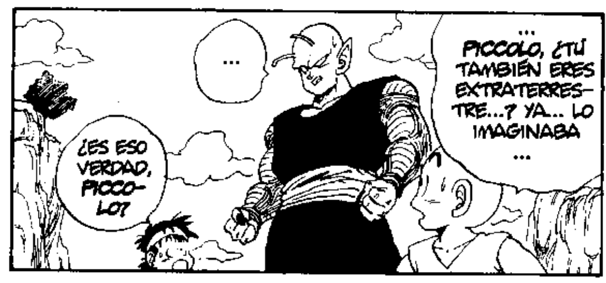

ESA VOZ... ERES TÚ, ¿VERDAD? ERES EL QUE MATÓ A RADISH.
ASC


¡¿LA VOZ ...!?


¿NO TE LO DIJO RADISH?
ESTO ES TAMBIÉN UN EMISOR DE RADIO.


ÉSE ES DEL PLANETA NAMEK..
... ESO PARECE... ENTONCES NO ES DE EXTRAÑAR QUE PUDIERA MATAR A RADISH...
!?

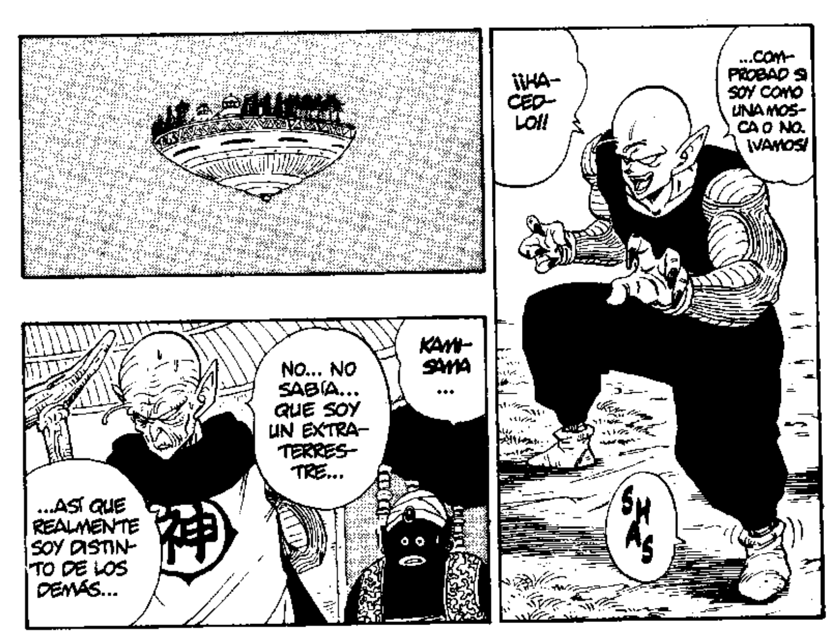

¿DEL PLANETA NAMEK ...?


... PICCOLO, ¿TÚ TAMBIÉN ERES EXTRATERRESTRE...? YA... LO IMAGINABA ...
...
¿ES ESO VERDAD, PICCOLO?


¡¡YA LO ENTIENDO!! ¡PARECE SER QUE LOS HABITANTES DE NAMEK TIENEN UNA FUERZA BÉLICA SUPERIOR A LA NORMAL...! HE OÍDO QUE ALGUNOS PUEDEN INCLUSO USAR LA MAGIA...
...HAS SIDO TÚ, ¿VERDAD? EL ARTÍFICE DE TODO ESE ASUNTO DE LAS DRAGON BALLS ...

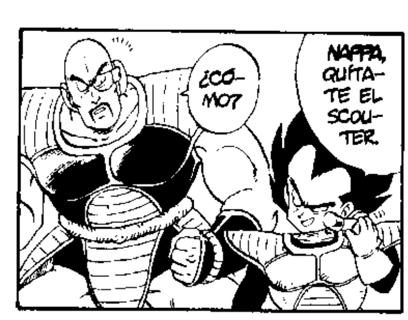

AUNQUE SEAS UN HABITANTE DE NAMEK, ESTÁS SÓLO Y PARA NOSOTROS NO ERES MÁS QUE UNA MOSCA.
ÉSE ES NUESTRO OBJETIVO MÁS IMPORTANTE. ¡ENTREGÁDNOSLAS!
SA...
¡¿... SABEN TAMBIÉN LO DE LAS DRAGON BALLS ...!?


...PERO, LO SIENTO... NO HE SIDO YO EL QUE HA CREADO LAS DRAGON BALLS... MI ESPECIALIDAD ES LA LUCHA...
JA... GRACIAS. AHORA YA SÉ CUÁLES SON MIS ORÍGENES...


...COMPROBAD SI SOY COMO UNA MOSCA O NO. ¡VAMOS!
¡¡HACEDLO!!
SHAS
KAMISAMA...
NO... NO SABÍA... QUE SOY UN EXTRATERRESTRE...
...ASÍ QUE REALMENTE SOY DISTINTO DE LOS DEMÁS...


...ES CIERTO QUE YO CREÉ HACE MUCHO TIEMPO LAS DRAGON BALLS... SIN EMBARGO, LA PRIMERA VEZ QUE LO HICE TUVE LA IMPRESIÓN DE QUE YA LAS HABÍA VISTO ANTES...
...QUIZÁ EN EL PLANETA NAMEK ALGUIEN HABÍA CREADO ALGO PARECIDO... SEGURAMENTE CONSERVABA EN LA MEMORIA UN LEJANO RECUERDO DE ELLAS...

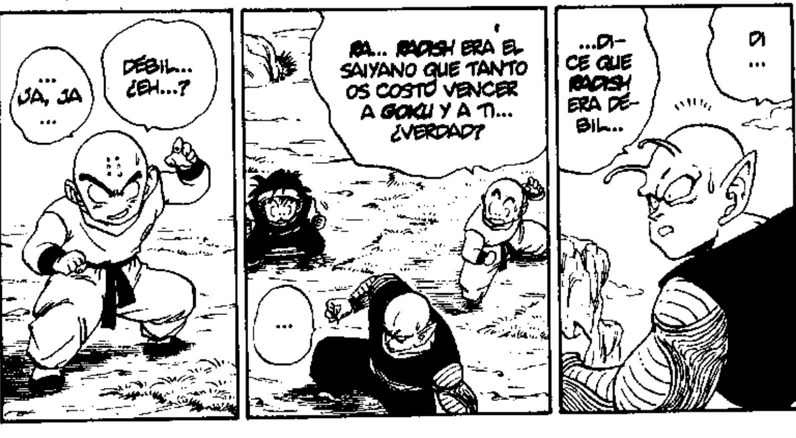

981... 1220... 1083...
¡ESTÚPIDO! ¿VAS A LUCHAR CONTRA NOSOTROS TENIENDO TAN POCA FUERZA DE COMBATE...?
PIP PIP PIP

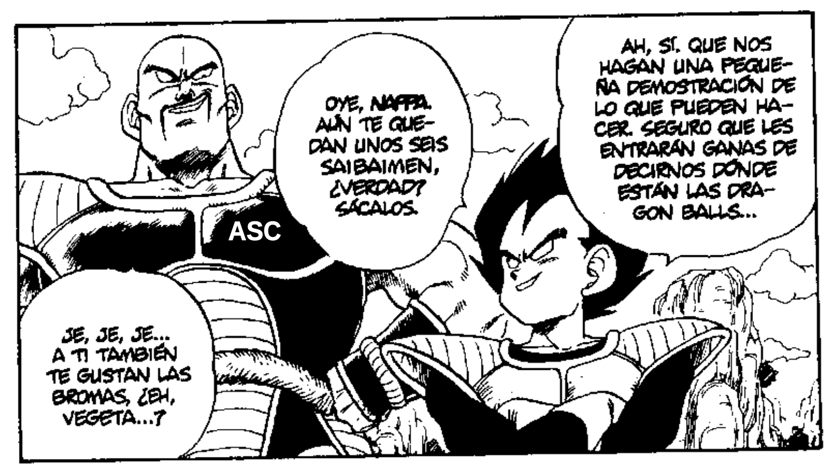

NAPPA, QUÍTATE EL SCOUTER.
¿CÓMO?

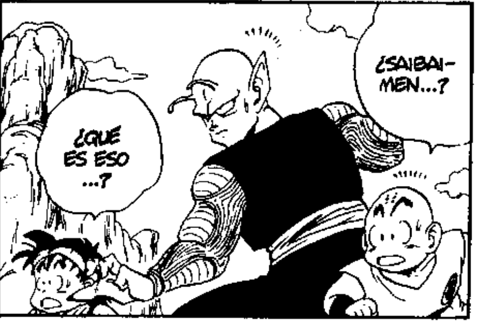

SU FUERZA DE COMBATE VARÍA SEGÚN EL TIPO DE LUCHA.
ESTAS CIFRAS NO SIRVEN PARA NADA.

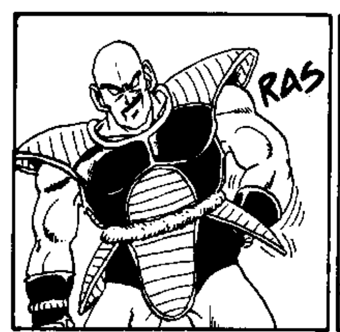

FFFN
FFFN
VEO QUE NO TENÉIS NINGUNA INTENCIÓN DE DECIRNOS DÓNDE ESTÁN LAS DRAGON BALLS... DE ACUERDO, TENDRÉ QUE HACÉROSLO DECIR POR LA FUERZA...

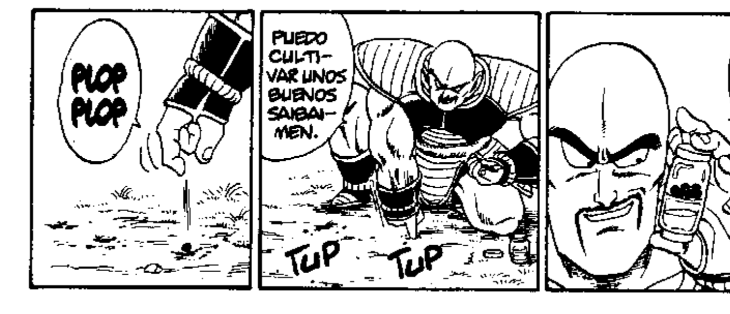

ES VERDAD ...
PLAP
RADISH, ADEMÁS DE DÉBIL, ERA TONTO, POR ESO FUE DERROTADO. CONFIÓ EN LAS CIFRAS QUE APARECÍAN EN EL SCOUTER.

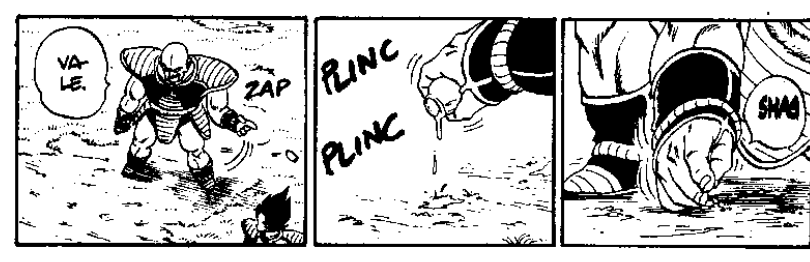

DI ...
...DICE QUE RADISH ERA DÉBIL...
JA... RADISH ERA EL SAIYANO QUE TANTO OS COSTÓ VENCER A GOKU Y A TI... ¿VERDAD?
...
DÉBIL... ¿EH...?
... JA, JA ...


AH, SÍ. QUE NOS HAGAN UNA PEQUEÑA DEMOSTRACIÓN DE LO QUE PUEDEN HACER. SEGURO QUE LES ENTRARÁN GANAS DE DECIRNOS DÓNDE ESTÁN LAS DRAGON BALLS...
OYE, NAPPA. AÚN TE QUEDAN UNOS SEIS SAIBAIMEN, ¿VERDAD? SÁCALOS.
ASC
JE, JE, JE... A TI TAMBIÉN TE GUSTAN LAS BROMAS, ¿EH, VEGETA...?

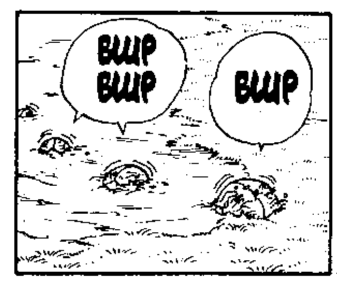

¿SAIBAIMEN...?
¿QUE ES ESO ...?

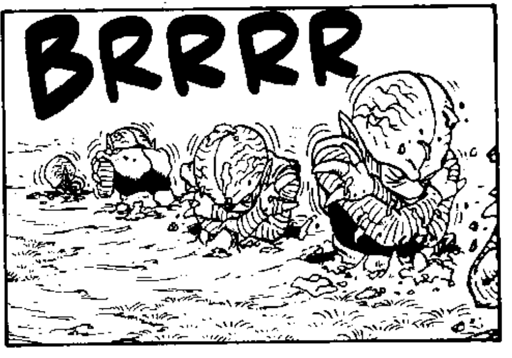

RAS


SÍ. TENGO SEIS.
PUEDO CULTIVAR UNOS BUENOS SAIBAIMEN.
TUP TUP
PLOP PLOP

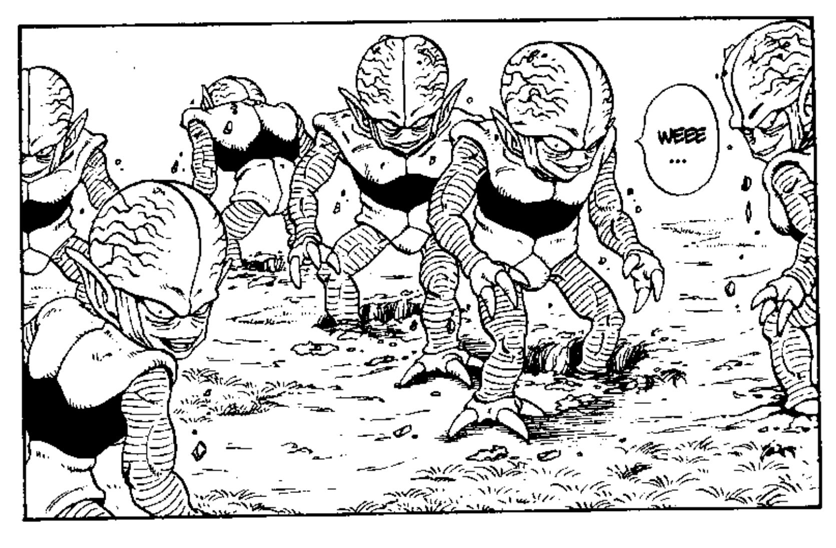

SHAG
PLINC PLINC
VALE.
ZAP

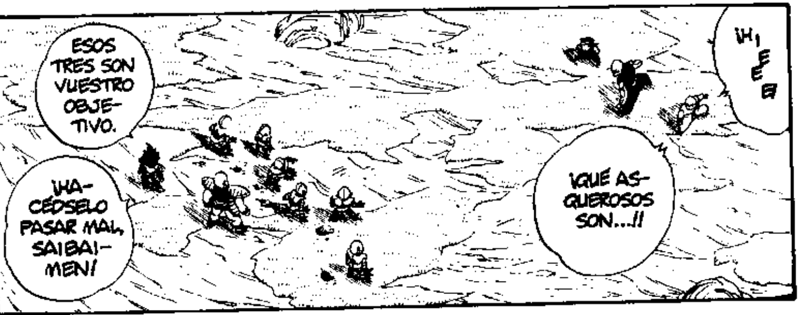

¿QUE ESTÁN HACIENDO...!?


BLUP BLUP
BLUP

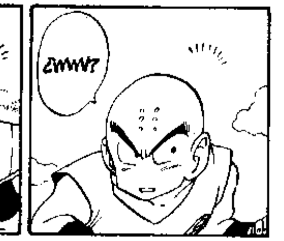

BRRRR

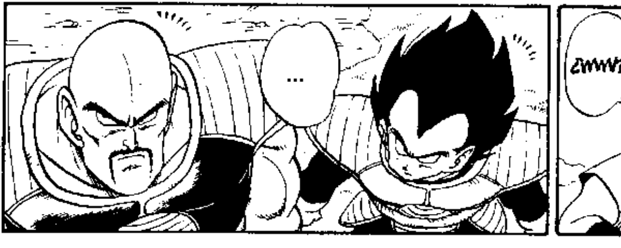

!!

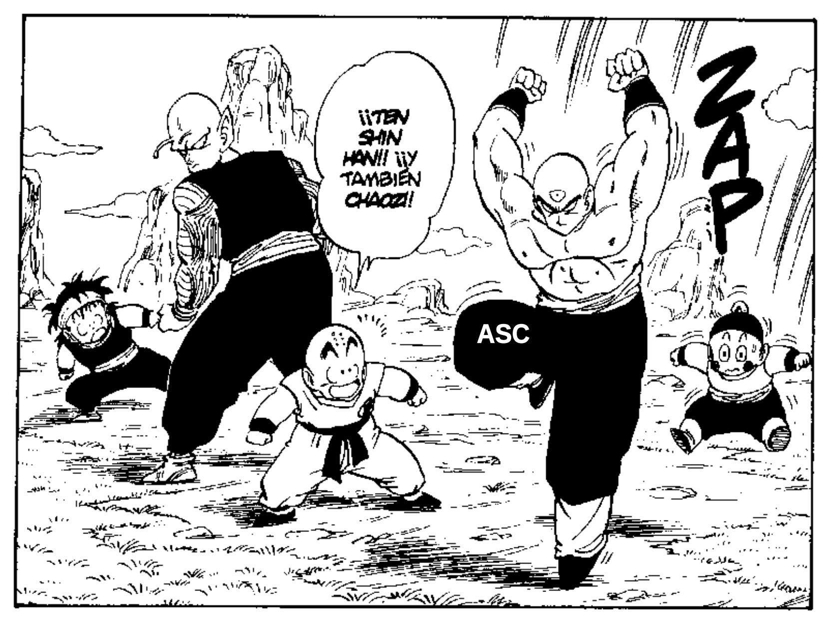

WEEE
...

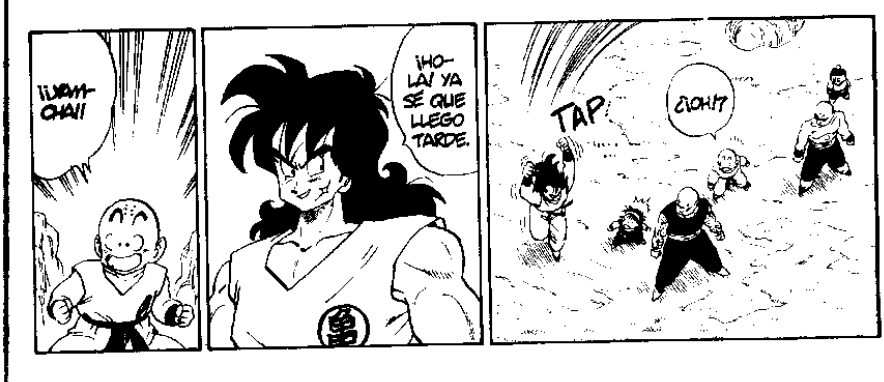

¡HIEEE
¡QUÉ ASQUEROSOS SON...!!
ESOS TRES SON VUESTRO OBJETIVO.
¡HACÉDSELO PASAR MAL, SAIBAIMEN!


¡PARECEN BASTANTE FUERTES ...!
ESO ES...

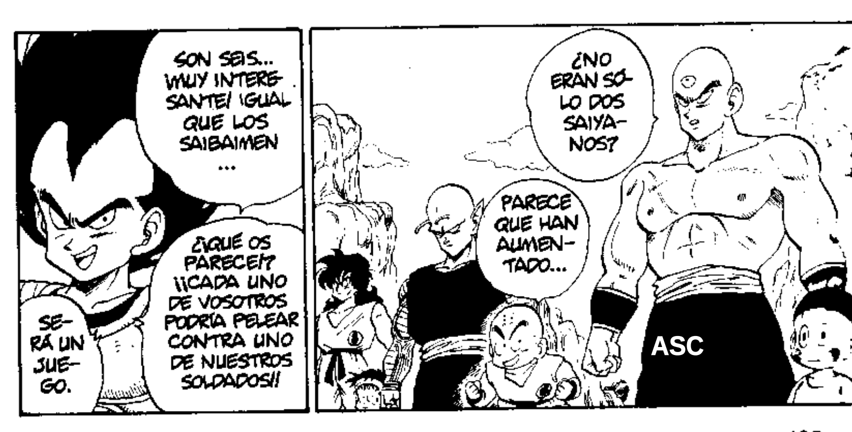

¿WWW?

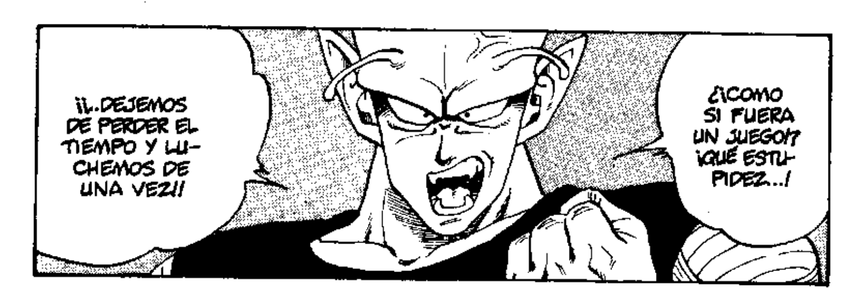

...


ZAP
¡¡TEN SHIN HAN!! ¡¡Y TAMBIÉN CHAOZ!!
ASC

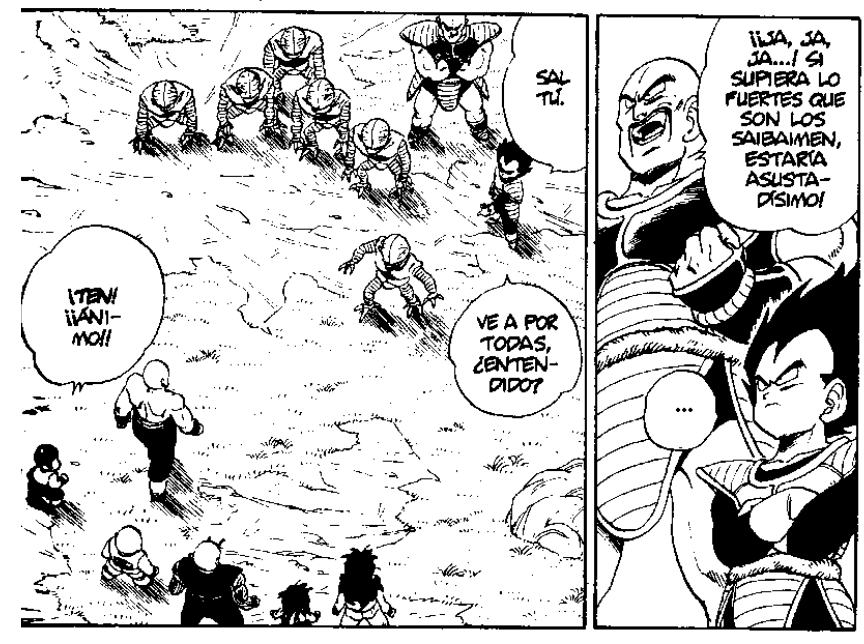

TAP
¿¡OH!?
¡HO-LA! YA SÉ QUE LLEGO TARDE.
¡¡YAM-CHA!!

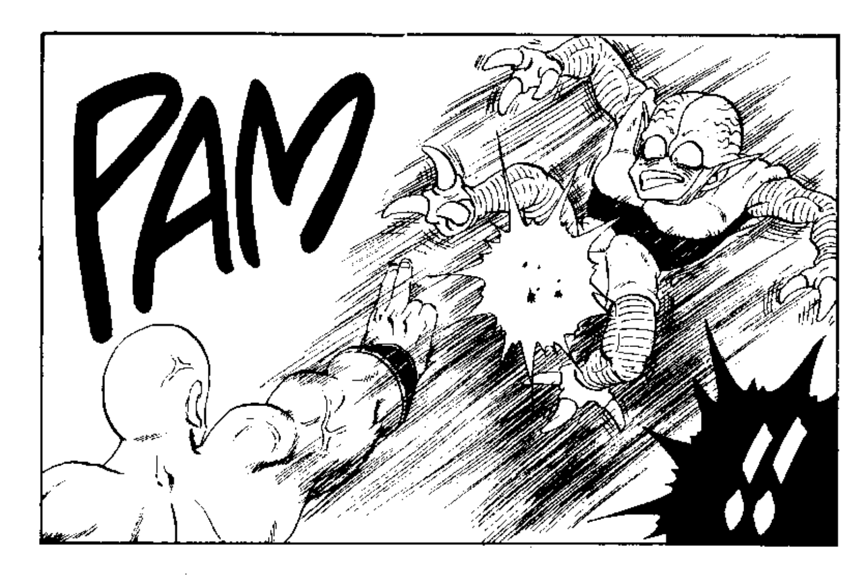

VAYA. VOSO-TROS TAM-BIÉN SOIS MUCHOS.
PEDA-ZOS DE BASURA ...

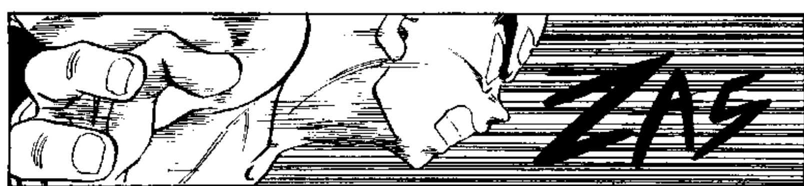

¿NO ERAN SO-LO DOS SAIYA-NOS?
PARECE QUE HAN AUMEN-TADO...
ASC
SON SEIS... MUY INTERE-SANTE! IGUAL QUE LOS SAIBAIMEN ...
¿QUÉ OS PARECE!? ¡¡CADA UNO DE VOSOTROS PODRÍA PELEAR CONTRA UNO DE NUESTROS SOLDADOS!!
SE-RÁ UN JUE-GO.

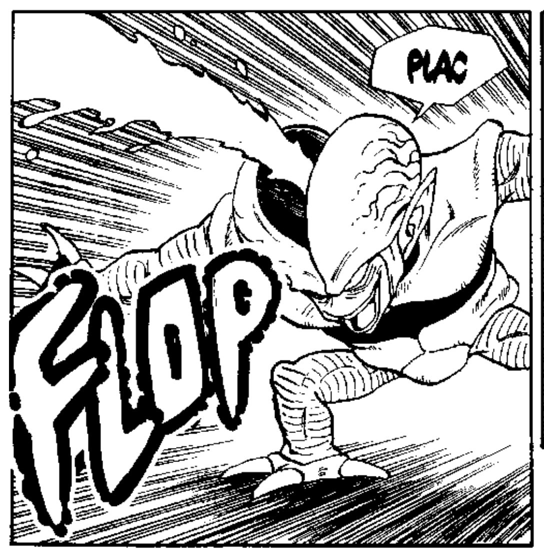

¿¡COMO SI FUERA UN JUEGO!? ¡QUÉ ESTU-PIDEZ...!
¡¡..DEJEMOS DE PERDER EL TIEMPO Y LU-CHEMOS DE UNA VEZ!!

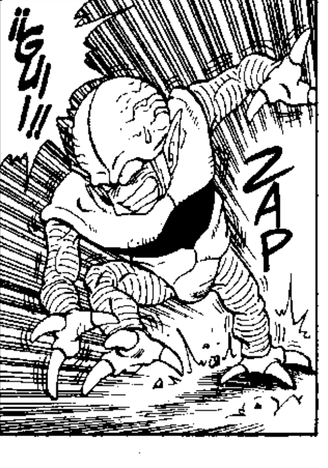

¡TRANQUILO, TRANQUILO! ASÍ ES ME-JOR PARA NOSO-TROS.
¡GOKU AÚN NO HA LLE-GADO!
ESTÁ BIEN. SALDRÉ YO PRI-MERO.
VENGA, ATA-CA.


¡¡JA, JA, JA...! SI SUPIERA LO FUERTES QUE SON LOS SAIBAIMEN, ESTARÍA ASUSTA-DÍSIMO!
...
SAL TÚ.
VE A POR TODAS, ¿ENTEN-DIDO?
¡TEN! ¡¡ÁNI-MO!!

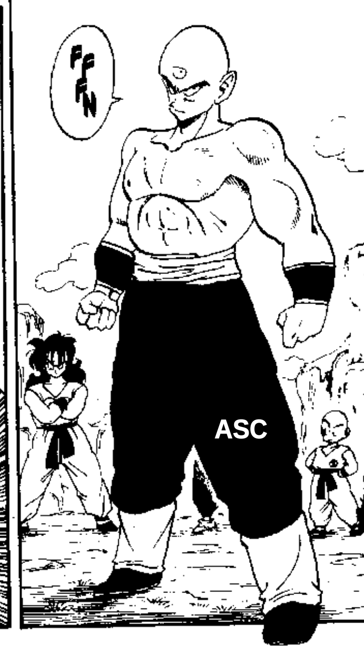

PAM
!!

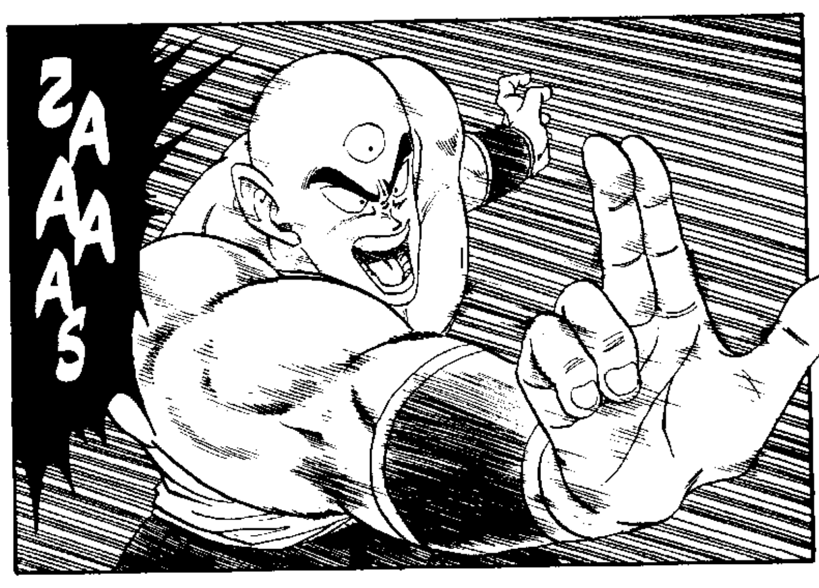

ZAS

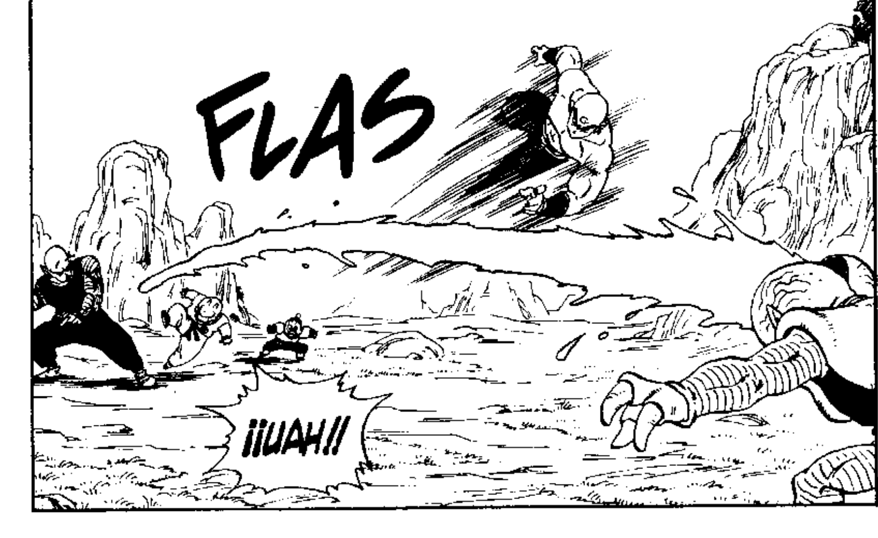

PLAC
FLOP

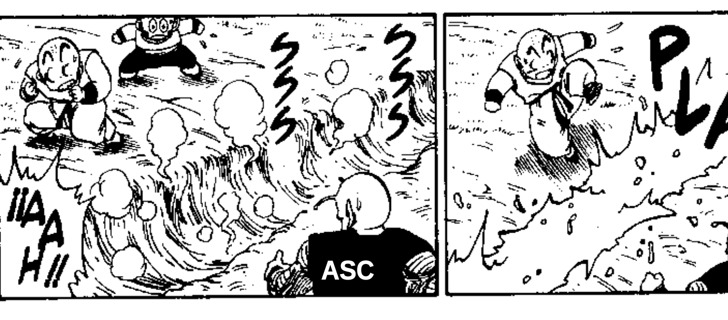

¡¡GUI!!
ZAP


¡KIIEEEE!
ZUM


FFFN
ASC

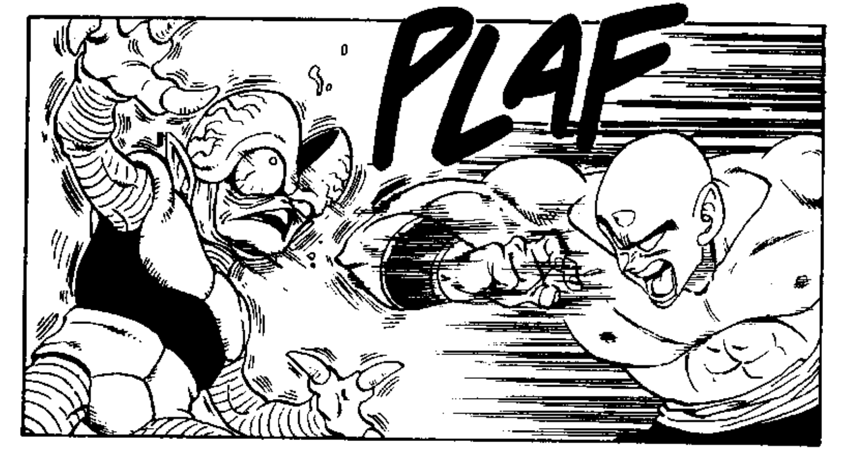

ZAAAAS

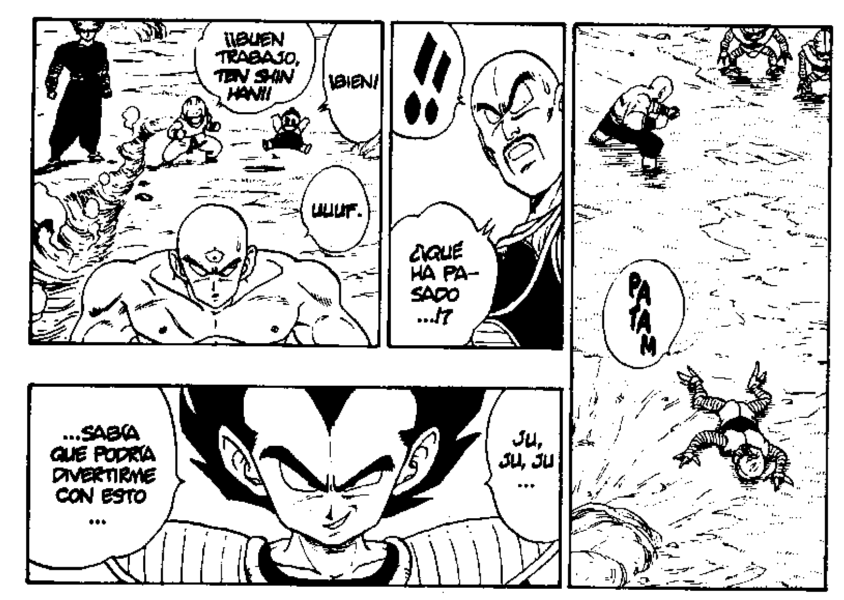

FLAS
¡¡UAH!!

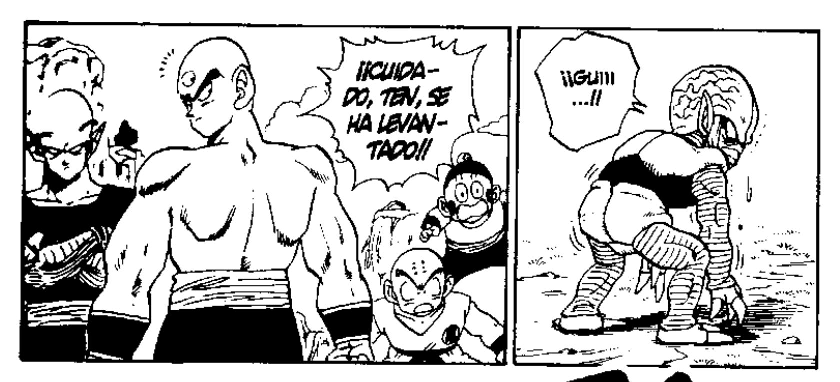

PLAS
SSS
SSS
¡¡AAH!!
ASC

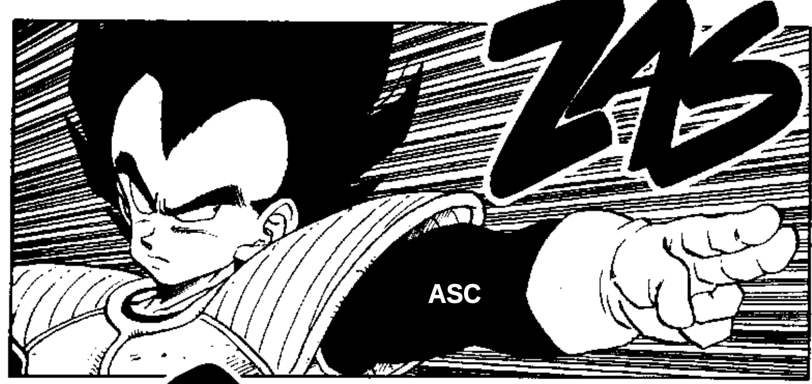

¡¡¡HAAAAAA...!!!




PLAF

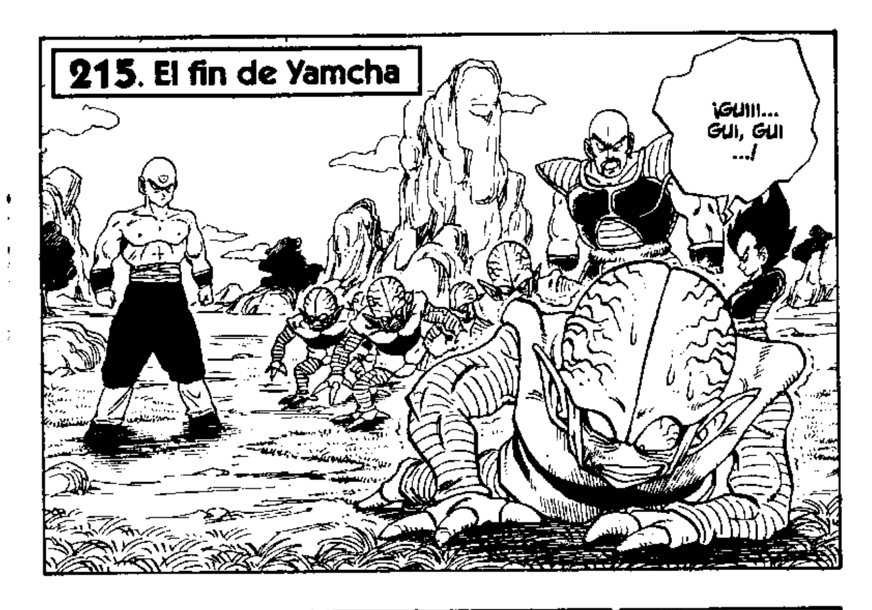

PATAM
!!
¿QUÉ HA PASADO...!?
¡BIEN!
¡¡BUEN TRABAJO, TEN SHIN HAN!!
UUUF.
JU, JU, JU...
...SABÍA QUE PODRÍA DIVERTIRME CON ESTO...

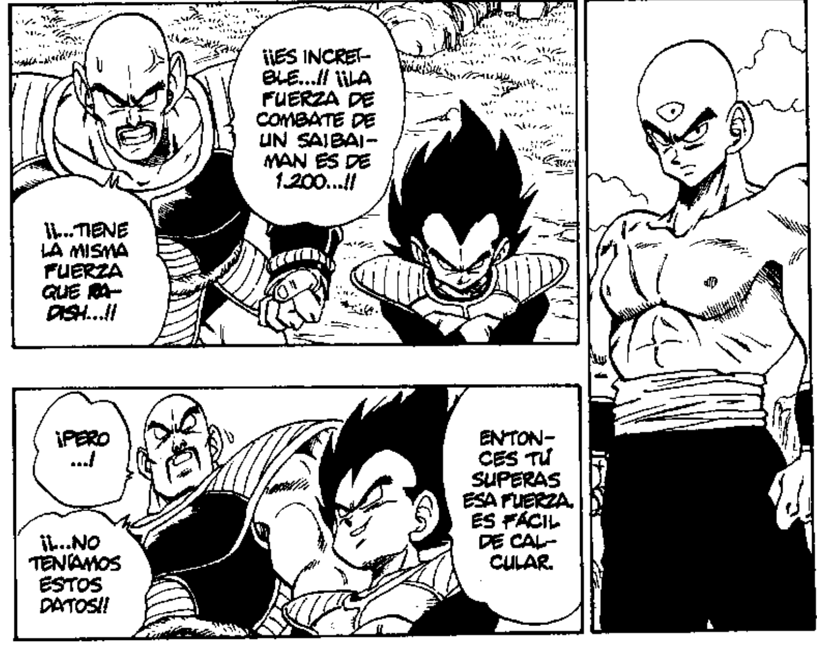


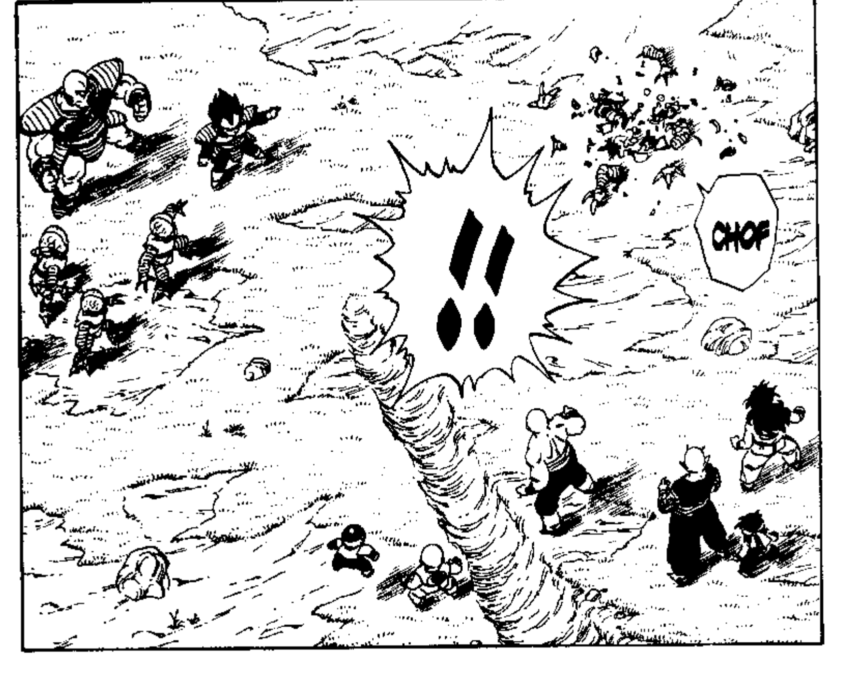


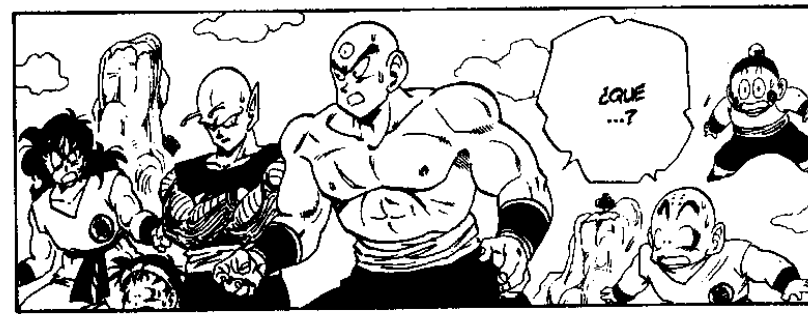


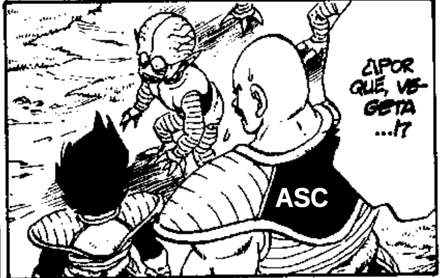
215. El fin de Yamcha



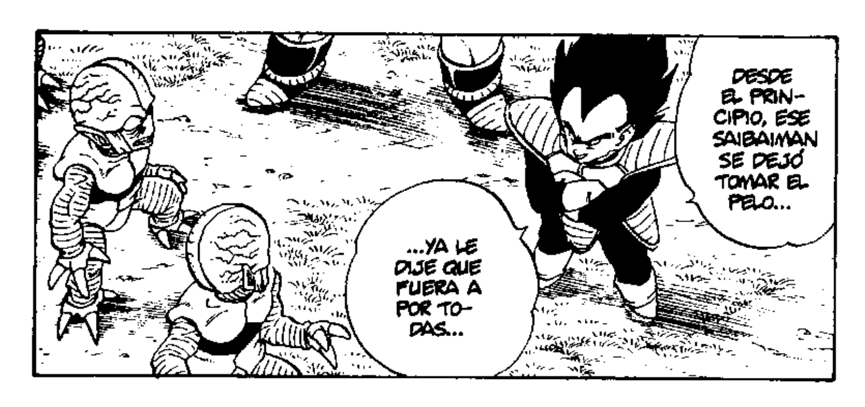


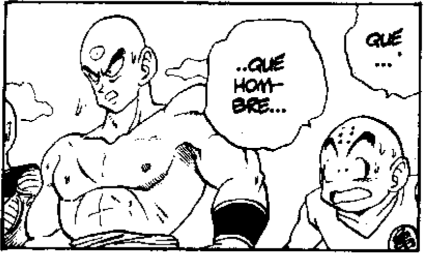

CHOF
!!


¿QUE ...?


¡¿POR QUÉ, VEGETA ...!?
ASC

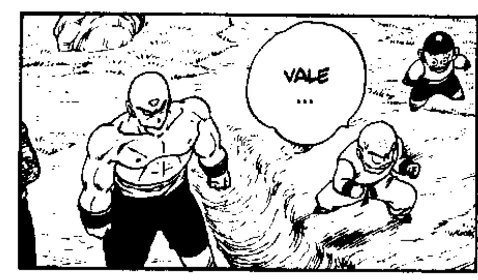

TODO LO QUE HUBIERA HECHO AHORA HABRIA SIDO UNA PERDIDA DE TIEMPO.
NO LE HUBIESE GANADO.


DESDE EL PRINCIPIO, ESE SAIBAIMAN SE DEJÓ TOMAR EL PELO...
...YA LE DIJE QUE FUERA A POR TODAS...


QUE ...
..QUE HOMBRE...

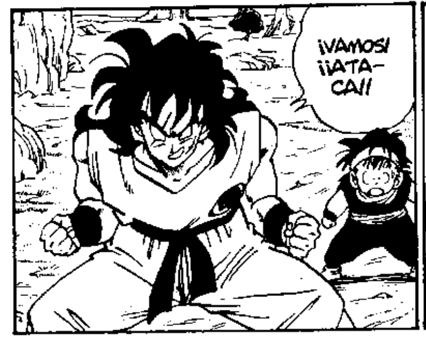

E... ESE SAIYANO... HA DEJADO HECHO PAPILLA AL MONSTRUO CON SÓLO DOS DEDOS... ¡¡QUÉ FUERZA TAN GRANDE TIENE...!!


BUENO. ¿QUIÉN SERÁ EL SIGUIENTE?
¡¡ESTA VEZ EMPLEAD TODA VUESTRA FUERZA DESDE EL PRINCIPIO!!

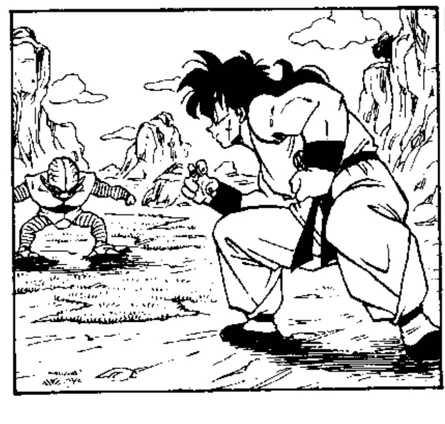

VALE ...


DEJAME LUCHAR A MÍ ...
... HARÉ QUE COMPRENDAN QUE SE HA TERMINADO EL JUEGO.


YAMCHA, YO PUEDO HACERLO ...
TÚ, KRILIN, YA HAS RESUCITADO UNA VEZ CON LAS DRAGON BALLS. SI TE OCURRIERA ALGUNA DESGRACIA, NO PODRÍAS RESUCITAR DE NUEVO.

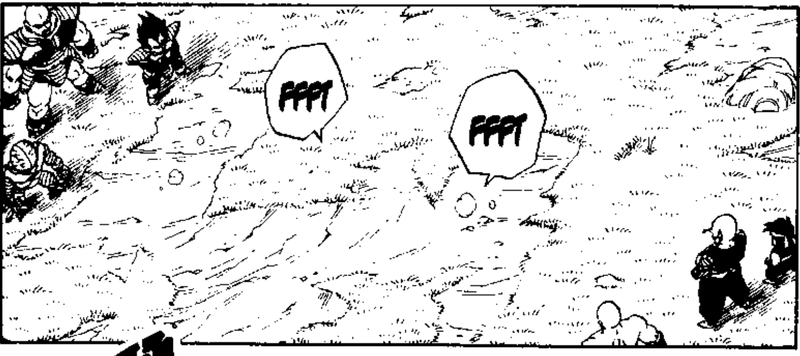

¡VAMOS! ¡¡ATACA!!


JE... CREE QUE VA A GANAR.
¡¡DEMUÉSTRALE LO TERRIBLE QUE PUEDE LLEGAR A SER UN SAIBAIMAN!!
¡GUI!




ASC
ZUM


ZAP


FFFT
FFFT

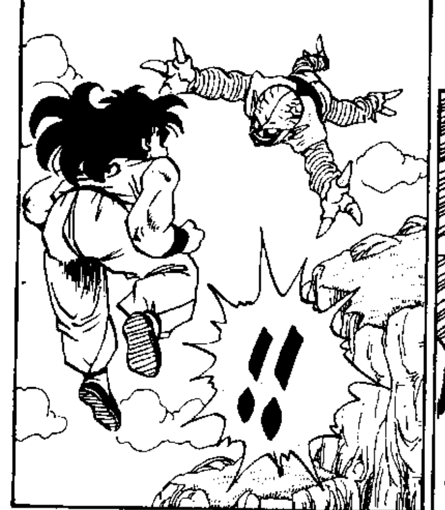

HA ...
¡¡...HA DESAPARECIDO!!


¡¡TONTO!! ¡LO QUE PASA ES QUE SE MUEVE A GRAN VELOCIDAD! ¡¡PRUEBA A CAPTAR SU ENERGÍA!!
¡¡TODOS LOS DEMÁS LO VEN!!

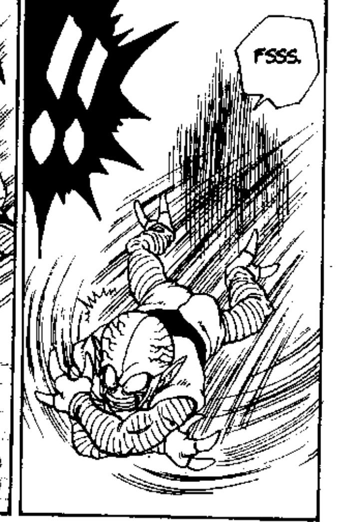

DAF

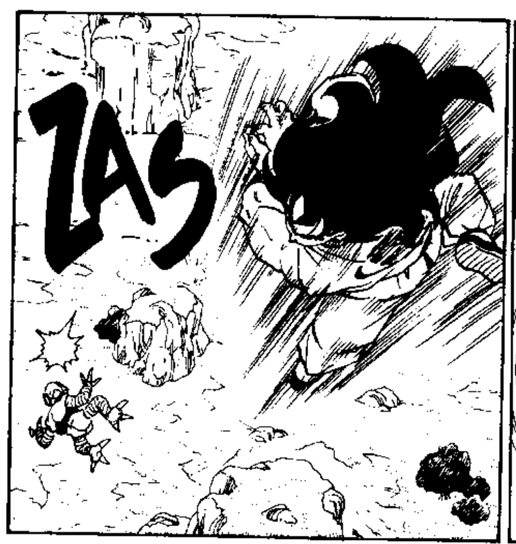
TATATA
ZUM
ZAS
TUP
TATATA



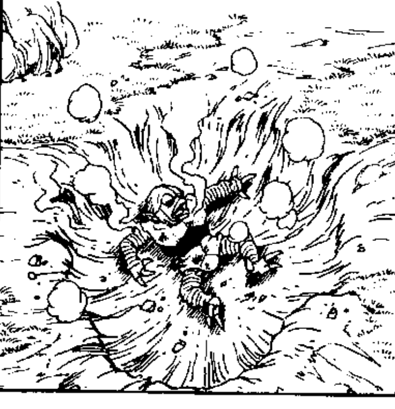




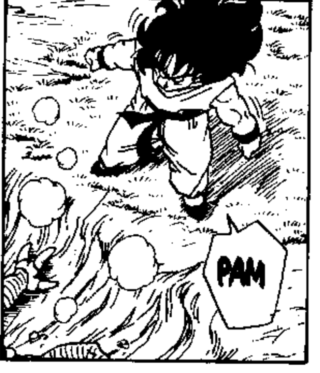


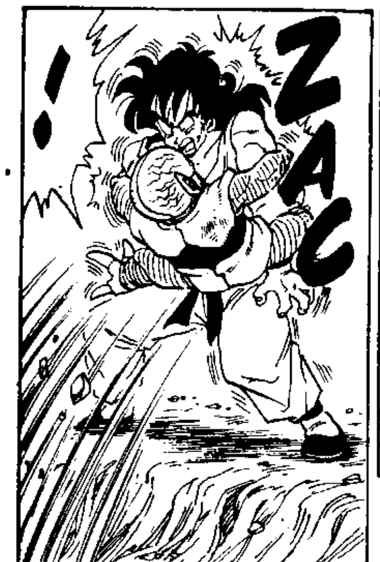



¿OTRA VEZ...?
ASC

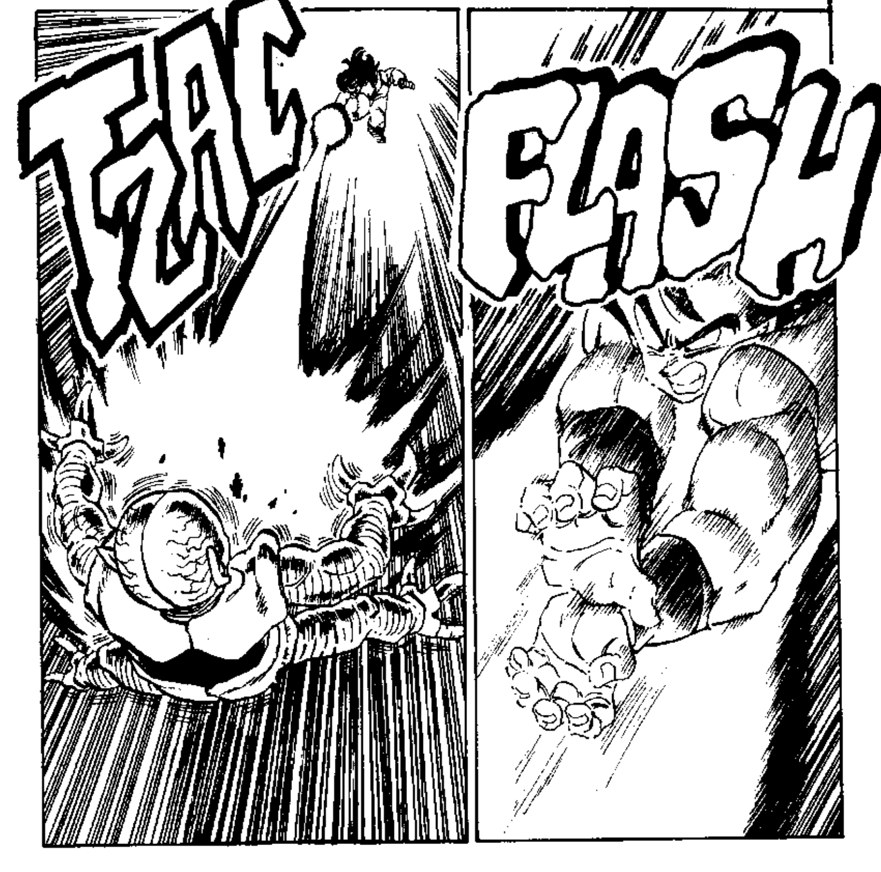



A LOS CUATRO QUE QUEDAN LES VENCERÉ YO SOLO ...
PARECE QUE ESTOS MONSTRUOS NO ERAN TAN FUERTES COMO PENSABAIS.

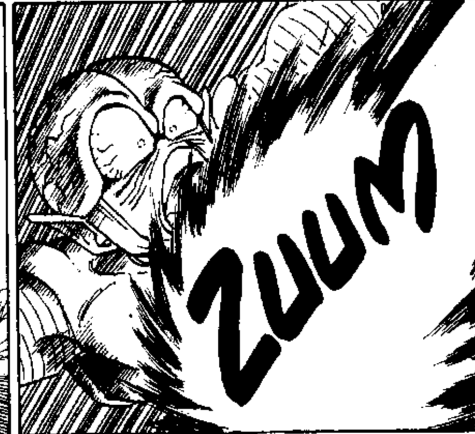

PAM


!
ZAC


¿¡... QUÉ!?
JU, JU, JU ...
...ESTA VEZ SOIS VOSOTROS LOS QUE OS HABÉIS DEJADO TOMAR EL PELO...
PUC

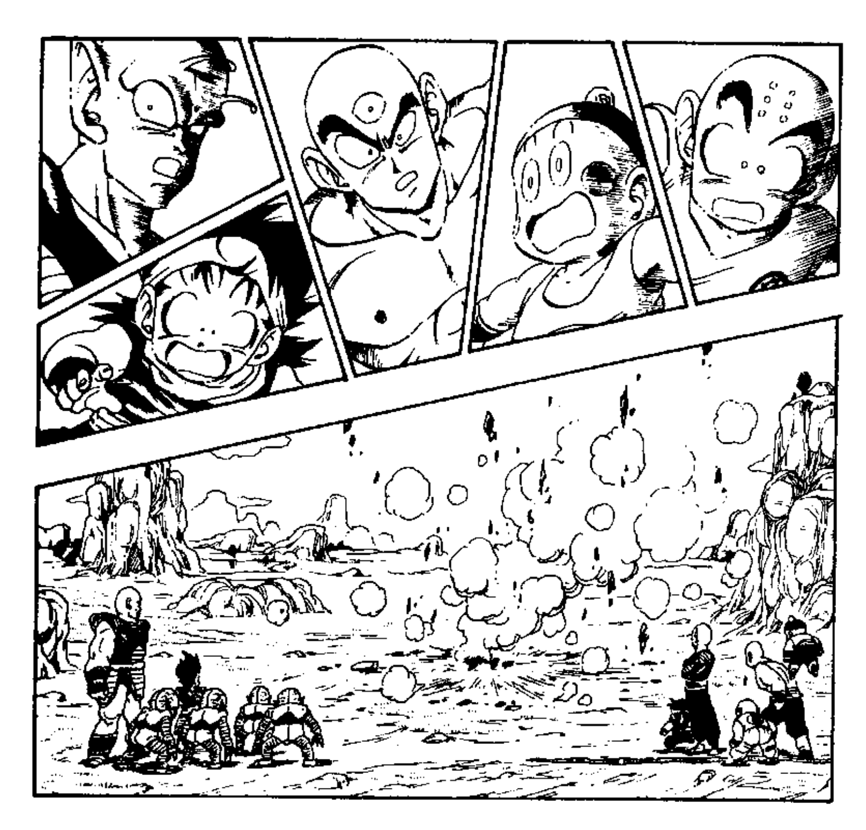

TZAC
FLASH

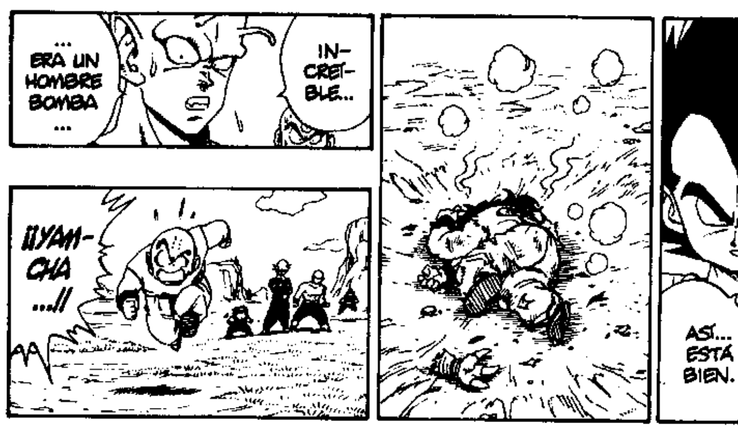

TRASH

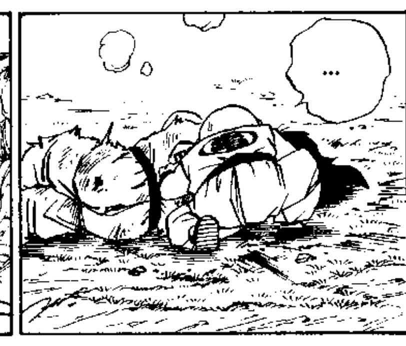

ZUUM


JE ...
ASC
¡¡AH!!

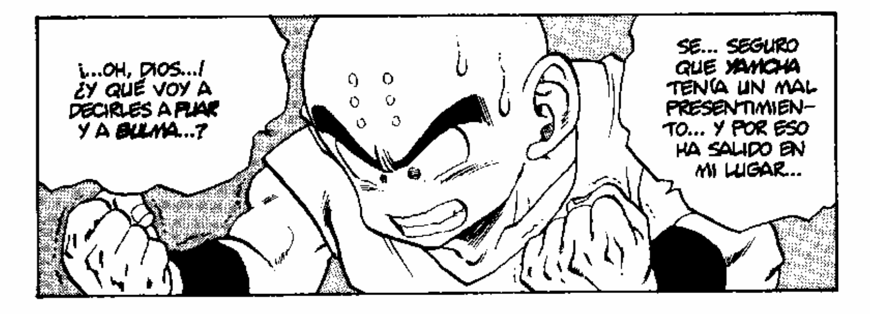

FUOS
BOOM



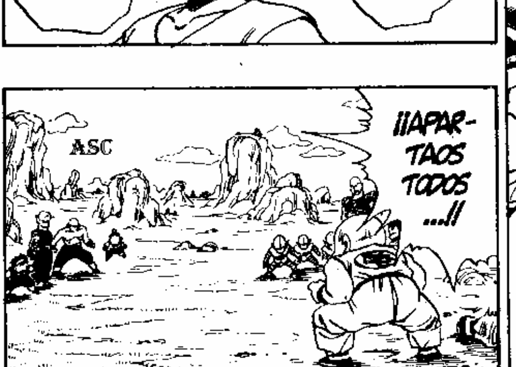

INCREÍBLE...
... ERA UN HOMBRE BOMBA ...
JE.
¡¡YAMCHA ...!!
ASÍ... ESTÁ BIEN.











ZAP

¡¡VOY A DEMOSTRARLES LO QUE HE CONSEGUIDO CON MI ENTRENAMIENTO...!!

FLASH

ASC

¡¡PODRÍA HACERTE DAÑO ...!!

¡¡APÁRTATE, CHAOZ!!

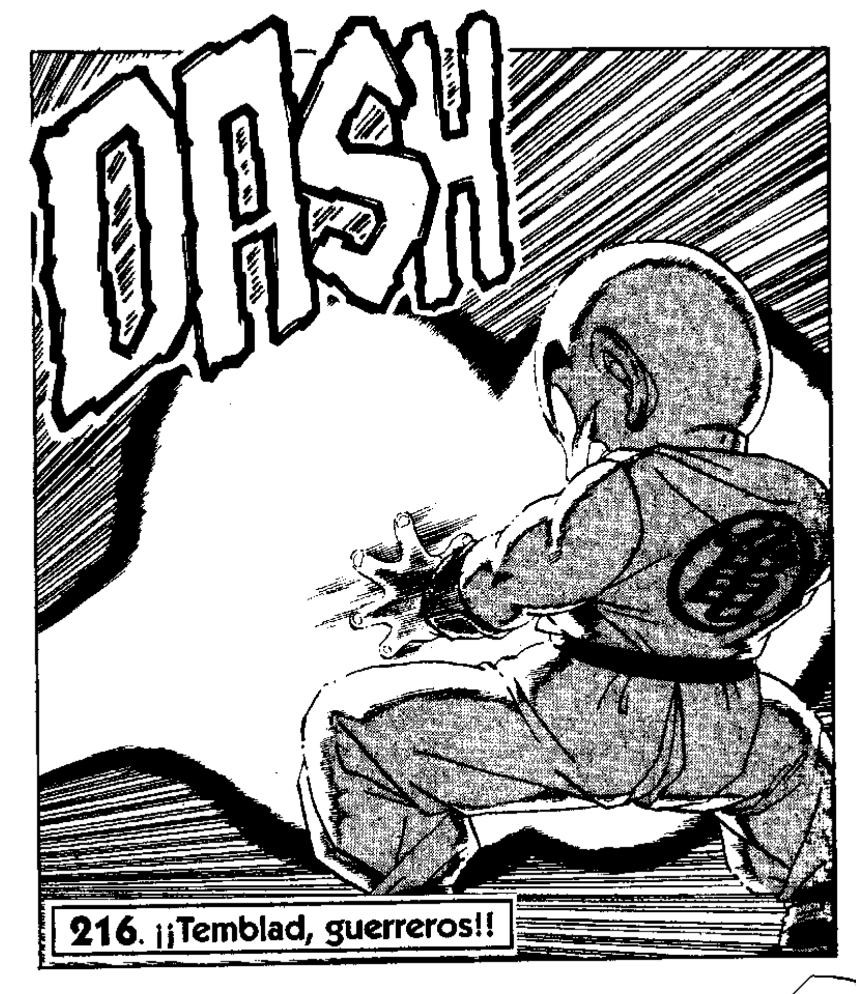
¡¡LES DA TIEMPO A APARTARSE ...!!

¡¡TIENE MUCHA ENERGÍA PERO LE FALTA VELOCIDAD!

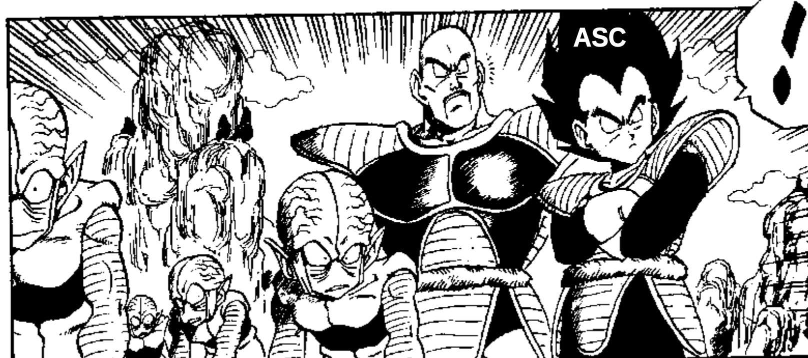
ZAS

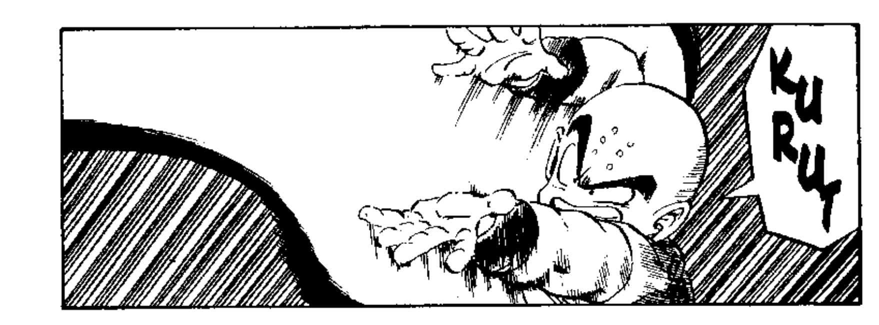
JE.

FOOSH



216. ¡¡Temblad, guerreros!!

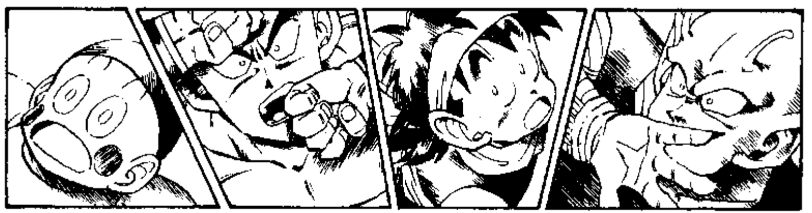






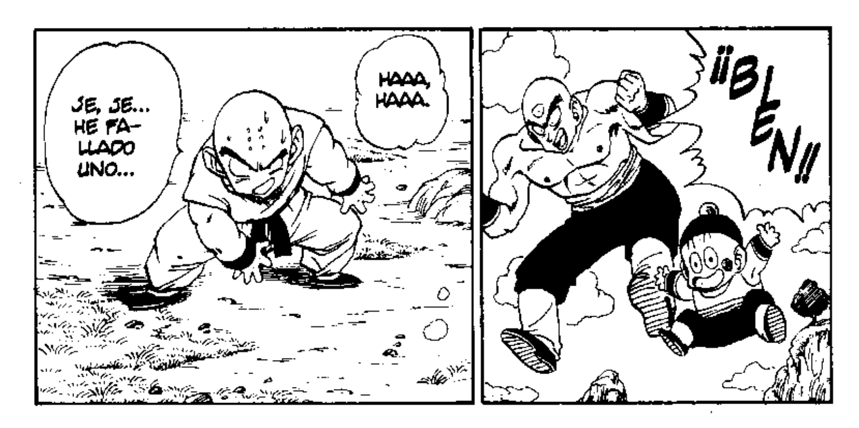
FUOS

ASC

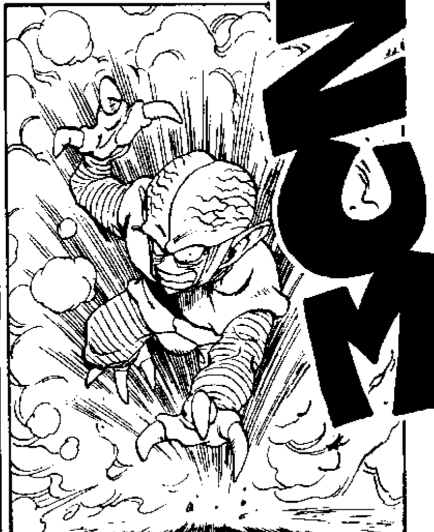


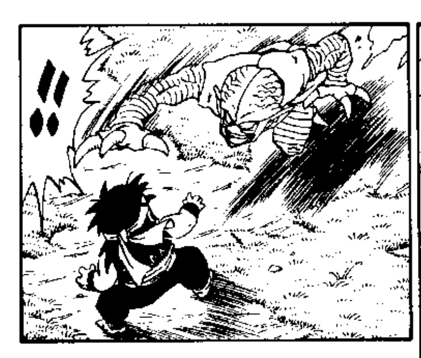
BOM
BOM
BOM
ASC
BOM

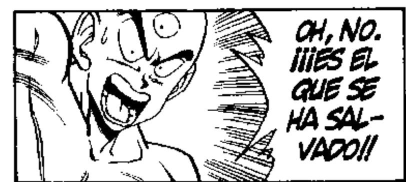
BOM
BOM
FSSSSSSSS

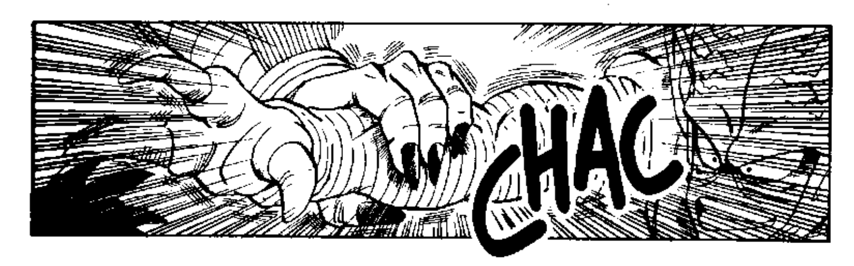

¡¡BIEN!!
HAAA, HAAA.
JE, JE... HE FA-LLADO UNO...

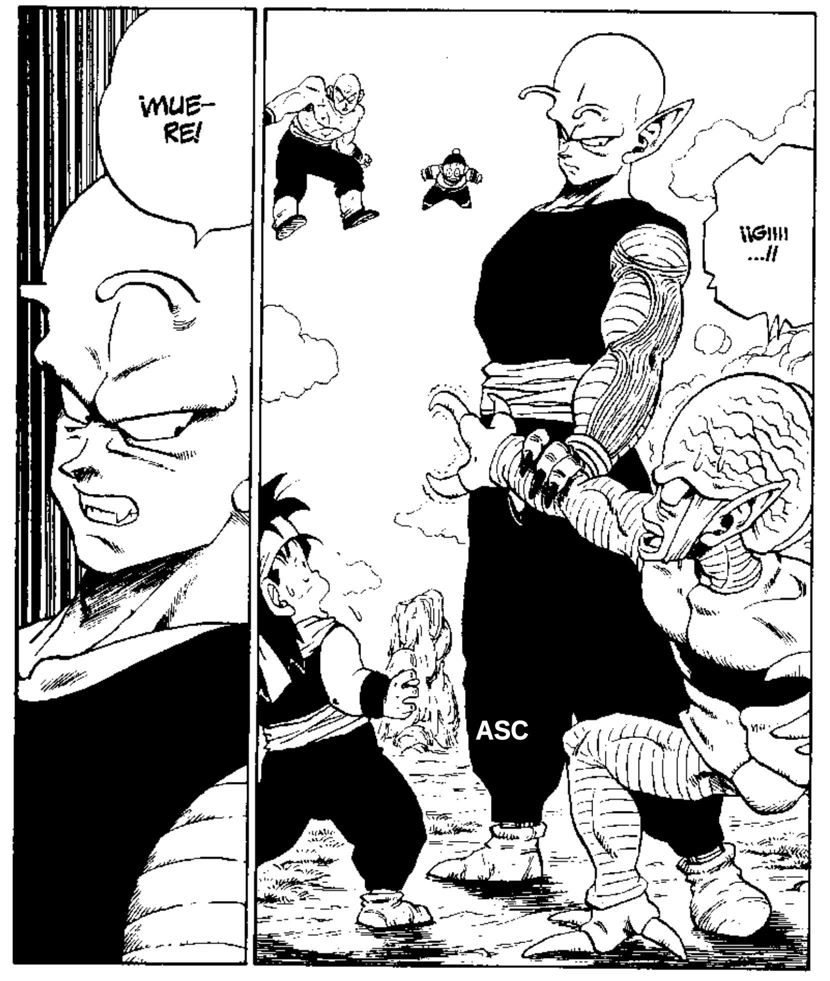

¡¡FAN ...!!
¡L... FANTÁS-TICO...!!

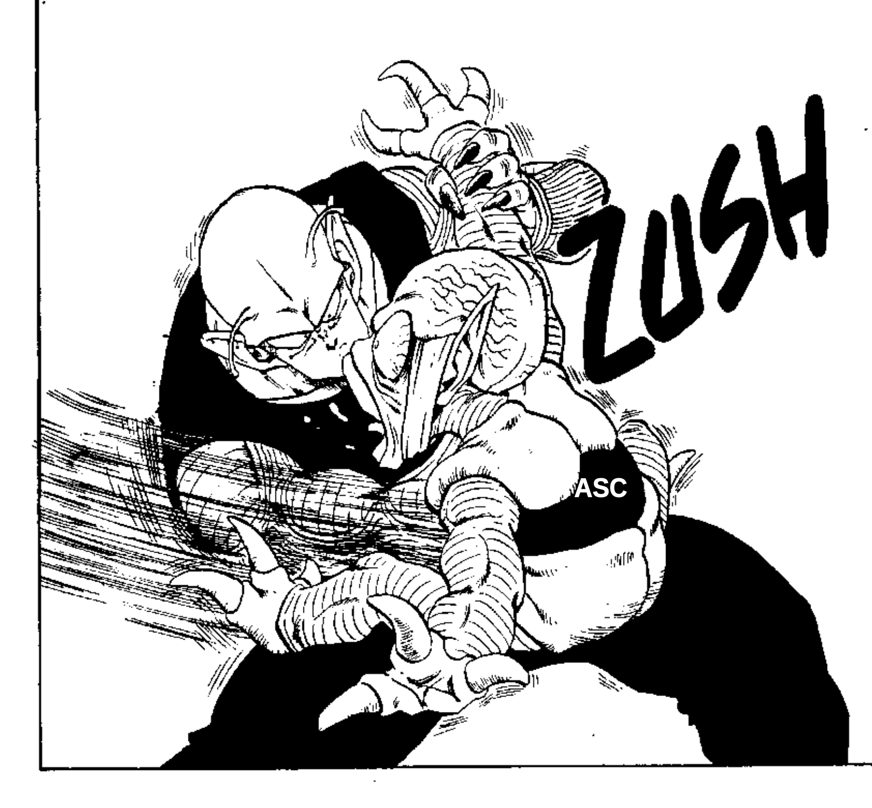

ÑUM


!!


OH, NO. ¡¡¡ES EL QUE SE HA SAL-VADO!!

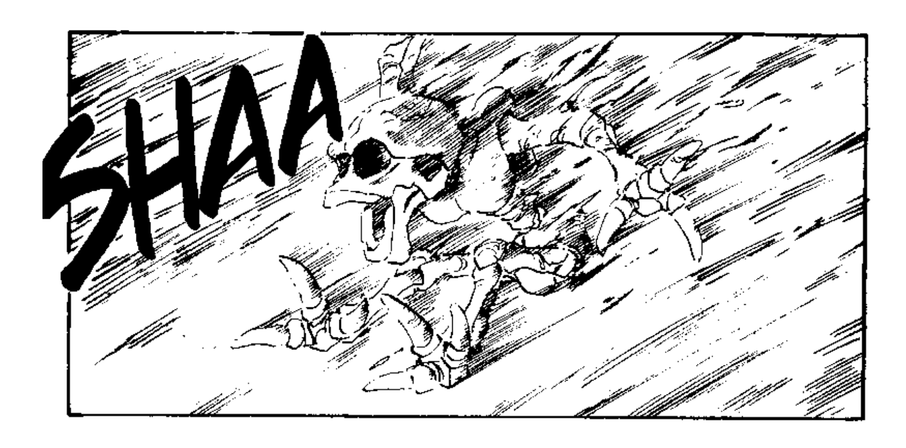

CHAC

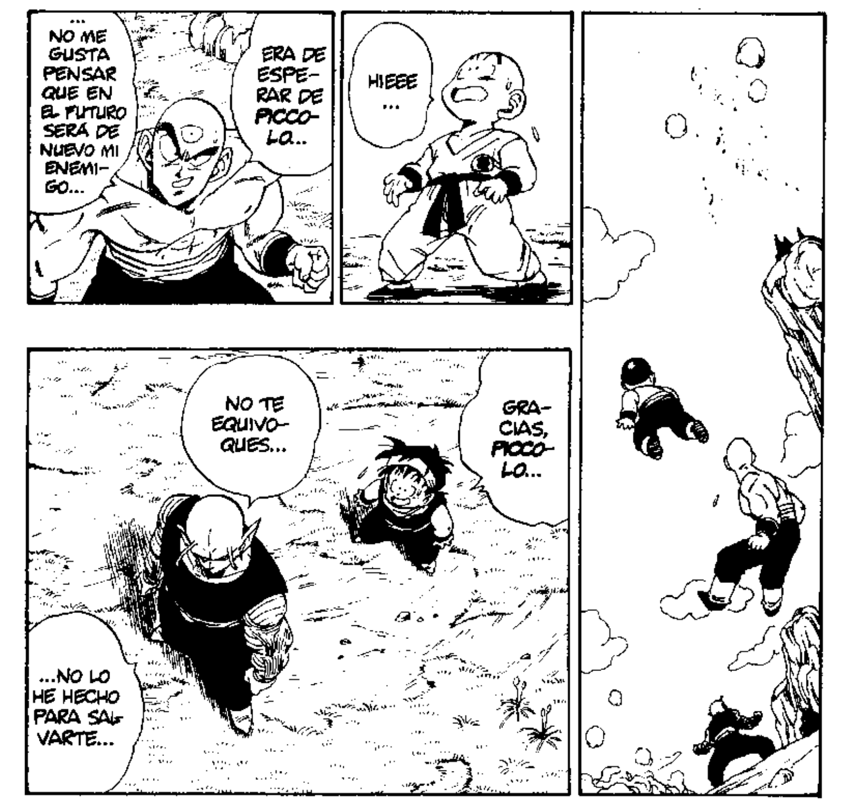

¡¡G!!!! ...!!
¡MUE-RE!
ASC


ZUSH
ASC


FLAS

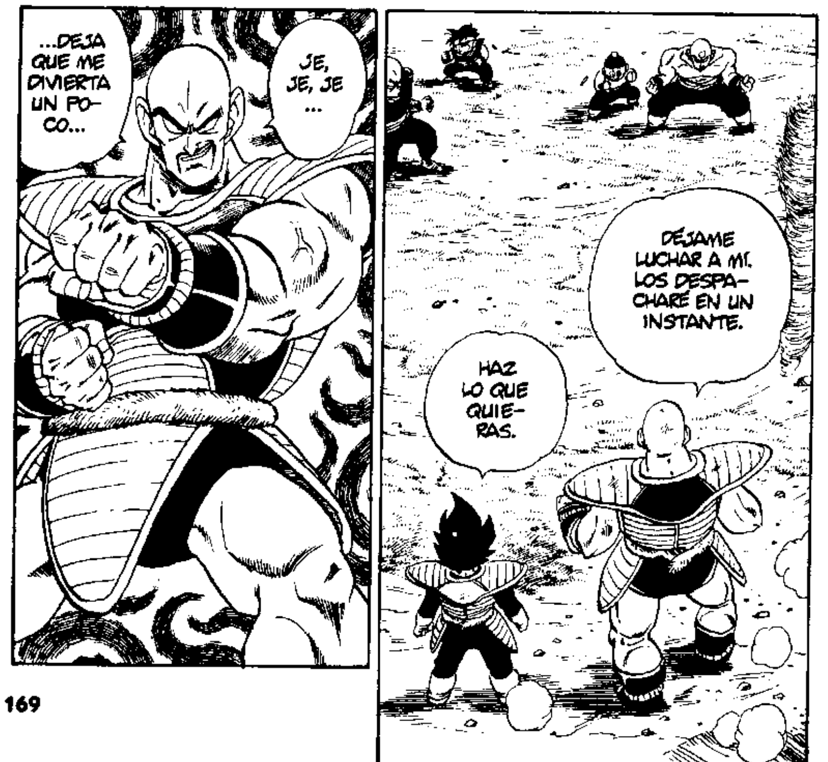

HAA


SHAA

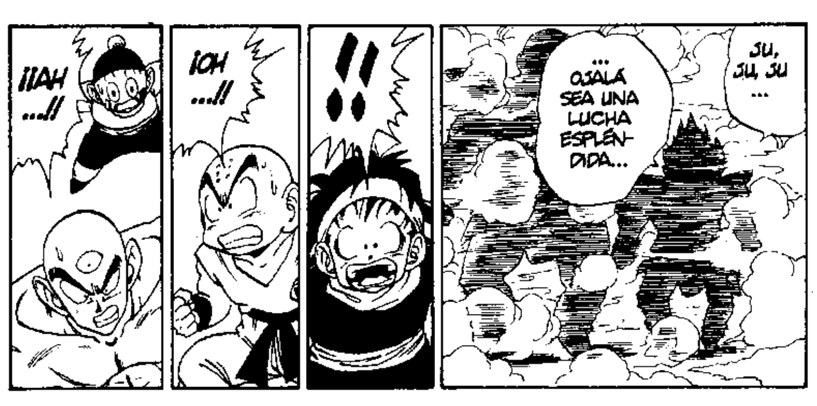

HIEEE ...
ERA DE ESPERAR DE PICCOLO...
... NO ME GUSTA PENSAR QUE EN EL FUTURO SERÁ DE NUEVO MI ENEMIGO...
GRACIAS, PICCOLO...
NO TE EQUIVOQUES...
...NO LO HE HECHO PARA SALVARTE...

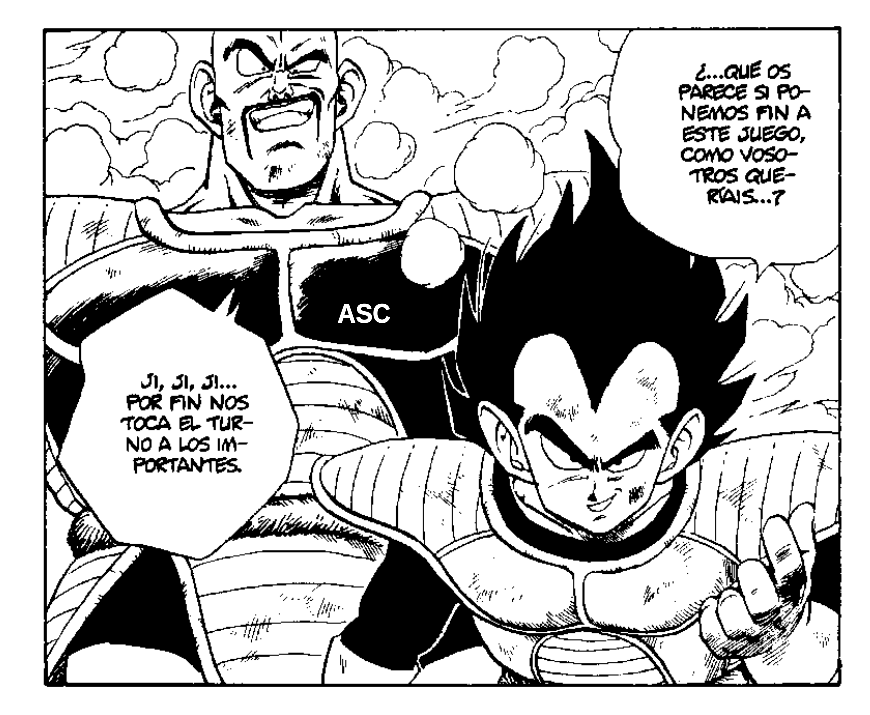

Y CREÍA HABERLES DADO DE LLENO...
ES... ES INCREÍBLE... ¡NO LES HA HECHO NADA...!

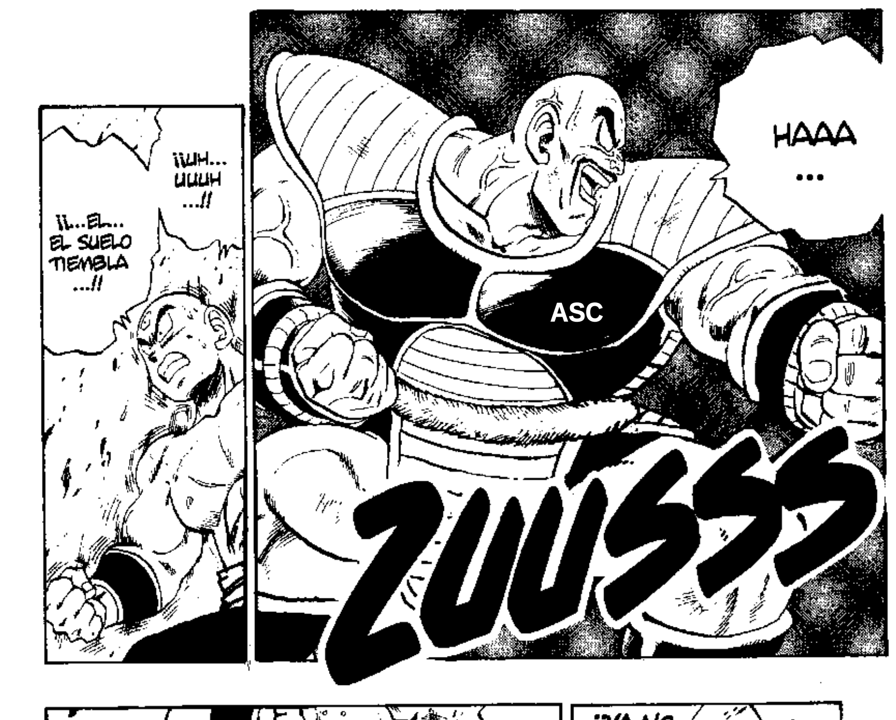

¡¡...ASÍ SON LOS SAIYANOS...!!
¡¡¡YO... LE HE PUESTO TODA MI FUERZA...!!!


...DEJA QUE ME DIVIERTA UN POCO...
JE, JE, JE...
DÉJAME LUCHAR A MÍ. LOS DESPACHARÉ EN UN INSTANTE.
HAZ LO QUE QUIERAS.


ES SÓLO UN PRECALENTAMIENTO PARA LA ESPLÉNDIDA LUCHA QUE EMPIEZA AHORA...

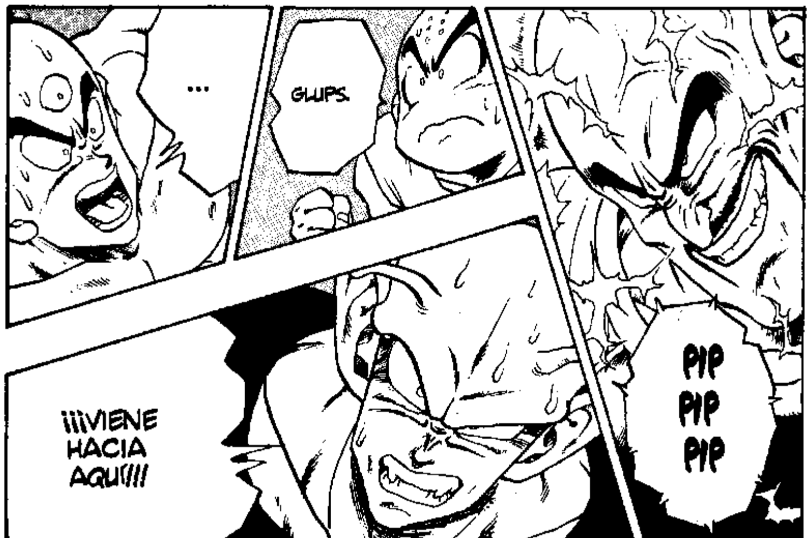

¡¡AH...!!
¡OH...!!
!!
...OJALÁ SEA UNA LUCHA ESPLÉNDIDA...
JU, JU, JU...


¿...QUÉ OS PARECE SI PONEMOS FIN A ESTE JUEGO, COMO VOSOTROS QUERÍAIS...?
JI, JI, JI... POR FIN NOS TOCA EL TURNO A LOS IMPORTANTES.
ASC









FIN DEL TOMO 18